



# مَطْبَعَةُ عَارِ الْمَوْصِلِ

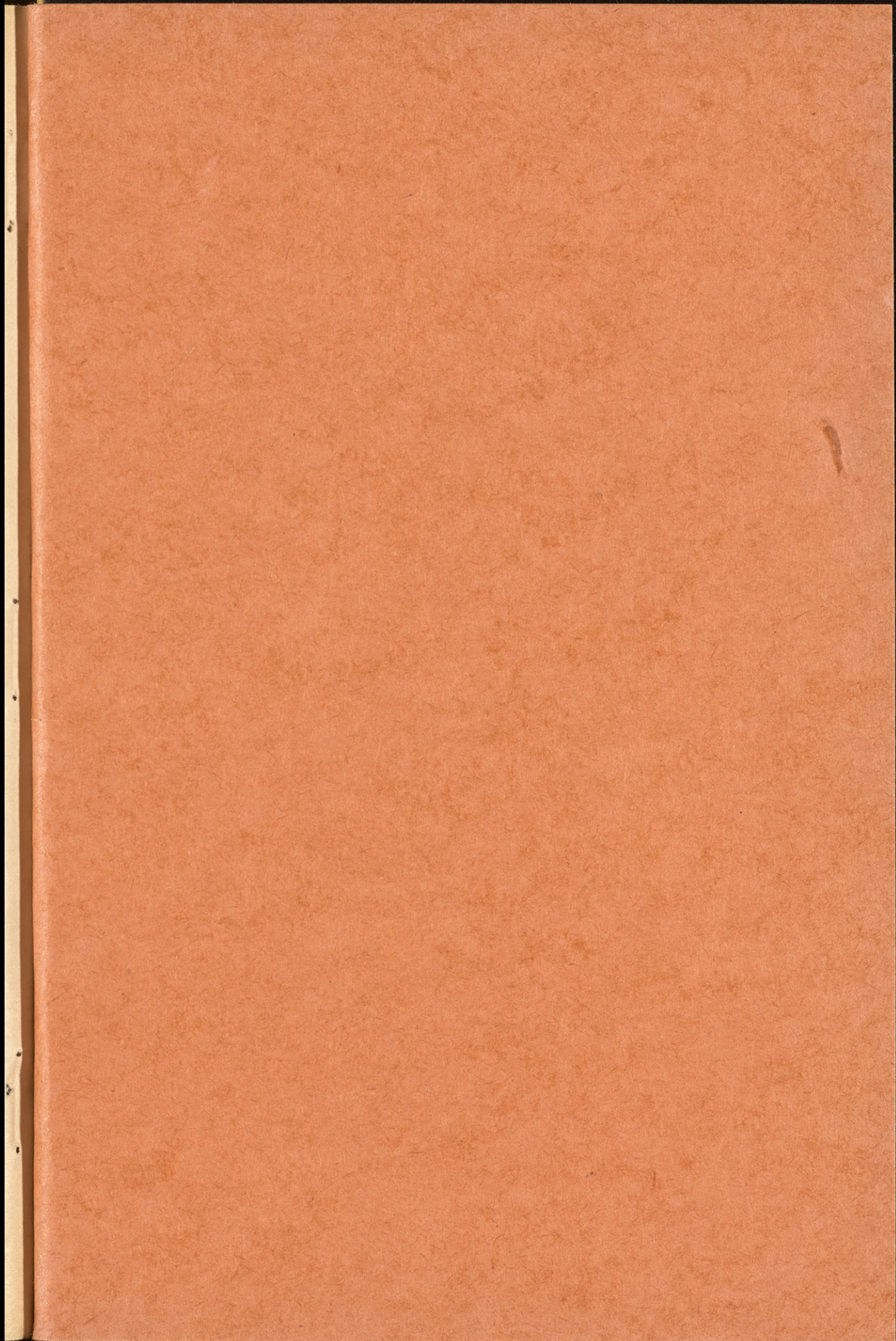
مُنذُ سَنَةِ ١٨٦١ - ١٩٧٠ م

كتب. كتيبات. مجلات. صحف. نشرات. دوريات

بجمع وترتيب عصام محمد محمود

مراجعة وتقديم عبد الحليم اللاوند







1064 6-23-72 115654

# الله عز وجل

الله عز وجل في الامم والاندلس  
الفكرى هذه الامم وسامهم في اخنا والفكر  
الافسافي ....

الفكر هنذ الجهر

عصا



White

Went to school

and then to work

and...

and then

and



# مَطْبُوعَاتُ الْمَوْصِلِ

مُنْذُ سَنَةِ ١٨٦١ - ١٩٧٠ م

كُتُبٌ، كُتُبَاتٌ، مَجَلَّاتٌ، صُفُوفٌ، نَشْرَاتٌ، دُورِيَّاتٌ

بِجَمْعٍ وَتَرْتِيبٍ عِصَامِ مُحَمَّدٍ مُحَمَّدٍ

مَرَاجِعَةٌ وَتَقْدِيمٌ عَبْدِ الْحَلِيمِ الدَّرَوَيْدِ



Z

3038

.M67

m3



## تقديم

كانت الفكرة تخامر العاملين في المكتبة المركزية العامة في محافظة نينوى الى تقديم جهد متواضع في ابراز نشاط هذه المدينة الفكري . اذ هي معروفة بماضيها المشرق في هذا الميدان منذ الآشوريين وحاضرتهم نينوى وحتى الفتح الاسلامي والى يومنا هذا . ان موقع المدينة الجغرافي ونشاط اهلها الدائب في مجالات الفكر والبناء جعل منها مدينة فريدة بين مدن العراق . حتى ان الرحالة «أبو طالب» خان الذي زارها يقول (١) كان هؤلاء ناساً مثقفين خاصة وذوي أخلاق محبوبة وتفكير واسع ومنذ مغادرتي باريس لم ألاق رجالات ذوي اذهان نيرة مثلهم ووزراء السلطان لو كانوا يملكون عشر براعتهم فقط ما خشيت على ما يستقبله «الباب العالي» من مقادير : وهي شهادة رجل لم يعرف ان يوماً سينشر كتابه بالعربية .

لذلك اخذت هذه الفكرة بالتبلور وخرجت الى حيز التنفيذ وكان يدفعنا لذلك دخول الطباعة الى الموصل قبل غيرها من مدن العراق ان الجهد المبذول من جمع وترتيب ومراجعة وتدقيق ليس بالامر الهين فقد دأبنا على جمع شتات مانشر وما طبع من مظانها وكثيراً ما اقتضانا العثور على كتاب او كراس الذهاب الى من نعتقد ان لديه معلومات عنه ونرجع في بعض الاحيان دون ان نعثر على شيء . ولكن تظافر الجهود في هذه المدينة ذلت الكثير من الصعاب فقد

---

(١) رحلة ابي طالب خان الى العراق واوروبا سنة ١٢١٣ - ١٧٩٩ ترجمة



كان البعض من السادة الذين سنذكر اسماءهم يقدم لنا المعلومات التي نطلبها منه وكان على رأسهم السيد سعدي عياش عريم محافظ نينوى الذي زودنا بكتاب سهل مهمتنا فاليه اجزل الشكر والى السادة الافاضل وافر التقدير والاحترام .

ولا نحسب اننا بلغنا الكمال في عملنا هذا وحسبنا اننا توخينا الامانة العلمية فان وجد نقص وهو امر طبيعي نظراً لطول الفترة التي مرت على بدء الطباعة. فعذرنا اننا اجتهدنا وللمجتهد اجر ان اصاب واجر ان اخطأ والله ولي التوفيق .

### الاسماء مرتبة هجائياً

السيد	ابراهيم الجلي
الاستاذ	احمد النيلة
الست	بشينة القدو
القس	بطرس يوسف
القس	بيوس عفاص
القس	توما حنوننا
العقيد المتقاعد	الحاج جلال طه يحيى
السيد	حسن العمري
الشماس	حنا ابراهيم
السيد	زكي نوري قاسم
خور أسقف	زيادو باتو
الاستاذ	سعدي عياش عريم
السيد	سهيل قاشا



صلا ح سعید الصائغ	السید
عباس علی شریف	السید
عبد الباسط یونس	السید
عبد الجبار محمد جرجیس	السید
عبد الجبار یونس	السید
عبد الرزاق عبد القادر	السید
عثمان عبد الرحمن	السید
علی قاسم الجمعة	السید
فاروق محمد حسن	السید
فکرية یعقوب	السيدة
متي عبد المسيح	الاستاذ
محرم جالبی	الاستاذ
محمد صدیق الجليلی	الدكتور
منصور لیکونت	القس
منیب محمود السعدون	السید
میخائیل جمیل	القس
میسر صالح الامین	السید
یوسف حبی	الدكتور
یوسف ذنون	الاستاذ



## المكتبات المعتمدة في مصادرنا

الآباء الدومنيكان ( كنيسة اللاتين ) مكتبة

الدكتور داؤد الجلي مكتبة

الكنيسة الشرقية للآثوريين « القديمة » مكتبة

المتجولة - المهنية - المكتبة

المر كزية العامة بالموصل المكتبة

المر كزية لجامعة الموصل المكتبة

كنيسة مارتوما مكتبة

كنيسة مار يوسف للكلدان مكتبة

متحف الموصل مكتبة

مدرسة الاعدادية الشرقية للبنين مكتبة

مدرسة الاعدادية الغربية للبنين مكتبة

مدرسة الاعدادية المر كزية للبنين مكتبة

مدرسة اعدادية الموصل للبنات مكتبة

مدرسة الزهراء للاحداث مكتبة

مدرسة الطاهرة الابتدائية للبنين مكتبة

المدرسة الغسانية الابتدائية للبنين مكتبة

مدرسة المأمونية الابتدائية للبنات مكتبة

مدرسة ام المعونة لراهبات الكلدان مكتبة

مدرسة بابل الابتدائية للبنين مكتبة

مدرسة متوسطة الحديباء للبنين مكتبة



مكتبة	مدرسة متوسطة الفاروق للبنين
مكتبة	مدرسة متوسطة المعرفة للبنات
مكتبة	مطرازية السريان الارثوذكس .
مكتبة	مطرازية الكلدان .
مكتبة	محي باشا الجليلي .





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## المقدمة

### ١ - الدين والكتابة

ان الانسان مفكر وتفكيره هذا هو الذي قاده الى البحث عن قوى يعتمد عليها بعد ان وجد نفسه عاجزاً ضعيفاً ازاء ما يحدث به من اخطار . وهداه تفكيره بعد ان عجز عن تفسير ظواهر الكون تفسيراً واضحاً الى اللغيب ، والى قوى مجهولة تخطط له قدره ومصيره . وكانت الديانات البدائية .. (١) الطوطمية .. مثلاً تقدر الحجر أو الحيوان أو النبات مهما كان هذا الحيوان حقيراً لأنه حلت فيه روح غامضة فالتجأ اليها لا لأنها حجر أو حيوان أو نبات ولكن لأن تلك القوى الغامضة تستطيع ممارسة سلطانها عليه من خلالها . ولأن الانسان لا يستطيع ان يتمثل بوضوح كنه هذه القوى ركن الى المشخص من الاشياء فعبدها وقدسها . ان الدين كما يبدو لي فطري وجد في نفس الانسان منذ وجوده واذا بدا ان الانسان يتمرّد أحياناً على مذهب ديني أو يتحول في هزة عنيفة الى دين آخر أو تبرز فكرة دينية جديدة في حرّكته الاجتماعية فلأنه كان يخطو في كل هزة وكل تحول الى تفهم اوضح لمظاهر الكون ثم لا يلبث ان يتحجر فترة على مذهب أو عقيدة لتأتيه هزة اخرى تفتح لفكره آفاقاً جديدة . هكذا كان الدين حجر الزاوية في حياة الانسان ومبعث تطوره وتطلعه الى حياة أرحب وأسعد ان كل مناهج الاديان حاولت تنظيم علاقات الانسان مع بعضه كما سعت الى تنظيمها مع نفسه ، ثمّة

(١) تاريخ الاديان ونشأتها طه الهاشمي ص ١١٦



فراغ يسقط فيه من لا يلتزم شيئاً .

هذا ما اخاف الانسان الاول وهو ما يخيفه الآن . وليس من شك في ان الاديان لعبت دورها الحاسم في تاريخ البشرية وامتدته بطاقة من المعارف لا تنضب ففيها يسبر الانسان اطراف النجوم تقام الصلوات على الارض في ان يحفظ هؤلاء المعلقين على اطرافها من الهلاك . (١)

ان الانسان على الرغم من دعوته الى المنهجية العلمية في البحث وتوحيج نضاله بأبداع ماوصل اليه خياله وما حققه هذا الخيال من واقع لا يعتبر معجزاً حسب بل بقي نزاعاً الى ركن يأوي اليه في شدائده وملماته مع كل انجازاته العلمية الجبارة .

ويحنت الرجال العظام (٢) ليقوا مائتين أمام الناس يلقون عليهم نظرات تطلع في صفوف طويلة ليبقى هذا الرجل على الارض مدة اطول مما قدر له ان يبقى تماماً كما كان يفعل الكهنة المصريون عندما كانوا يحنطون موتاهم ليعثوا من جديد . ان تعدد الرجال العظام جعل التحنيط امراً غير ممكن . فصنعوا التماثيل لهم لتبقى علامة واصبغاً تشير اليهم الاجيال .

ان الانسان لا يرغب في ان يكون تمثالا جامداً وحجراً لهذا ففكر في الخلود . وأراد ان لا يموت . فان مات فهو مطمئن الى بعث حيي وهذا ما يعطي الانسان حرارة الحياة واطمئنان النفس « يا ايها النفس المطمئنة ارجعي الى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي »

(١) رحلة رواد الفضاء الامريكيين أبرلو ١١ عام ١٩٦٩

(٢) رايت في صوفيا ضريح كوركي ديمتروف مؤسس الحزب الشيوعي البلغاري محنطاً سنة ٩٦٥ ،



لهذا ارتبطت الحضارات الانسانية الاولى بالدين ومارست دورها الاجتماعي والحضاري بوحى منه تجسد ذلك بكل شيء . بالمعبد والملك الذي يمثل الآله على الارض ويعمل وفق مشيئته ان حضارة وادي الرافدين تمثل اقدم الحضارات الانسانية رسوخاً في ميدان العلم والتشريع والمعاملات . وهي اذ تقوم على الدين وتنشئ المعارف على الواح الطين وتسجل بالاحرف المسماة ادق التفاصيل اليومية والحياتية وتنشئ المكتبات من الرقم الطينة فانما تفعل ذلك لتسطر بعضاً من انجاز الفكر الانساني وبراعته في التغلب على الصعاب وتذليل العقبات امام تطوره الدائب يحدوها بذلك حاد واحد هو الدين .

ولكي تبقى الرقم الطينية سالمة تماماً من الدمار فقد فخر البابليون والآشوريون واثقهم بانفسهم وفعالوا مثل هذا بعقود المصالح المهمة وفخروا أيضاً الرقم التي اعتمروا وضعها في المكتبات على اساس انها نقرأ باستمرار . (١)

إن نشأة الكتابة تعتبر اكبر خطوة خطاها الانسان في مسيرته واذا كنا نجهل معرفة اول من سطر الأحرف الاولى الا اننا لا يمكن ان نعزوها الى فرد واحد ، وانما انت نتيجة نظائر جهود الانسانية جمعاء في فجرها الاول . ان الكتابة بمعنى ما خلود وترجمة لمشاعر هذا الانسان او ذاك لتبقى تروي قصته . انها نوع من تحد للحوت وانتصار عاينه . وكان للكاتب بعد تطور الكتابة في وادي الرافدين مقام كبير في الدولة . وتمثال « دودو » الذي اكتشف في مدينة لكش منقوش على قاعدته انه اي الكاتب « دودو » يهدي تمثاله لمعبود مدينة لكش ومن المحتمل

(١) كتبوا على الطين ادور كبير ترجمة حسن الامين ص ٢٣



انه كان مسؤولاً عن مكتبة المعبد وهي الحجرة التي كانت تحفظ بها  
الكتب الطينية داخل قدور هائلة الحجم (١)

ان الكتابة والقراءة عمليتان تقترن احدهما بالآخرى ، فلا تفصل  
الكتابة عن القراءة بل ان القراءة لازمة من اوازمها ، وهي تحويل  
الرموز الى صور ذهنية او معطيات حسية لتكون الافكار ميسرة  
وواضحة لجميع الذين يكتبون ويقرأون اللغة نفسها

هذا الربط نجده في القرآن الكريم : عن عائشة قالت اول ما بدء  
به الرسول « ص » من الوحي الرؤيا الصادقة في النوم . فكان لا يرى  
رؤيا الا جاءت مثل فلق الصبح ثم حيب اليه الخلاء فكان يأتي غار حراء .  
يتحنث فيه الليالي ذوات العدد ويتزود لذلك ثم يرجع الى خديجة  
رضي الله عنها فتزوده لمثلها حتى فجأه الحق وهو في غار حراء ، فجاءه  
الملاك فيه فقال اقرأ فقلت ما أنا بقارئ ، فغطني الثانية حتى بلغ مني الجهد  
ثم ارسلني فقال اقرأ فقلت ما أنا بقارئ ، فغطني الثالثة حتى بلغ مني  
الجهد ثم ارسلني فقال « اقرأ باسم ربك الذي خلق . خلق الانسان من  
علق اقرأ وربك الاكرم الذي علم بالقلم علم الانسان ما لم يعلم » فرجع  
بها رسول الله صلى الله عليه وسلم ترجف بواديه (٢)

ان الآية التي نزل بها الوحي بصيغة الامر بالقراءة وتكرار كلمة  
اقرأ بالصيغة نفسها وتفسير العلم بالقراءة انه لا يكون الا بالقلم وانه  
علم الانسان به ما لم يكن يعلم تأكيد للكتابة والقراءة باعتبارهما عمليتان  
ذهنيتان تتم احدهما الاخرى هذا ولم يقتصر القرآن الكريم على ذلك

(١) قصة الكتابة والطباعة فرانسيس روجرز ص ٢٨

(٢) الاتقان في علوم القرآن جلال السيوطي ج ١ ص ٢٣



بل جعل الحرف فاتحة السور وأقسم به في عدة مواضع من سوره . . . .  
طسم . الم . كهيعص . ن والقلم وما يسطرون .. الى غيرها من الآيات  
التي تدلل بعمق على مدى اهمية الحرف والقلم والعلم به .  
كما يشير القرآن الكريم الى الرقيم في سورة الكهف . . أم حسبت  
ان اصحاب الكهف والرقيم كانوا من آياتنا عجباً » (١) من هذا نستدل  
على ان الكتابة والقلم والقراءة منهج الاسلام وطريقه الواضح الى  
المعرفة ، ومن هنا جاءت كلمة القرآن بمعنى الجمع والقراءة المستمرة  
« ان علينا جمعه وقرآنه » اي بث قراءته على السنة الناس اجمع . وليس  
بغريب على هذه البقعة من الدنيا ان تساهم مساهمة جادة في النهوض  
بالانسانية وبعث تراثها وحضارتها متمثلة باجل ما يسمو اليه الفكر الانساني  
وهو طريق العلم والمعرفة المستندة الى منهج فكري ومنهج نفسي يدقق  
الاول ويمحص وينظر في آفاق الكون ، ويستند الثاني الى الذوق الفني  
الرفيع فتصل الكلمات المصاغية بالاسلوب البياني الرفيع الى القلوب  
فتطمئن والى النفوس القلقة فتهدأ . والقرآن بعد هذا لا يلغي الاديان ،  
ولا يلغي الحضارات السابقة . وانما يستند الى هذه الحضارات ويقرر  
مبدأ واحداً نجده يتكرر في آياته هو الانصاف الحي للجهد الانساني  
فلا ينتقص من مبدأ . ولا يهاجم عقيدة حتى قال فيه اعداؤه تنديداً بما  
جاء به (ان هي الا أساطير الاولين اكتبها فهي تملى عليه بكرة واصيلاً)

---

(١) قال علي ابن ابي طالب عن ابن العباس : الرقيم الكتاب وقال سعد  
بن جبر الرقيم لوح من حجاره كتبوا فيه قصص اصحاب الكهف ثم  
وصفوه على باب الكهف وقال عبدالرحمن بن زيد بن اسلم الرقيم - م  
كتاب مرقوم تفسير ابن كثير ص ٧٧ ج ٣ ..



ولا يخفى ان هذا النقد من كفار مكة يأتي في معرض السخرية من قيمة القرآن لانه يستند الى اصول الحضارات الانسانية وبيان ما حل بها كما يؤكد أيضاً اعترافه بالاديان السابقة وانه جاء متمماً لما اعتور معتنقيها من اعوجاج في التفكير وابتعاد عن مذهب التوحيد دون اكرامه لاعتناق هذا الدين الجديد ( لا اكرامه في الدين قد تبين الرشد من الغي ) والرسول لا يدعي انه ملك ارسل من السماء فترى القرآن يؤكد انسانيته ( قل سبحانه ربي هل كنت الا بشراً رسولا ) والقرآن في مناقشاته الفكرية لا يعتمد التعصب منهجاً بل يأتي بالحجة المنطقية حتى بالنسبة لليهود الذين يدعون بأنهم شعب الله المختار وانهم الجنس الذي يسمو على كل الاجناس .

ان الابحاث الاثرية تكشف كل يوم عن أهمية المنهج العلمي في البحث فقد كان العلماء يعتمدون على اللغة العبرية لفهم اللغة الآشورية التي هي أقدم من العبرية وأهم منها بكثير، والتي كانت بالنسبة الى اللغة الآشورية كفتات المائدة المتساقط ، أما الان فقد انعكست الآيات . اذ أصبح الادب الاشوري مهم بذاته وأهميته عظيمة فنحن الآن نستعين بالمفردات الاشورية على معرفة المعنى الصحيح للكلمات العبرية ( ١ ) وليس ذلك الا مظهر من مظاهر السعة الفكرية التي آمن بها الاسلام واحتواها بصدر رحب ليبرهن يوماً بعد يوم على مدى مرونته الفكرية وتجاوزه لسلبيات التفكير المتعصب .

إن القرآن إذ يؤكد انه كتاب ( ألم ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للناس ) يظهر للناس أجمعين ان الحرف والكتاب طريق الهدى وطريقة

---

(١) كتبوا على الطين ادور كبير ص ٦٨



العلم . فاذا عثر المتقربون في أطلال نينوى على مكتبة آشور بانيبال  
واستخرجوا منها اعداداً كبيرة من رقم الطين يبلغ عددها نحواً من ٣١  
الف رقيم في مختلف العلوم والاداب والطب والرياضيات وعلم الفلك  
والتنجيم والجغرافيا والفلسفه والآداب الدينية (١) فلا يعني هذا ان  
الاساطير التي اشار اليها القرآن انما هي حقائق يؤكدها العلم الحديث  
ويعتمدها أساساً في تطور الفكر الانساني ونموه الثقافي فلا يغفلها بمجرد  
انها حضارة وثنية كما تبين بوضوح ما دار حول القرآن من اجاث لغوية  
وعلمية وفكرية غمرت أرجاء الدنيا باسرها ، ويلاحظ ان النشاط الفكري  
والعناية بالكتابة والخط والقلم والمكتبات التي سميت بخزائن الكتب ،  
والقرآن وما دار حوله من علوم أسس مكتبة حضارية رائعة وهي بلا  
شك امتداد لمكتبات بابل وآشور ، والقرآن لا يفعل ذلك حسب بل  
يصل ماضي العالم بحاضره ويدفع بالقلم والورق الى اوربا . فقد انشي في  
بغداد أول مصنع للورق عام ٧٩٣ م بينما كان اهل أوربا ما زالوا  
يكتبون على الواح الخشب المغطاه بالشمع وعلى البردي والرق . ولم يقدر  
لمعظم الاوربيين ان يروا قصاصة ورق حتى بعد ان مر قرن من الزمن  
وبدأت مصر تنتج الورق لنفسها وكثير انتاجه لدرجة أن الباعة في القاهرة  
كانوا يلفون به الخضر والتوابل . أما اول مصنع للورق يقام في ارض  
اوربية فقد بناه العرب في اسبانيا عام ١١٥٠ م وما لبثت كل من ايطاليا  
وفرانسا بعد سنوات قليلة ان تشبهت بالعرب (١) .

(١) كنبوا على الطين ادور كبين ص ٦٨

(٢) قصة الكتاب والطباعة فرنسيس روجرز ص ١٧٥



## الطباعة

إن بلاد وادي الرافدين عرفت الطين والألواح الطينية في كتابتها  
وفخرت الطين المكتوب أو تركته يجف في اشعة الشمس غير مفخور  
ذلك ان الطين في هذه الارض مادة مبدولة لما يحمله النهران العظيمان  
دجلة والفرات من الغرين كل عام اثناء فيضانها فكان مادة البناء. واكتشف  
سكان وادي الرافدين لدانة الطين فاتخذوه مادة للكتابة . فيجلس  
الكاتب ويده الأزميل او القصبة المسنونة ليسطر على هذه الالواح  
طلاسم سحرية وادعية للآلهة وتعاويد وبعض قواعد تفسير الاحلام .  
وكان الكتبة مثقلين بالعمل الى حد كبير ، فقد كان هؤلاء الكتبة  
يمثلون الطائفة المتعلمة وكان الناس يلجأون الى مشورتهم كلما عرضت  
لهم مشكلة قانونية . (١)

وظهر في العراق الختم الاسطواني والختم الاسطواني حجرة  
اسطوانية تنقش عليها مناظر دينية أو صور من الحياة الاجتماعية وعندما  
تكون الوثيقة جاهزة يدحرج كل واحد من الطرفين المعنيين والشهود  
اسطوانته فيسجل الكاتب اسم الشخص الذي ختم ختمه (٢) كما ظهرت  
الكتابة لأول مرة على الأختام الاسطوانية اضافة للنقوش المختلفة في  
دور فجر السلالات الثاني حوالي ٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م وكانت تتضمن  
اسم مالك الختم الاسطواني ومهنته وظهرت كلمات اخرى كأسم الوالد

ص ٢٣

(١) قصة الكتابة والطباعة

ص ٨٦

(٢) كتبوا على الطين



والآله والملك . ان حفر العلامات الكتابية على سطح الختم وكان يتم بصورة معكوسة وعند دحرجة الختم على الطين تظهر الكتابة بالحالة الصحيحة والتي يمكن معها قراءتها . (١)

انني لا أشك بأن هذه الأختام المنقوشة والمكتوبة أول أداة طباعة أوجدها الانسان على الارض . وهي الاساس الذي ما يزال متبعاً بترتيب الأحرف بصورة معكوسة تماماً كما فعل البابليون والاشوريون في حفر احرفهم و كلماتهم ولم تتغير سوى الوسائل التي تستخدم نوعاً وكيفاً او اسلوب عمل . ثم تتابع الدمار على هذه الحضارات وبقيت اطلالها بباطن الأرض على هيئة تلال قائمة نسيها الناس في غمرات الحروب وتتابع الهجرات على هذه الارض المتوسطة من العالم التي انبتت اصول المعارف الانسانية وبخاصة الختم والكتابة التي انتقلت الى اليونان عن طريق الفنيقيين وليست حروف الهجاء الفنيقية هي الأصل الذي انحدرت منه الابجديات اللاتينية حسب بل انها كذلك اصل الابجديات العبرية واليونانية والعربية والروسية (٢)

ان العالم مدين بحضارته الى هذه الحروف التي جعلت من الحضارة اشعاعاً يمتد بجذوره الى اعماق هذه الأرض ، وحين كان العرب في جزيرتهم معزولين عرفت هذه الارض أوسع المعارك تدور بين الشرق المتمثل بفارس والغرب المتمثل بالروم ويحتدم الصراع (٣) واكن اعين العرب تلاحظ هذه القوى المتصارعة ويعكس القرآن الكريم هذه التطلعات

صبيحي انور رشيد ص ١٥

ص ٣٧

ج . ٥ ويلز ص ١٩٢

(١) فن الاختام الاسطوانية

(٢) قصة الكتابة والطباعة

(٣) موجز تاريخ العالم



السياسية حين انتصر الفرس على الروم بقوله تعالى « الم غلبت الروم في  
أدنى الأرض وهم من بعد غلبهم سيغلبون في بضع سنين لله الأمر من  
قبل ومن بعد » ويستشف من هذه الآية ان العرب يتطلعون لغلبة الروم  
على الفرس لقرب نفوذ الفرس من جزيرة العرب . ولما فتح المسلمون  
هذه البلاد يحملون معهم القرآن . وقوضوا اركان هاتين  
الامبراطوريتين المتنازعتين كانت الآية القرآنية تشير الى ان الفاتحين  
الجدد انما يحملون معهم روحاً جديدة تحسم أصول النزاع وتصفى  
آثار الفتن المضطربة في كل شبر يحيط بجزيرة العرب ويمنح فيضاً  
جديداً في نسغ الحياة الذي بدأ وكأنه يجف من طول ما عانى من فساد  
فتقرر الآية ( وكذلك جعلناكم أمة وسطاً لتكونوا شهداء على الناس  
ويكون الرسول عليكم شهيداً ) واستقر المسلمون في ارض النزاع بعد  
تصفيته وتزهو الأرض مرة اخرى ويموج العراق والشام ومصر  
بحركة علمية واسعة النطاق وتنقل العلوم مترجمة عن الفارسية  
والسريانية واليونانية وتشاد المكتبات وخزائن الكتب وقد اعتاد الخلفاء  
ان يلحقوا بقصورهم المكتبات فكان في قصر قرطبة مكتبة وفي قصر  
الخليفة الفاطمي العزيز بالله مكتبة اضافة الى بيت الحكمة ببغداد التي  
كانت بها مكتبة ومرصد (١) ويشير القرآن الى ادوات الكتابة المعروفة  
( والطور وكتاب مسطور في رق منشور ) ( ولو نزلنا عليك كتاباً في  
قرطاس ) جاء في لسان العرب القرطاس معروف يتخذ من البردي في  
مصر واستعمل ورق البردي الذي اشتهرت مصر بصناعته من عهد  
قدماء المصريين وكان في مصر بجانب البردي نوع من القماش يكتب

(١) ضحى الاسلام احمد امين ص ٦٤ ج ٢ .



عليه ثم عرف الورق الصيني بعد فتح سمرقند فقد انتشرت مصانع الورق  
بعد ذلك بدار الخز ببغداد وفي تهامة واليمن ومصر وفي دمشق وحماة  
ومنيح وفي المغرب والاندلس . وصنعوا في القرن الثاني من الهجرة  
الورق من الخرق وذاع استعماله وفاق غيره من انواع الورق وكان من  
جراة كثرة الورق والكتابة فيه والكتب المؤلفة نشوء صناعة الوراقا  
وهي صناعة يقوم اصحابها بنسخ الكتب وتصحيحها وتجليدها (١)  
ان الختم الاسطواني البابلي والآشوري تركا آثارهما على جميع  
الحضارات القديمة وظل الختم المنقوش باحرف الكتابة يتطور من النقش  
على الطين حتى نقش على الفضة والذهب والمعادن الاخرى يقول ابن  
خلدون في مقدمته ( والختم على الرسائل والصكوك معروف للملوك  
قبل الاسلام وبعده ثبت في الصحيحين ان النبي صلى الله عليه وسلم  
أراد ان يكتب الى قيصر فقبل له ان العجم لا يقبلون كتاباً الا ان يكون  
مختوماً فاتخذ خاتماً من فضة ونقش فيه (مجد رسول الله) قال البخاري  
جعل الثلاث كلمات في ثلاثة اسطر وختم به وقال لا ينقش أحد مثله .  
وفي كيفية نقش الخاتم والختم به وجوه وذلك ان الخاتم يطلق على  
الآلة التي تجعل في الاصبع ومنه تختم اذا لبسه ويطلق على النهاية  
والختم ومنه ختمت الأمر اذا بلغت آخره وختمت القرآن كذلك ومنه  
خاتم الانبياء ويطلق على السداد الذي يسد به الاواني والدنان ويقال فيه  
ختم . فاذا صح اطلاق الخاتم على هذه كلها صح اطلاقه على اثرها  
الناشئ وذلك ان الخاتم اذا نقشت به كلمات او اشكالاً ثم غمر في  
مداف من الطين او مداد ووضع على صفح القرطاس بقي اكثر

(١) ضحى الاسلام احمد امين ص ٢٤ ج ٢



الكلمات في ذلك الصفح وكذلك اذا طبع به على جسم لين كالشمع  
فانه يبقى نقش ذلك المكتوب مرتسماً فيه كأن الكتاب انما يتم العمل  
به بهذه العلامات وهو من دونها ملغي ليس بتمام وقد يكون هذا الختم  
بالخط آخر الكتاب أو اوله بكلمات منتظمة من تحميد أو تسبيح أو  
باسم السلطان أو الامير أو صاحب الكتاب من كان اول شيء من نعوته  
يكون ذلك الخط علامة على صحة الكتاب ونفوذه كما اتخذ ديوان الختم  
اول ما اتخذ في خلافة معاوية بن ابي سفيان وظل النقش بالختم على  
الشمع علامة على سرية الكتاب وانه لايفض الا من قبل من ارسل اليه  
على ان الختم الطيني ظل يستعمل في الدولة العباسية يعرف بطين  
الختم (١) .

كل ذلك ان دل على شيء فانها يدل على تطور كبير في فن الختم  
الذي هو في الحقيقة فن الطبع بصورة مبسطة وليس ذلك حسب بل ان  
الطباعة وجدت في المسكوكات ودور ضرب النقود وظهر ايضاً عندما  
استعملت العملة الورقية سنة ٦٩٣هـ - ١٢٩٤م عوضاً عن السكة من  
الدنانير والدرهم وقد ذكر عبد الرزاق الفوطي في اخباره عن القرن  
السابع للهجرة ودعا العملة الورقية (بالجاو) وحكي ان صدر الدين  
احمد بن عبد الرزاق الخالدي صاحب ديوان الممالك في تبريز وضع هذا  
( الجاو ) وامر ان يتعاملوا به وعليه تمغة السلطان قال : وكان من  
عشرة دنانير الى دون ذلك حتى ينتهي الى درهم ونصف وربع (٢) .  
ولكن الطباعة بمفهومها الحديث لم تظهر في الحضارة الاسلامية اذ

(١) مقدمة ابن خلدون ابن خلدون ص ١٨٥ .

(٢) تراث الاسلام جمهرة من المستشرقين ترجمة جرجيس فتح الله ص ١٢٦ ج ١



ان النساخ وكثرتهم وتجويد الخط واتقانه والفراغ المتسع لم يترك  
هناك مجالاً للتفكير فيها يضاف الى ذلك ان مقتني الكتب يعنون بالخط  
وكأنه من متمات الكتاب الجيد وان ذلك دعا جوتنبرج ان يبدأ طباعته  
معنياً بالخط اليدوي فيظهر الكتاب وكأنه منسوخ بخط يد لا بأحرف  
مطبعة حتى قضي على هذا المبدأ تدريجياً (١) .

---

(١) تاريخ الطباعة في الشرق الدكتور خليل صابات ص ١٢ .



## الطباعة في الموصل

ان الكنيسة الكاثوليكية الغربية منذ الثلث الاخير من القرن السادس عشر سعت في ضم الكنيسة الشرقية اليها فارسل البابا الى المشرق راهبين يسوعيين للاتصال بالطائفة المارونية بلبنان وظل الراهبان سنة كاملة درسا خلالها حالة لبنان الدينية والاجتماعية ثم قفلا راجعين الى روما بصحبة تلميذين احدهما من لبنان وآخر من قبرص ، واقترح الراهبان على البابا قبول الشبان الذين يرشحون انفسهم للكهنوت تلاميذ في الكليات الاكليريكية بروما وتأسيس مطبعة في تلك المدينة لنشر الكتب العربية والسريانية ووافق البابا على الاقتراحين ومن المرجح ان تكون المطبعة البابوية قد بدأت عملها سنة ١٥٨٣ اما مطبعة الراهبين اليسوعيين فقد جهزت بالحروف العربية والسريانية وتم طبع النص العربي من كتاب التعليم المسيحي في ١٥٨٠ (١) .

ولما كان الغرض هو ربط الكنيسة الشرقية بالغرب فقد أقبل المرسلون الدومنيكان الى الحدباء سنة ١٥٧٠ باجازة البابا بندكتس الرابع عشر فأسسوا مطبعتهم عام ١٨٥٨ وذلك بناء على اقتراح من الأب بيصون وكانت مطبعة بدائية حجرية الى غاية ١٨٦٣ ثم اشترت مطبعة حديثة عام ١٨٦٠ وكانت تحوي على حروف بالفرنسية والعربية والكلدانية والسريانية .

وأسس الشماس روفائيل المازهجي مطبعة باسم مطبعة الكلدان مجهزة بكل لوازم الطباعة سنة ١٨٦٣ واصدرت هذه المطبعة عدداً يسيراً من

(١) تاريخ الطباعة في الشرق خليل صابات ص ٣٣ .



الكتب العربية والكلدانية والفرنسية ثم أسست الحكومة العثمانية على يد  
الوالي تحسين باشا مطبعة الولاية بالموصل سنة ١٨٧٥ وساهم الآباء  
الدومنيكان في ادارة المطبعة فنياً ثم اصدرت المطبعة جريدة رسمية  
اسمها جريدة الموصل (١) وظلت تواصل صدورها الى عام ٩١٤ .

ولما اثرت قضية الموصل بعد الحرب العالمية الاولى أصدر حزب  
الاستقلال الذي تكون في الموصل للمطالبة بضم الموصل الى العراق  
جريدة باسم العهد ظهرت في الموصل في ٢٠ كانون الثاني سنة ٩٢٥ على  
ان تنشر ثلاث مرات في الاسبوع مؤقتاً محررها كاتب سوري اسمه  
عثمان . ثم عطلت هذه الجريدة بعد ان استنفدت اغراضها فأصدر  
الحزب بدلها جريدة فتي العراق حصل على الامتياز اولاً متي سرسوم  
ومنها الى سعد الدين زيادة والى غيره (٢) .

ان الطباعة والصحافة لعبت دوراً بارزاً واجابياً في توجيه الرأي  
العام سنوات طويلة عندما كانت الحركات الوطنية تجهض وهي في  
اوج قمتها في عهد ما كان يسمى بالحكم الوطني قبل ثورة ١٤ تموز  
سنة ١٩٥٨ فاذا ظهرت صحيفة معارضة وقدر لها ان تستمر سرعان ما  
يلغى امتيازها . كما ان بعض الصحف التي تصدر من قبل الحكومة تعطل  
بعد استنفاذها للاغراض التي اجيزت من اجلها .

وما من شك في ان الاحزاب الوطنية العلنية منها والسرية لعبت  
دوراً بارزاً في بلورة الاتجاه الفكري العربي ودفعت به الى آفاق انسانية  
وحددت مسار الثورة العربية بعد سنين عجاف من الاخفاقات المتلاحقة

---

(١) تاريخ الموصل سليمان الصائغ ص ١٨٠

(٢) الصحافة في العراق روفائيل بطي ص ١٠٠



ان الفكر الاشتراكي يقف كأحد العلامات الدالة على الطريق للام شعث  
ما تمزق من امر هذه الأمة ووحدها على اسس موضوعية وعلمية ،  
و حين دخل الشرق حلبة الصراع في هذه المنطقة تتكرر امامي سنوات  
الصراع بين الفرس والروم فأكرر مع نفسي .

( كذلك جعلناكم أمة وسطاً لتكونوا شهداء على الناس ويكون  
الرسول عليكم شهيداً ) . فأحس بدورة التأريخ تعيد نفسها . واشعر  
ان الدماء التي تسفك على هذه الارض نتيجة المطامع الامبريالية  
ومصالحها لن يحلها الا هذا الشعب الذي انجب قادة ورسلا وصنع  
حضارة مزدهرة .

ان التأريخ في حركة لا يعطي الغلبة الا لمن تتجسد لديه خلفية  
فكرية واخلاقية يرتكز عليها في انطلاقه وبدون الفكر المفسر لمظاهر  
الكون والاخلاقية الفكرية والعلمية المترتبة عليه لا يستطيع أمة ان تقاوم  
وتصمد ازاء اطماع الامبريالية والصهيونية ، هذا الفكر وحده هو الذي  
يمنح الثقة بالنفس والنصر على كل المعوقات كما يعطي الشعب ابعاد  
شخصية مستقلة ويحصن ابناءه ضد كل جرائم الافكار الغربية التي  
تحاول شل قدراته وابداعه .

ان العرب وهم قلة لم يخرجوا من جزيرتهم ويسودوا العالم الا بما  
حملوه اليه من جديد في الفكر ومن الكتاب الذي بعث فيهم حياة ،  
وألف بين قلوبهم .

( لو أنفقت ما في الارض جميعاً ما ألفت بين قلوبهم ولكن الله  
ألف بينهم ) .

عبدالحليم اللاوند

الموصل ١ آب ١٩٧٠



# المطابع ودور الطباعة

## مرتبة هجائياً

١- مطبعة الآباء الدومنيكان : تأسست في ١٨٥٨ بناء على اقتراح من الاب بيسون عام ١٨٥٧ وكانت تدار باليد وهي مطبعة بدائية حجرية ثم تم شراء معدات حديثة لها عام ١٨٦٠ واستمرت بطبع الكتب ومجلة اكليل الورد الى عام ١٩١٤ اذ سيطر عليها العثمانيون باعتبارها من اموال العدو اذ انها كانت تابعة للدومنيكان في فرنسا .

وكانت تطبع كتب بست لغات وهي - العربية - والفرنسية - والكلدانية - والسريانية - واللاتينية - والتركية .

وتحوي على محل للتجليد بصورة فنية وطبع الحروف البارزة والمذهبة وكانت تطبع كذلك الاوراق والسجلات للولاية قبل مجيء مطبعة الولاية (١) .

٢- الاتحاد : تأسست سنة ١٩٤٩ . اصحابها خليل وعبد الاحد ابراهيم ومتي ابراهيم مع محمود فوزي الغلامي ثم اصبح اسمها الاتحاد الجديدة بعد اعتراض مديرية الداخلية لوجود مطبعة بنفس الاسم في بغداد والآن صاحبها متي ابراهيم وحده .

٣- المطبعة الآثورية : تأسست عام ١٩٢١ جلبها الآثوريون من الخارج وكانت تابعة للكنيسة الآثورية باشراف القس يوسف قليتا وكانت تطبع باللغة الآشورية « الكلدانية » حسب تسمية البعض من

---

(١) المعلومات من الرسائل المتبادلة بين الاب بيسون ورؤسائه في دير الآباء الدومنيكان في فرنسا المحفوظة في مكتبة كنيسة اللاتين بالموصل .



المسيحيين طبعت كتب الطقوس الدينية وبعض الكتب المدرسية بالآشورية  
والعربية نقلت المطبعة الى سورية عام ١٩٣٤ وذلك بعد حوادث  
الآشوريين (١) .

٤- ام الربيعين : تأسست عام ١٩٣٤ صاحبها نعمة الله دنو ثم  
اشتراها سعد الدين زيادة وبعده ابراهيم الجلبي عام ١٩٣٨ وكانت  
مقتصرة في الطباعة على بعض الصحف وجزء يسير من الكراريس لغاية  
١٩٤١ ولا تزال موجودة حتى الآن .

٥- مطبعة الجامعة : تأسست عام ١٩٧٠ باشراف جامعة الموصل .  
٦- مطبعة الجمهورية : تأسست عام ١٩٥٨ صاحبها عبد القادر  
محمد اصبح اسمها الآن مطبعة الجمهور كانت ولا تزال اول مطبعة في  
مدينة الموصل تستعمل اللينوتايب في الطباعة .

٧- مطبعة حداد : صاحبها ميخائيل حداد تأسست عام ١٩٣٩  
اتلفت لقدمها (٢) .

٨- مطبعة الحدباء : تأسست عام ١٩٦٢ صاحبها فاروق يونس  
وطارق سعد الله باعها اصحابها الى صاحب مطبعة الجمهورية عبد القادر  
محمد والذي دمجها مع مطبعته (٣) .

٩- مطبعة الحصان : تأسست عام ١٩٥٤ صاحبها سالم الحصان  
انتقلت الى بغداد عام ١٩٦٠ (٤) .

---

(١) المعلومات : من رئيس الكنيسة الشرقية الاشوريين الخور أسقف  
زيادو باتو .

(٢) دليل الجمهورية العراقية لسنة ١٩٦٠ ص ٦٥٢ .

(٣) المعلومات من صاحب مطبعة الجمهورية عبد القادر محمد .

(٤) دليل الجمهورية العراقية لسنة ١٩٦٠ ص ٦٥٢ .



١٠ - مطبعة الحكومة : اسمها الوالي تحسين باشا عام ١٨٧٥ الموافق سنة ١٢٩٢ هجرية جلب ادواتها من الاستانة وكانت تقوم بطبع سائر الاوراق والدفاتر مع قيامها بطبع جريدة الموصل التي كانت تصدر اسبوعياً وجريدة النجاح والتقاويم ( السالنامات ) وعددها خمسة وجريدة نينوى وجريدة جكه باز الهزلية .

كانت المطبعة وسائر المطبوعات باشراف مكتوبجي الولاية ( مدير تحريراتها ) كان اسمها مطبعة الولاية ثم اصبحت مطبعة الحكومة في عهد الانتداب وبعده (١) .

١١ - مطبعة الخيام : تأسست عام ١٩٥٦ صاحبها خليل ابراهيم وهي مقتصرة على طبع الاعلانات التجارية فقط . ولا تزال موجودة .

١٢ - مطبعة دجلة : اسمها القس يوسف قليتا عام ١٩٣٤ بعد تحويل المطبعة الاثرية الى سوريا وكان يشرف على طبع كتب الطقوس الخاصة بالاثوريين فيها مع بعض الكتب والكراريس التعليمية وانتقلت المطبعة الى بغداد عام ١٩٥٥ بعد ان تحولت بأسم ابراهيم القس يوسف قليتا والذي باعها الى اندراوس الكسندر دي - قليتا (٢)

١٣ - مطبعة الزهراء : تأسست ١٩٦٠ صاحبها احمد عبدالله لم يطبع سوى عدد ضئيل من الكتب وهي مقتصرة الان على طبع الاعلانات التجارية .

---

(١) المعلومات من الدكتور محمد صديق الجليلي والصحافة في العراق :

روفائيل بطي ص ١٧ .

(٢) دليل المملكة العراقية لسنة ٩٣٦ ص ١٨٢٤ ويذكر فيه انها كانت

بأسم المطبعة الاثرية وهذا غير صحيح إذ ان صاحبها جلبها بعد

نقل المطبعة الاثرية .



١٤ - مطبعة الزوراء تأسست عام ١٩٦٨ صاحبها قاسم محمد ابراهيم  
إشترها من مطبعة الهدف ولم تطبع سوى كتب قليلة وهي الان مقتصرة  
على طبع الاعلانات التجارية .

١٥ - مطبعة سرسم : صاحبها فتح الله سرسم ليست موجودة الان  
١٦ - مطبعة الشباب : صاحبها محمود مفتي الشافعية باعها الى  
عبد القادر محمد الذي نقلها بدوره الى بغداد .

١٧ - المطبعة الشرقية الحديثة : تأسست عام ١٩٣٩ صاحبها  
اسطيفان فتح الله كانت تقوم بطبع الكتب واستمرت في العمل الى عام  
١٩٦١ حيث تم نقلها الى بغداد وكانت بأسم عبود الياس شعور .

١٨ - مطبعة الشعب : تأسست عام ١٩٤٦ صاحبها عزيز الياس  
محفوظ (١) .

١٩ - مطبعة صوت الشعب : لم تتوفر معلومات عنها (٢)

٢٠ - المطبعة العصرية : تأسست عام ١٩٥٢ صاحبها عبد الأحد  
ابراهيم ولا تزال موجودة لحد الان وتقوم بطبع الكتب والنشرات المدرسية  
٢١ - المطبعة الكلدانية : تأسست عام ١٨٦٥ أسسها الشمامس  
روفائيل بطرس المازجي جلب معداتها من باريس وزودها بحروف  
عربية وكلدانية وفرنسية أول كتاب طبع مزامير داؤد النبي عام ١٨٦٦  
ولكن توقفت عن الطباعة والنشر بعد موت صاحبها . (٣)

٢٢ - مطبعة محفوظ : صاحبها فضيل عيسى محفوظ

---

(١) دليل الجمهورية العراقية لسنة ٩٦٠ ص ٦٥٢

(٢) وجدت كراريس مطبوعة بهذه المطبعة .

(٣) تاريخ الموصل سليمان الصائغ ج ٢ ص ٢٦٦ وتاريخ الطباعة في الشرق  
خليل صابات .



٢٣- مطبعة الموصل : تأسست عام ١٩١٠ صاحبها عيسى محفوظ  
جلبها من باريس وكانت تطبع بحروف عربية وافرنجية وصدر عن هذه  
المطبعة جريدة نينوى وجريدة (جكه باز) الهزلية باللغة التركية وصادرتها  
بعد ذلك الحكومة العثمانية ثم اعيدت الى صاحبها وسميت الموصل الحديثة (١)

٢٤- مطبعة الموصل الحديثة : بأسم فضيل عيسى محفوظ (٢)

٢٥- مطبعة النجم الكلدانية تأسست في ١٩٢٣ أسسها القس  
سليمان الصائغ وكانت مستمرة بالطباعة وتوقفت بعد موت القس سليمان  
ونقلت الان الى دير السيدة في القوش وكانت تطبع باللغات العربية  
والكلدانية وقد طبعت كتب الطقوس الدينية والمزامير وغيرها من الكتب  
وهي الان غير موجودة (٣)

٢٦- مطبعة النداء : صاحبها عبدالعزيز صالح الطالبي وابدل اسمها  
الى الزوراء الحديثة في عام ١٩٦٥ ثم باعها ونقلت الى السلبيمانية . (٤)

٢٧- مطبعة النصر :

٢٨- مطبعة نينوى صاحبها ابراهيم الكواز صدر عنها جريدة  
صدى الجمهور ومجلة النادي العلمي (٥)

٢٩- مطبعة الهدف : تأسست في عام ١٩٥٧ صاحبها عبد الباسط  
يونس الرجب قامت بطبع بعض الكتب ولكنها اقتصرت بعد ذلك على

---

(١) دليل المملكة العراقية لسنة ٩٣٦ ص ٨٢٤

(٢) نفس المصدر السابق .

(٣) معلومات من القس توما حنوننا كاهن كنيسة مار يوسف .

(٤) اضبارة المطابع في محافظة نينوى

(٥) تاريخ الطباعة في الشرق خليل صابات



جريدة الهدف وبعض الجرائد الاخرى والاعلانات التجارية وهي  
موجودة حتى الان

٢٠- المطبعة الوطنية : صاحبها سليم عبدالكريم صنفو تأسست

في عام ١٩٥٠ وهي مطبعة يدوية قديمة ثم اتلفت بعد ان بقيت فترة  
مودعة لدى مطبعة الجمهورية . (١)

---

(١) اضبارة المطابع في محافظة نينوى .



# الصحف الصادرة في الموصل منذ ١٨٨٥ — ١٩٧٠

## مرتبة هجائياً

- ١- جريدة الأخبار التجارية : صاحبها ومديرها المسؤول : فريد قسطو  
جريدة تجارية اقتصادية صدرت عام ١٩٥٦
- ٢- جريدة الاخلاص : صاحبها ومديرها المسؤول : متي سرسم  
صدرت عام ١٩٣٠
- ٣- جريدة الأديب : صاحبها ومديرها المسؤول : محي الدين ابو الخطاب  
جريدة سياسية أدبية جامعة : صدرت عام ١٩٤٤ ثم أصدرها مرة  
ثانية بنفس الأسم عام ١٩٥٨ وأستمرت بالصدور الى  
عام ١٩٦٣ حيث ابدل أسمها الى الرقيب وفي نهاية عام ١٩٦٣  
اعادها الى نفس اسمها السابق الأديب واستمرت بالصدور بنفس  
الاسم الى نهاية عام ١٩٦٨
- ٤- جريدة الأساس : صاحبها ورئيس التحرير : أمين عبدالله أغا  
المدير المسؤول البير قسطو جريدة يومية سياسية مستقلة صدرت عام ١٩٥٣
- ٥- جريدة الانشاء : صاحبها ورئيس تحريرها : محمود مفتي الشافعية  
المدير المسؤول : عبد المنعم الدباغ : جريدة ادبية اسبوعية حرة
- ٦- جريدة البرهان / عبدالله محمد الصوفي / صدرت عام ١٩٥٤ (١)
- ٧- جريدة البلاغ : صاحبها ورئيس تحريرها احمد سامي الدبوني ١٩٣٢
- ٨- جريدة البلاغ : صاحبها متي سرسم : رئيس التحرير جليل قسطو  
ثم اصبح محمود فوزي الغلامي جريدة يومية سياسية تصدر الاحد  
والاربعاء صدرت عام ١٩٣١ كان اسمها سابقاً صدئ الجمهور .

(١) المعلومات من الدكتور محمد صديق الجليلي .



- ٩- جريدة البلاغ : صاحبها ورئيس تحريرها عبد المجيد حماوي ١٩٣٦  
تصدر الجمعة والثلاثاء .
- ١٠- جريدة التعاون : تصدرها جمعية بناء المساكن للموظفين الصحيين  
مديرها المسؤول محمد سعيد ذنون صدرت عام ١٩٦٨ . توقفت بعد  
صدور قانون المطبوعات .
- ١١- جريدة الجامعة : متي سر رسم صاحبها ومديرها المسؤول مدير  
الادارة حامد داؤد السراج (١) .
- ١٢- جريدة الجداول : صاحبها متي اسحق : مدير الادارة عبد الاحد  
ابراهيم . جريدة اسبوعية ادبية جامعة صدرت عام ١٩٤٩ .
- ١٣- جريدة الجزيرة : صاحبها محمد مكي صدقي الشربتي صدرت على  
شكل جريدة يومية سياسية اخبارية للفترة من ١٩٢١-١٩٢٢ وبعدها  
صدرت بشكل مجلة منذ بداية ١٩٢٣ .
- ١٤- جريدة الجزيرة : صاحبها فضيل محفوظ مدير التحرير نوثيل رسام  
جريدة عامة غير سياسية صدرت عام ١٩٣٧ .
- ١٥- جريدة « جكه باز » وتلفظ « جنه باز » ومعناها المهذار صاحبها  
ومديرها المسؤول عبدالمجيد حيالي جريدة اسبوعية هزلية تصدر  
بالتركية والعربية صدرت عام ١٩١١ .
- ١٦- جريدة الجمهور : صاحبها عيسى محفوظ صدرت عام ١٩٢٧ .
- ١٧- جريدة الجميل : صاحبها ومديرها المسؤول جميل الجميل صدرت  
عام ١٩٣٠ .
- ١٨- جريدة الحداية : صاحبها محمد سعيد حديد مديرها المسؤول ابو  
بكر حازم العمري .
- ١٩- جريدة الحق : صاحبها ومديرها المسؤول حمدي جلميران صدرت  
عام ١٩٣١ .

(١) لم تتوفر عنها معلومات .



٢٠- جريدة الحقيقة : صاحبها ومديرها المسؤول جرجيس فتح الله ومدير التحرير انور المائي جريدة يومية سياسية عامة صدرت في عام ١٩٥٩  
٢١- جريدة دعوة الحق : صاحبها ومديرها المسؤول مجد رشيد الصنفار جريدة يومية سياسية تساند الحكومة العثمانية صدرت عام ١٩١٥ بعد ان انسحب من بغداد اصدر هذه الجريدة في الموصل وكان يصدر جريدة الزهور ببغداد .

٢٢- جريدة الذكرى : صاحب الامتياز : رؤوف الشهبواني . المدير المسؤول : احمد الحاج اسماعيل . مدير الادارة : ابراهيم الجلبي لسان حال جمعية المحاربين القدماء فرع الموصل صدرت عام ١٩٥٤  
٢٣- جريدة الرائد : صاحبها ورئيس تحريرها : جرجيس فتح الله مدير الادارة : عبد الاحد ابراهيم صدرت في بداية عام ١٩٥٨ .

٢٤- جريدة الرافدين : صاحبها ورئيس تحريرها : صديق يحيى المدير المسؤول كمال رشان حصل اعتراض على اصدارها اذ كان اسمها الرافدان صدرت في عام ١٩٤٨ توقفت في عام ١٩٤٩ .

٢٥- جريدة الراية : صاحبها غانم سيالة ثم اصبح صاحبها ذنون سيالة ورئيس التحرير عبد الباسط يونس صدرت في عام ١٩٥١ .

٢٦- جريدة الرسالة : صاحبها سالم مجد غزال رئيس التحرير عبد الاله الراوي صدرت في عام ١٩٦٩ / اجتماعية ادبية ثقافية .

٢٧- جريدة الرقيب : كان اسمها الاديب وصاحبها محي الدين ابو الخطاب باع الامتياز الى ابراهيم الجلبي وطاهر حامد واصدرها باسمها الجديد الرقيب . كان مديرها المسؤول : يوسف الحاج الياس ومن ثم عمر خلوصي الراشدي . جريدة ادبية اجتماعية علمية اقتصادية اول صدورها عام ١٩٣٨ ثم اشترى الامتياز طاهر حامد واصدرها باسم الهلال .



٢٨- جريدة الرقيب : صاحبها محمد امين : ورئيس تحريرها محي الدين ابو الخطاب ، كان اسمها الاديب وبعده ثورة ١٤ رمضان ١٩٦٣ اصدرها باسم الرقيب .

وكانت ناطقة بلسان حزب البعث العربي الاشتراكي منظمة الموصل وبعده ردة ١٨ تشرين اعيدت الى اسمها السابق الاديب .

٢٩- جريدة الروافد : اصدرها خليل ابراهيم وعبد الاحد ابراهيم ثم الغيت واصبح اسمها صدى الروافد صدرت في عام ١٩٥٠ .

٣٠- جريدة الشبيبة : بشير مصطفى صاحبها ورئيس التحرير صدرت عام ١٩٥٩ وتوقفت عن الصدور بعد أقل من سنة .

٣١- جريدة الشروق : عبد الوهاب النعيمي : صاحب الامتياز سعيد عبد الجواد رئيس التحرير محمود اسماعيل خليل : سكرتير التحرير لم يصدر منها ولا عدد بل قدم الامتياز عام ١٩٦٥ .

٣٢- صدى الاحرار : صاحبها ومديرها محمد رؤف الغلامي : جريدة يومية سياسية عامة صدرت عام ١٩٤٨ .

٣٣- جريدة صدى الاشتراكية : المدير المسؤول جبار الله العلاف المحامي لسان حال حزب الأمة الاشتراكي بالموصل صدرت عام ١٩٥٢ .

٣٤- جريدة صدى الاهالي : يوسف الحاج الياس : المدير المسؤول لسان حال حزب الوطني الديمقراطي فرع الموصل صدرت عام ١٩٦٠ وتوقفت عن الصدور بعد اقل من سنة .

٣٥- جريدة صدى الجمهور : صاحب الامتياز عيسى محفوظ المدير المسؤول ضياء يونس المحامي ثم اصبح المدير المسؤول أحمد سعد الدين زيادة ثم اصبح المدير المسؤول احمد سامي الدبوني



- جريدة يومية سياسية عامة تصدر ثلاث مرات في الاسبوع اول  
صدورها ١٩٣١ ثم في نهاية السنة اصبح اسمها البلاغ .
- ٣٦- جريدة صدى الجميل : جميل الجميل صاحب الامتياز  
صدرت عام ١٩٣٠ .
- ٣٧- جريدة صدى الروافد . صاحب الامتياز خليل ابراهيم مدير  
الادارة عبد الأحد ابراهيم المدير المسؤول : فرج فتح الله دنو  
صدرت في عام ١٩٥١ .
- ٣٨- جريدة صوت الاديب: صاحبها ورئيس تحريرها محي الدين ابو خطاب  
٣٩- جريدة صوت الأمة : صاحب الامتياز ورئيس التحرير ابراهيم  
حداد : مدير التحرير ميخائيل حداد : صدرت في عام ١٩٣٧ .
- ٤٠- جريدة صوت الأمة: صاحب الامتياز ميخائيل حداد رئيس التحرير  
نجيب منصور آدمو صدرت في عام ١٩٥٥ .
- ٤١- جريدة صوت الشغيلة - الاتحاد العام للعمال في الموصل رئيس  
التحرير مؤيد عبدالله ، مدير التحرير عدنان محمد نجيب لم يصدر  
منها اي عدد قدم الطلب عام ١٩٧٠ .
- ٤٢- جريدة العاصفة : صاحبها عبدالباسط يونس - المدير المسؤول  
ساطع اسماعيل - جريدة يومية سياسية - صدرت عام ٩٥٣ .
- ٤٣- نشرة : عثمانلي آزانسي : تصدر على شكل بلاغات حربية عن  
الحرب العالمية الاولى من مقر الولاية منذ بداية الحرب عام ١٩١٤  
« بالتركية » .
- ٤٤- جريدة العمال : صاحبها سعد الدين زيادة - جريدة يومية سياسية  
عامة : تصدر ثلاث مرات في الاسبوع صدرت في عام ١٩٣١ .
- ٤٥- جريدة العهد : عثمان قاسم : صاحبها ورئيس تحريرها لسان حال



حزب الاستقلال في الموصل : تصدر ثلاث مرات في الاسبوع  
اول صدورها عام ١٩٢٥ - وبعد تعطيلها حصل متي سرسم على  
امتياز لجريدة لنفس الحزب وهي جريدة (فتى العراق) ثم انتقلت  
الى المحامي سعدالدين زيادة .

٤٦- جريدة فتى العراق : اشترى امتيازها ابراهيم الجلي من سعدالدين  
زيادة وكان مديرها المسؤول ابراهيم وصفي رفيق ثم يحيى نزهب  
في ٣١/٥/٩٤١ . وبعد صدورها مره اخرى بعد صدور قانون  
المطبوعات في عام ١٩٥٤ كان رئيس تحريرها محمود الجلي ثم  
اصبح بعده محمود الطائي المحامي .

كانت جريدة يومية سياسية مستقلة تصدر مرتين في الاسبوع  
مؤقتاً . واصبحت جريدة يومية ادبية غير سياسية تصدر مرتين  
مؤقتاً . اول صدورها ١٩٤٠

٤٧- جريدة فتى العراق : صاحب الامتياز ورئيس التحرير المسؤول  
سعدالدين زيادة - مدير الادارة - ابراهيم محمود الجلي - صدر  
العدد الاول منها في ٢٧/٢/٩٣٤ اصدرتها ٥٤٤ عدداً . ثم باع  
الامتياز الى ابراهيم الجلي والذي اصدرها بنفس الاسم .

٤٨- جريدة فتى العراق : صاحب الامتياز متي سرسم صدرت عام ١٩٢٩  
٤٩- جريدة فتى العرب : صاحبها ومديرها ابراهيم الجلي رئيس  
التحرير ومديرها المسؤول محمود الجلي جريدة يومية سياسية  
مستقلة صدرت في عام ١٩٥١ .

٥٠- جريدة فتى العرب : صاحبها ومديرها ابراهيم الجلي - رئيس  
التحرير محمود الطائي - صدرت في عام ١٩٦٣ وتوقفت على  
الصدور في عام ١٩٦٨ .



- ٥١- جريدة الفجر : صاحب الامتياز حازم الدبوني وتنازل عن الامتياز الى سليم نعمان الذي اصدرها جريدة . رئيس التحرير عبدالباسط يونس - المدير المسؤول - شاكر العناز - صدرت في عام ١٩٥٠ .
- ٥٢- جريدة الفكر العربي : صاحب الامتياز ورئيس التحرير أحمد الحسو وأصبح سالم عبدالرزاق صدرت عام ١٩٦٤ .
- ٥٣- جريدة الفنار : صاحبها ومديرها عدنان النقيب - طبعت لفترة قصيرة ببغداد الا ان ادارتها في الموصل صدرت في عام ١٩٥٤ .
- ٥٤- جريدة القافلة : حامد داؤد السراج : حصل على الامتياز ولم يصدر منها ولا عدد بسبب التشهير بصحيفة من قبل بعض الصحف في المدينة .
- ٥٥- جريدة الكشكول : حمادي الناهي صاحبها ورئيس تحريرها رشاد القطان - مدير ادارتها المسؤول .
- ٥٦- جريدة اللواء : صاحب الامتياز عبدالغني الغضفري أولا ثم باع الامتياز محمود الجلبي - مدير الادارة عبدالرحمن العاني ثم اصبح يونس العبايجي - صدر في البداية منها عددان وتوقفت عن الصدور ثم صدر بعدها حوالي ١٤ عدداً . جريدة يومية سياسية صدرت في عام ١٩٥١ .
- ٥٧- جريدة نواء الحق : صاحبها ورئيس تحريرها عبدالله زهدي الدمولوجي اسبوعية دينية .
- ٥٨- جريدة المثال : عبدالباسط يونس صاحب الامتياز ، شاكر العناز المدير المسؤول صحيفة سياسية يومية حره صدرت عام ١٩٥١ .
- ٥٩- جريدة المساء : صاحب الامتياز عادل عوني المدير المسؤول محي الدين ابو الخطاب - جريدة غير سياسية تصدر مرتين بالاسبوع



مؤقتاً اول صدورها ١٩٣٨ .

٦٠- جريدة المستقبل : المدير المسؤول : يعقوب البناء لسان حال

الحزب الوطني الديمقراطي فرع الموصل صدرت في عام ٩٥٢ .

٦١- جريدة المعارف : صاحبها ورئيس تحريرها محي الدين ابو الخطاب

صدرت في عام ١٩٣٢ .

٦٢- جريدة المعرفة : صاحب الامتياز مكي مزنكول صدرت في

عام ١٩٣١ .

٦٣- جريدة الموصل : باشراف مدير تحريرات الولاية وهي جريدة

رسمية تصدر كل يوم خميس - باللغة التركية - سنة الصدور ١٨٨٥

- ١٣٠٣ هـ - وتوقفت عن الصدور عام ٩١٤ وهي اول جريدة

صدرت في الموصل .

٦٤- جريدة الموصل : رئيس التحرير أنيس صيداوي - ساهم في

تحريرها سليم حسون ، والقس سليمان الصائغ ثم اصبح رئيس

تحريرها يونان عبو اليونان ، كانت في البداية جريدة يومية سياسية

كانت تدعو وتؤيد السياسة البريطانية في العراق ، ثم اصبحت

جريدة ادبية جامعة . وبعد ذلك اقرتها الحكومة العراقية وجعلتها

شبه رسمية تصدر ثلاث مرات في الاسبوع . صدرت في عام

١٩١٨ - توقفت من الصدور عام ١٩٣٤ .

الموصل . بلدية الموصل : جريدة اسبوعية تصدرها البلدية صدرت في

عام ١٩٦٤ .

٦٥- جريدة الميثاق : قدم الامتياز محمود الطائي - صحيفة سياسية يومية

عام ١٩٦٤ لم يصدر منها ولا عدد .

٦٦- جريدة النجاح : صاحب الامتياز : محمد توفيق المدير المسؤول :



احمد ملحت . صدر منها خمسة اعداد ثم اصبح صاحب الامتياز  
خير الدين الفاروقي ( العمري ) والمدير المسؤول عبدالله رفعت  
العمري كان يصدرها حزب الحرية والائتلاف . صدر منها ٧٨  
عددًا ، جريدة اسبوعية تصدر بالعربية والتركية ، صدرت في عام  
١٩١٠م - ١٣٢٨هـ توقفت عن الصدور بعد سنة ونصف .

٦٧- جريدة نداء الجماهير : صاحبها ورئيس تحريرها المحامي سـ عبدالله  
الحسيني - جريدة سياسية اسبوعية ، صدرت في عام ١٩٦٣ توقفت  
عن الصدور بعد ردة ١٨ تشرين ١٩٦٣ .

٦٨- جريدة نصير الحق : صاحب الامتياز ورئيس التحرير ومدير  
ادارتها : محمود فوزي الغلامي المدير المسؤول جميل محفوظ ، ثم  
اصبح المدير المسؤول احمد النجم . كانت جريدة عربية يومية  
سياسية حرة واصبحت جريدة ادبية يومية فكرية - ابدل صاحب  
الامتياز لقبه اذ اصبح اسمه محمود مفتي الشافعية - صدرت في عام  
١٩٤١ واخيراً اصبح مديرها المسؤول يونس جودت  
الرمضاني .

٦٩- جريدة نصير العمال : رئيس التحرير فيصل مجد الطائي - جريدة  
عمالية اسبوعية بالموصل تصدرها نقابة عمال ومستخدمي الخدمات  
العامة صدرت في عام ١٩٦٨ ثم توقفت عن الصدور في نهاية العام  
نفسه .

٧٠- جريدة النضال : صاحب الامتياز نوييل رسام - المدير المسؤول  
نيازي فرنكول - جريدة سياسية عامة صدرت عام ٩٤١ .



٧١- جريدة النضال : صاحبها عبدالقادر العبيدي المدير المسؤول حازم  
المفتي رئيس التحرير غربي الحاج احمد . جريدة يومية سياسية  
صدرت عام ١٩٤٨ .

٧٢- جريدة النضال : رئيس التحرير والمدير المسؤول غربي الحاج  
احمد لسان حال حزب الاستقلال فرع الموصل صدرت عام  
١٩٥٠ .

٧٣- جريدة نينوى صاحب الامتياز فتح الله سرسم - المدير المسؤول -  
محمد امين الفخري - جريدة اسبوعية علمية ادبية سياسية تصدر  
باللغتين العربية والتركية وهي لسان حال الاتحاديين العثمانيين  
صدرت في عام ١٩٠٩ ثم توقفت عن الصدور بمدة قليلة .

٧٤- جريدة الهدى : صاحبها ورئيس التحرير ومديرها المسؤول فخري  
الخيرو مدير الادارة نجيب فاضل - جريدة يومية سياسية مستقلة  
صدرت عام ١٩٤٧ .

٧٥- جريدة الهدى : المدير المسؤول سامي الخطيب لسان حال الجبهة  
الشعبية في الموصل صدرت في عام ١٩٥٢ .

٧٦- جريدة الهدف : صاحبها عبد الباسط يونس ، رئيس التحرير  
شاكر العناز ، جريدة ادبية غير سياسية صدرت عام ١٩٥١ ثم  
توقفت عن الصدور . صدرت مرة ثانية عام ١٩٥٩ وتوقفت عن  
الصدور ثم صدرت مرة ثالثة في عام ١٩٦٣ وأخيراً توقفت عن  
الصدور في نهاية عام ١٩٦٨ .

٧٧- جريدة الهلال : صاحب الامتياز طاهر حامد المدير المسؤول محمود  
خاور ، جريدة ادبية اجتماعية علمية اقتصادية تصدر مرتين  
بالاسبوع . صدرت الاعداد الاولى منها تحمل رقم جريدة فتى



العرب ورقم آخر عن جريدة الهلال . اشترى صاحبها امتيازها من  
ابراهيم الجلي صدرت في عام ١٩٤٢ .

٧٨- جريدة الواقع : صاحبها ورئيس تحريرها محمود التميمي صدرت  
عام ١٩٥٦ صدر منها ٢٦ عدداً فقط .

٧٩- جريدة وحي القلم : صاحبها جعفر الشيخ علي المدير المسؤول  
عبد المحسن النجفي رئيس التحرير عبد الباسط يونس صدرت  
عام ١٩٥٤ .

٨٠- جريدة الوميض : صاحبها ومديرها المسؤول رمزي العمري جريدة  
سياسية يومية صدرت عام ١٩٥٤ .

---

اول نظام شرع في الدولة العثمانية نظمت بموجبه الصحافة في  
١٨٦٣/١٢/١٩ وعدل بقانون المطبوعات الصادر في ١٩٠٩/٧/١٦ بعد  
الانقلاب العثماني شرعت الحكومة العراقية القانون رقم ٨٢ لسنة ١٩٣١  
والخاص بالمطبوعات وعدل بالقانون رقم ٥٦ لسنة ١٩٣٢ .

وشرع بعدها قانون جديد للمطبوعات رقم ٥٧ لسنة ١٩٣٣ وعدل  
بالقانون رقم ٣٣ لسنة ١٩٣٤ وبقي هذا القانون ساري المفعول حتى  
صدر مرسوم خاص بالغاء امتيازات الصحف كافة وذلك في نهاية عام  
١٩٥٤ وصدر قانون للمطبوعات بعد ثورة ١٤ تموز وآخر بعد ثورة  
١٤ رمضان وفي اواخر عام ١٩٦٧ صدر قانون للمطبوعات أيضاً واخيراً  
شرع القانون الحالي للمطبوعات .



اشرف محمد شاذل جليلي راده غزوة سبتين  
بنك القدي به

بكر نبي بريجي به

شروط اشترى

غزوة مزك و سلكي بكمى ضرورى حسابيه  
لنووز غزوش اولديندن مشرى اولق ايتيائلر  
مركز ولايه مكنويكك و ملحقه تحريريات مدمر  
ولايه به مراجعت ايتيلدولر

٢٤ نشاط سنه ٣٦

# موصلي

لاشك هفتكده برده نمر اولتور جريدته سبتين

تطلبه اداره سى  
ممت فقه غنده كى دازه مخصوصه  
مكون غزوي مكنوي ولايه  
مراجعت اولتور  
٣٣٣ محرم سنه ٣٣

به و دونه منقلى آثار مع المنونى دوح اولتور  
بى مجاز اولان اعلاتك سطرى نشر كل اعتبار به سطر دن على و تكررنه بر غزوش امرت اخذ ايتيلدولر

السنة الحادية والعشرين  
شروط الاشتراك

نظراً لكون الاشتراك السنوي  
بحساب المجيدي عشرين قرشاً  
الى ثلاثين قرش فعلى الراغبين  
بالاشتراك مر اجعة المحررين في  
مركز الولاية و مر اجعة مدرءاء  
التحريرات و الكتاب .

العدد ٧٨٩  
ادارة المطبعة

خاصة بدوائر الحكومة  
مخصوص الاشتراك ير اجع مباشرة  
تحريريات الولاية  
٢٦ ربيع الآخر سنة ٣٣

الجريدة الرسمية للولاية التي  
تنشر مرة كل اسبوع

( محفوظه في مكتبة الدكتور محمد صديق الجليلي )



## الترجمة العربية (١)

العاطفة السننية والعودة

غادر مدينتنا قبل بضعة ايام  
متوجهين الى بغداد كل من اصحاب  
الفضيلة الافندية ( السادة ) ثابت  
وشاكر آل الالوسي والحاج احمد  
آل العسافي وذلك بعد صدور الارادة  
السنة من حضرة صاحب التاج  
بالمرحمة بحقهم وصرف النظر عن  
ابعادهم وكانوا قد ارسلوا من ولاية  
بغداد العلية متوجهين الى اماكن  
نقيهم في ديار بكر وسيواس  
وخربوط ولدى تبليغ المومى اليهم  
بذلك خروا جميعهم ساجدين سجدة  
الشكر لله ولسانهم يلهج بالحمد  
والثناء والدعاء بطول العمر والعافية  
والاجلال للحضرة الملوكية .

(١) ترجمة الدكتور محمد صديق

الجليلي .

## ﴿ عاطفت منه ﴾

### ﴿ عودت ﴾

ديار بكر ، سيواس ، خربوت ، نبيداونق  
اوزره كجنلرده بغداد ولايت عاليه سندن  
اعزام اولان آل اوسى زاده فضيلتونات وشاكر  
وعسافي زاده حاجي محمد قديرك تبديلرندن  
صرف نظر اولدى عقده مرحت افزاي  
سنوح و صدور بيوريلان ارادة سننية حضرت  
تاجدارى مومى اليهم لدى التبليغ جمله سى  
سجدة شكرانه قيسانه رق عرض تحميدات  
عبوديتكارانه ابله ترطيب زبان بنده كيت اتمشله  
ودعوات فرونى عمر وعافيت واجلال حضرت  
ملوكانه بي ذاكر ونالى اولد قلىر حاله بغداده  
متوجهاً چندكون اقدم شهر مزدن مفارقت  
ابلمشردر .

### ( تقدير )

انكلكره دولت فخره سنك موصل ويس  
قوسلوس وكبلى نمرود افندي به عايد اولوب  
نلفرده ضايع اولان بر بوك اموال تجاريه .  
سنك قره غولخانه لره مأمور زاندارمه ملازمى  
فتوتلو حاجى قاسم اغاك اثر اقداه به عيناً  
استرداد اولندي زاندارمه قوماندانلغسك  
زورنالدين مستان اولمشين .



مدير مسئول

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مكتبة السيد حسين العمري

- شرائط الاشتراك -

برسلكي موصله وخارج الجورن متساويان مجيده  
اعلانات تامله نايدر

# النجاح

١٣٣٨

صاحب امتياز

جيزالدين الفاروقي

سحر محروزي

آصف وفاي

اونه قدي الجورن اداره مديرى نوري  
افندي بهر اجنت اولتور .



النسخة بتالين

٤ حزيران سنة ١٣٣٧

وطه عرس حمله مفخر دور

لحمسي ابكي مانكدر ٢٠ جدي الحزب ١٣٣٩

## النسخة الاولى

المدير المسؤول

عبدالله رفعت فاروقي

شرائط الاشتراك

الاشتراك لمدة سنة واحدة في الموصل  
وخارجها يكون بدل الاشتراك مجيدي

واحد  
الاعلانات حسب المعاملة

في حزيران سنة ١٣٣٧

## يوم السبت

# النجاح

صاحب الامتياز

خير الدين الفاروقي

سكربتو التحرير

آصف وفائي

يرجى مراجعة مدير الادارة السيد  
نوري افندي لمن يريد الاشتراك .

النسخة بمتليكين

تفخر بانها تقدم خدمة للوطن

محفوظة في مكتبة السيد حسن العمري



## من القسم العربي - لجريدة النجاح -

خبر منشور في جريدة النجاح - الصادرة في الموصل العدد ٢٢ السنة  
الاولى في ٣٠ ربيع الاول ١٣٢٩ هـ

### اكتشاف عجيب (١)

غير خاف على ذوي الفطن من ابناء الوطن ما للمعارف من القدر  
العظيم والنفع العميم واذ بها تنكشف وجوه الحقائق وتنحل رموز  
الدقائق وبها تسرى روح المدنية في الاعراق فتغرس في افئدة النوع  
الانساني الاتحاد والاتفاق فهي مفتاح كنوز الفنون ومصباح للذين  
في غمرتهم ساهون اكتشاف احد العلماء الغربيين ( العين ) فوجدها اشبه  
شيء بالآله ( الفوتغرافية ) ترسم عليها كل الصور المنظورة وانها  
تحفظ صورة آخر ماترى على اكمل شكل واتمه ،  
ولما كان الرسم لا يدرك بمجرد النظر لزيادة وقته اخترع لتجسيمه  
( رسداً ) مكبراً فكان ينظر في يمين السائح فيرى فيها صورة آخر مدينة  
مر بها وينظر في عين المتظاهر بالورع والتقوى فيرى رسم المحل الذي  
كان فيه قبل طروقه محل العبادة . وينظر في عين الكاتب فيرى رسم  
المقالة التي ادعاها . وينظر في عين الشاعر فيرى رسم الشعر الذي انتحلته  
وينظر فيرى . . وينظر . . فيرى . . !

## القسم العربي - لجريدة النجاح -

العدد ٤٧ في ٢٨ شوال ١٣٢٩

الحماس في مصر اهتاج المصريون اهتياجاً شديداً لعمل ايطاليا فوزعوا  
المنشورات ووصموا ايطاليا بالخيانة والغدر وباشروا بالتبرعات الوطنية :  
العدد ٢٨ - ١٣ جمادي الآخر ١٣٢٩

حصل في أزмир منذ ٢٤ نيسان الى ١٤ أيار ٩ أصابات بالهواء الاصفر (٢)

(١) ان مثل هذا الاختراع لا وجود له حتى الآن .

(٢) الهواء الاصفر هو الكوليرا .



## برقيات اخبارية عثمانية

١٤ ايلول

### عثمانلى آرانسى

تلفرافنامه لى

١٤ ايلول

احوال حاضرده رومانياك وضعتى ليعين  
ايون قرالك رياستنده ايكي بر مجلس  
معدى فراركي اولمشدر . خسته اولان  
قرال ايله شجوه مجلس اجتمع ايله حكدر .  
وردونك مهم فاده زندن برى نسام اولدينى  
ديكر ايكي حيسيدنه تحريب ايدنيكي فزنده  
يازيبورلسده بوخبر هوز نيه انباشدره .  
ورانسه آلمانك صاع جناحى اوزرنده محاربه  
شدله دوام ايديبور . فرانسهز آلمانك  
صاع جناحى جورمكه جالشمشلسده  
موق اوله ماملر ، بوسكور تمشلدر . صول  
جناحه آمانك وردونك جنوننده موز  
نهرنى كجه شلدر . روسلر ابرانده مشهد  
نهرنى تخليه ايدوب عشق اباده چكمشلدر .  
افغان حدودنده كوشك استحكاملى نوزم  
وتحكيم ايتشلدر .

١٤ ايلول

هشار ابراندين صوماى عشق باش قلعه  
حدودى اوزرنده كي بيلاه جكمه روسلر ليللا  
باشقن ويره كدرت ضابط قرق نقر مجروح  
ايتشلر ، روسلر درت مترالبوز برافرق  
قاجمشلدر . آلمانك صوم داوازنهرلى  
آره سنده فرانسهزلك ايلرى حركاتى توقيف  
ايتشلدر . چناق قلعه بوغازى سبر سفانه  
قباشدر . پوسته نظارتى ١٥ نشرين اول  
افرنجيدنه اجنبى پوسته لرينك صورته قطبيه ده  
سد ايديله چكى اعلان ايتشدر .  
موسل - ١٥ ايلول سنه ١٣٢٠

المؤرخه

في الاحوال الحاضرة لتعيين وضعية  
الرومان برئاسة ملكها ولما كان مريضاً  
عليه تقرر عقد المجلس الثاني بعد شفائه .

اهم قلعة يقال بانها سقطت وخربت  
الثانية بيد الاعداء بيد ان الخبر مازال  
غير متأكداً منه سوى ما نشرته الصحف .

فرنسا لازلت تحارب الجناح  
الايمن الالمانى بشدة . وبالرغم من  
شدة القتال فان فرنسا لم تحرز تقدماً

في هذا الميدان . وقد اجبر الجيش  
الفرنسي على التراجع . كما عبر الجيش  
الالمانى في الجناح الايسر لنهر الموز

الذي يقع جنوبي ورد ، حرب الجيش  
الروسي مدينة مشهد الايرانية وانسحب  
منها الى عشق آباد ، وحصن المواقع  
على الحدود الافغانية .

١٤ ايلول

من العشائر الايرانية عشيرة صوماى  
هاجمت الجيش الروسي ليللا هجوماً  
عنيفاً في حدود باش قلعة - التي تقع في  
بيلاهك وجرحت اربعة ضباط واربعين



جندياً . وانهزم الجيش الروسي تاركاً وراءه اربع دراجات بخارية .  
حاصر الجيش الالماني الجيش الفرنسي الذي كان في الاراضي بين  
نهري صرم وأوواز واستطاع صد هجومه .  
سد مضيق البوسفور في وجه الملاحة .  
في ١٠ تشرين الاول الافرننجي اعلنت وزارة البرق قطع المواصلات  
السلوكية واللاسلكية والرسائل من خارج البلاد .

موصل - ١٥ ايلول ١٢٣٠

الموافق ٢٨ / ٩ / ١٩١٤



# المجلات الصادرة في الموصل

منذ ١٩٠٢ - ١٩٧٠

الاصلاح : مجلة دينية ثقافية أدبية اجتماعية نصف شهرية قدم طلب الحصول على امتيازها شمس الدين حاتم ١٩٦٣ لم يصدر منها اي عدد .

اكليل الورد : أو ( الوردية ) : مجلة دينية ادبية علمية شهرية اصحاب اصحاب الامتياز الآباء الدومنيكان : صدرت في كانون الثاني ١٩٠٢ واستمرت بالصدور لمدة ستة سنوات وتوقفت عن الصدور بعد اعلان الدستور العثماني : وهي أول مجلة تصدر في الموصل .  
الثقافة : صاحبها ورئيس التحرير : عبدالله سامي الديوني صدرت عام ١٩٥٦ .

الجزيرة : صدرت على شكل مجلة بعد ان كانت جريدة ابتداء من سنة ١٩٢٣ وصاحبها محمد صدقي الحامي وتوقفت عن الصدور بعد فترة .  
الجزيرة : مجلة تبحث في العلم والادب والفن . تصدر شهرياً مؤقتاً اصحاب الامتياز : نادي الجزيرة بالموصل : المدير المسؤول ضياء الجادر صدر العدد الاول ١/٥/١٩٤٦ : وتوقفت عن الصدور بعد فترة  
لسان المشرق : مجلة دينية ادبية علمية تاريخية شهرية صدرت عن المطرانية للسريان الارثوذكس بعد تعطيل مجلتهم الاولى المشرق : صاحبها ومديرها المسؤول : الاب بولص بهنام صدر العدد الاول منها ١٩٤٩ واستمرت بالصدور الى عام ١٩٥٢ وتوقفت بعد ذلك عن الصدور .



المجلة : مجلة ادبية ثقافية عامة : تصدر عن نادي الجزيرة بالموصل  
اصحاب الامتياز يوسف الحاج الياس وعبدالحق فاضل رئيس  
التحرير عبدالحق فاضل - صدر العدد الاول منها في ١٠/١/١٩٣٨  
نصف شهرية تصدر في اليوم الاول والسادس عشر من كل شهر  
توقفت بعد فترة عن الصدور . بعد انتقال رئيس التحرير .

المشرق : مجلة علمية ادبية تاريخية اخلاقية مدرسية تصدر بالشهر  
مرتين : صدرت عن المطرانية للسريان الارثوذكس صاحبها  
ومديرها الراهب بولص بهنام . صدر العدد الاول منها في  
١٩٤٦/٦/١ وعطلت عن الصدور بعد فترة واصدر صاحبها مجلة  
لسان المشرق .

النادي العلمي : مجلة علمية فنية اخلاقية ادبية رئيس التحرير علي الجميل :  
صدرت في عام ١٩١٩ توقفت بعد سنة من صدورها كانت تؤيد  
السياسة الاحتلالية للانكليز .

النجم : مجلة دينية . تاريخية . اجتماعية . ادبية . اصدرتها البطيرير كية  
الكلدانية في الموصل : صاحبها ورئيس تحريرها القس سليمان  
الصائغ كان الامتياز باسم صحيفة دجلة باسم داؤد السعدي صدرت  
في عام ١٩٢٨ وفي السنة الاولى باثني عشر عدد بالسنة ثم صدرت  
بعشرة أعداد في السنة استمرت بالصدور لمدة عشرة سنوات  
وتوقفت عن الصدور ثم عادت وصدرت مرة اخرى لمدة خمس  
سنوات اعتباراً من ١٩٤٨ وفي عام ١٩٥٢ توقفت عن الصدور .

النور : لم تتوفر عنها معلومات  
الوحدة : صاحبها ورئيس تحريرها جمال عبد النور ، المدير المسؤول  
البيرقسطو .



## النشرات المدرسية ومجلات المعاهد

- الإدارة : إدارة المنزل مدرسة الفنون المنزلية بإشراف نذيرة الكلاك .  
الموصل - مطبعة الاتحاد ١٩٥٨ ١٤ ص .
- ١٤ رمضان : مدرسة المتنبي للبنات . الموصل - مطبعة الجمهورية  
١٩٦٣ / ٣٠ ص نشرة مدرسية دورية .
- الأزاهير : مدرسة أبي تمام النموذجية : الموصل المطبعة العصرية ١٩٦٢  
٣٤ ص نشرة مدرسية دورية .
- الآهلام : الإعدادية المركزية بالموصل - الموصل مطبعة النصر ١٩٤٥  
الأنوار : مدرسة الأنوار الابتدائية للبنات - الموصل مطبعة الجمهورية  
٢٠ ص نشرة مدرسية دورية .
- الثقافة : دار المعلمات الابتدائية بالموصل - الموصل مطبعة الجمهورية  
١٩٦٢ ، ٢٠ ص نشرة أدبية ثقافية تربوية تصدرها لجنة  
النشاط الثقافي والتربوي .
- الثقافة : مدرسة عقرة الثانية للبنين - الموصل مطبعة الجمهورية ١٩٦٢  
٢٨ ص نشرة مدرسية دورية .
- الثقافة الاجتماعية : الإعدادية المركزية للبنين بالموصل - الموصل مطبعة  
الجمهورية ١٩٦٩ ، ١٢ ص تصدرها لجنة العلوم الاجتماعية  
بإشراف يونس عبد الله فتحي .
- الثقافة العربية : المتوسطة الغربية للبنين - نشرة .  
جيل الغد : مدرسة الغزالي الابتدائية للبنات - الموصل مطبعة الجمهورية  
١٩٦٣ ، ١٩ ص نشرة مدرسية دورية .



الحدباء : متوسطة الحدباء للبنات - الموصل مطبعة الجمهورية ١٩٦٩  
٢٦ ص نشرة مدرسية دورية .

الحدباء : مدرسة باب البيض للبنين - الموصل ٢٠ ص .  
رسالة المرابي : معهد المعلمين بالموصل - الموصل مطبعة الجمهورية  
١٩٦٨ ص ١٢٢ مجلة دورية .

الروضة : معهد اعداد المعلمات بالموصل - الموصل مطبعة الجمهورية  
١٩٦٣ ص ٢٤ ملحق لمجلة الثقافة .

روعة الطبيعة : متوسطة المعرفة للبنات - الموصل مطبعة ام الربيعين  
١٩٥٣ ص ٢٦ نشرة مدرسية تصدرها جمعية العلوم في متوسطة  
المعرفة للبنات .

الرياحين الفن والطفل والفتوة وعبير الرياحين : الفتوة النموذجية  
الموصل مطبعة الجمهورية ١٩٦٣ ص ٤٦ خمس نشرات مدرسية  
مجمعة في كراسة واحدة .

رياض الادب : المتوسطة الثانية - الموصل مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٥١  
١٦ ص نشرة مدرسية دورية .

السنابل : مدرسة قره قوش الاولى للبنين - الموصل ١٩٥٩ ص ٢٨ نشرة  
مدرسية دورية .

السنابل : الاعدادية للبنات بالموصل - الموصل مطبعة الجمهورية ١٩٦٨  
٧٢ ص نشرة مدرسية دورية .

شاطيء الحياة : مدرسة القحطانية الابتدائية للبنات - الموصل مطبعة  
الجمهورية ٢٢ ص نشرة مدرسية دورية .

الشروق : الاعدادية الشرقية بالموصل - الموصل مطبعة الجمهورية ١٩٦٦  
٨٠ ص نشرة مدرسية دورية .



الصديق : ثمرة المستقبل : مدرسة الصديق الابتدائية للبنات - الموصل  
مركز وسائل الايضاح ١٩٦٢ ، ١٨ ص نشرة مدرسية دورية .  
الصفاء : مدرسة بابل الابتدائية للبنين - الموصل المطبعة العصرية ١٩٦٧  
١٦ ص نشرة سنوية .

العلوم : جامعة الموصل كلية العلوم - الموصل ١٩٦٦ ، ٦٦ ص .  
الطليعة : اعدادية الزراعة : الاتحاد الوطني للطلبة - الموصل مطبعة  
الجمهورية ١٩٦٩ ، ٢٤ ص .

الفتاة : مدرسة السريان الارثوذكس : الموصل بلا تاريخ ٣٠ ص نشرة  
مدرسية دورية .

الفجر : مدرسة التحرير الابتدائية للبنات : الموصل مركز وسائل  
الايضاح ، ١٢ ص نشرة مدرسية دورية .

الفضيلة : ثانوية الموصل للبنات : الموصل مطبعة الاتحاد ١٩٥٢ ، ١٨ ص  
نشرة مدرسية تصدرها جمعية اللغة العربية .

القبس : اعدادية الموصل للبنات : الموصل مطبعة الجمهورية ١٩٦٢  
٢٨ ص نشرة ادبية اجتماعية تصدرها طالبات الاعدادية .

الكاتب : الاعدادية المركزية للبنين - الموصل مطبعة الجمهورية ١٩٦٩  
٤٠ ص .

الكروم : مدرسة كرمليس الابتدائية - الموصل مطبعة الجمهورية ١٩٦٩  
٢٥ ص نشرة دورية باشراف سهيلة بيثون .

الكوكب : الاعدادية الغربية - الموصل مطبعة الجمهورية ١٩٦٨  
١٣٥ ص نشرة مدرسية دورية .

مجلة الكلية الطبية : الكلية الطبية بالموصل - الموصل مطبعة الجمهورية  
١٩٥٩ ، ٤٨ ص مجلة دورية تصدر سنوياً .



مجلة كلية الزراعة : كلية الزراعة والغابات - الموصل مطبعة الجمهورية  
٦٠ ص ، مجلة دورية تصدر سنوياً .

الآلي : المدرسة العراقية الابتدائية للبنات - الموصل مطبعة الحدياء ١٩٦٢  
٢٢ ص نشرة مدرسية دورية .

المحاسب : معهد المحاسبة العالي جامعة الموصل - الموصل مطبعة  
الجمهورية ١٩٦٧ مجلة علمية دورية تصدر سنوياً .

المرشد : معهد اعداد المعلمين - الموصل مطبعة الزهراء بلا تاريخ ١٤ ص  
المستقبل : الثانوية الشرقية بالموصل - الموصل مطبعة الهدف ١٩٥٦  
٥٢ ص نشرة مدرسية دورية .

مع العاصفة : الاعدادية الشرقية بالموصل ١٩٦٩ ، ١٦ ص  
النبراس : الثانوية الشرقية بالموصل - الموصل مطبعة الاتحاد الجديدة  
١٩٥٣ ، ٥٤ ص نشرة مدرسية دورية .

النصر : مدرسة الحرية الابتدائية للبنات - الموصل مركز وسائل  
الايضاح بلا تاريخ ١٤ ص نشرة مدرسية دورية .

النور : اعدادية اليقظة بالموصل - الموصل مطبعة الجمهورية ١٩٦٨  
٥٠ ص نشرة مدرسية دورية .

النور : مدرسة الخزرجية الابتدائية للبنات - الموصل بلا تاريخ ٣٠ ص  
نشرة مدرسية دورية .

الوطن : مدرسة الوطن الابتدائية للبنات - مطبعة الجمهورية ١٨ ص  
نشرة مدرسية دورية .

الوفاء : مدرسة المنصورية الابتدائية للبنات - الموصل مركز وسائل  
بلا تاريخ ٢٠ ص نشرة مدرسية دورية .

الينبوع : مجلة ثقافية فكرية عامة .



# أسماء الكتب المطبوعة في الموصل

منذ سنة ١٨٦١ — ١٩٧٠

مرتبة هجائياً

حرف الألف

الأب شارل دي فوكو : بيوس عفاص : الموصل المطبعة العصرية

١٩٦٦ ، ٢٠ ص سلسلة الفكر المسيحي العدد ٢٢ .

الابتهالات القدسية بالعربية والكلدانية : سليمان الصائغ : الموصل ،

مطبعة النجم الكلدانية ، ١٩٣٦ ، ٢٢٣ ص .

أبن الانسان : ج ديلورم ( تعريب ) باسيل قوزي : الموصل ،

المطبعة العصرية ١٩٦٤ ، ٩١ سلسلة كلام الله .

أبن العبري : غريغورس بولس بهنام : الموصل ، مطبعة الاتحاد

١٩٥٠ ، ٩٦ ص . عدد خاص من مجلة لسان المشرق .

أبن الناطور : فهمي . ع . مصطفى : الموصل ، مطبعة ام الربيعين

بلا تاريخ ٤٨ ص .

أبهي القلائد في تلخيص أنفس العقائد : احمد فائز محمود البرزنجي

الموصل مطبعة الموصل ، ١٣١٤ .

أبو العتيق : عبد الغني الملاح : الموصل ، المطبعة العصرية ١٩٥٢ ،

٣٢ ص .

الآثار الآرامية في لغة الموصل العامية : داؤد الجلي : الموصل ،

مطبعة النجم ١٩٣٠ ، ٩٠ ص .

الآثار والمباني العربية الاسلامية في الموصل : احمد الصوفي : الموصل



- مطبعة ام الربيعين ، ١٩٤٠ ، ٩٥ ص .
- أثر قديم في العراق دير الربان هرمزد بجوار الموصل : كوركيس  
عواد : الموصل ، مطبعة النجم ، ١٩٣٤ ، ٩٤ ص .
- إجازة المعمار : بلدية الموصل : الموصل ، مطبعة الاتحاد الجديدة ،  
بلا تاريخ ٢٣ ص .
- الأجوبة الشافية في الصرف والنحو والتهديب : سليم حسون ،  
مطبعة الآباء ، ١٩٠٦ ، ٢٧٣ ص .
- احتفال التخرج الثالث للسنة ١٩٦٩ - ١٩٧٠ : جامعة الموصل :  
الموصل مطبعة جامعة الموصل ١٩٧٠ ، ٢٤ ص .
- احتفالات الجيش العراقي : الموصل مطبعة ام الربيعين ، ١٩٥٣ ،  
٥٦ ص .
- أحدوثه الباميا ، مسرحية عامية : حنارسام : الموصل ١٩٥٥ .
- أحسن الأساليب لإنشاء الصكوك والمكاتيب : نعوم فتح الله سخار :  
الموصل مطبعة الآباء ١٨٨٨ .
- أخبار الرهبنة الثالثة التوبية ، وقانونها والصلوات المتعلقة بها :  
عبد الأحد ( القديس ) : الموصل ، مطبعة الآباء ١٨٩٨ ، ٢٦٠ ص .
- آخر يوم لمحكوم في الموت : فكتور هوكو : ( تعريب ) جرجيس  
فتح الله ، الموصل المطبعة العصرية ١٩٥٣ ، ١٤٠ ص .
- أذهبوا وعمدوا : روفائيل قطاية : الموصل ، المطبعة العصرية ، ١٩٦٦  
٢٠ ص سلسلة الفكر المسيحي العدد ٢٩ .
- أرجوان الملك : كوركيس كرمو : الموصل ١٩٥٠ .
- أرض السواد : احمد الصوفي : الموصل مطبعة الاتحاد الجديدة



١٩٥٥ ، ١٠٥ ص .

ازاحة الستار وكشف الحقائق باشرف : ي . ب : الموصل ،  
بيلا تاريخ .

الازمة الاقتصادية العالمية : عباس حلمي الحلي : الموصل ، مطبعة  
ام الربيعين بلا تاريخ ٤٠ ص .

أسئلة الامتحان : رشيد الخطيب : الموصل ، مطبعة الجمهورية  
١٩٦٨ ، ١١٠ ص .

أسباب الاحتلال البريطاني للعراق : مجيد خدوري : الموصل ،  
مطبعة الشعب ، ١٩٣٣ ، ٧٢ ص .

أسبوعياتي : ابراهيم الواعظ : الموصل ١٩٥٠ .

استشهاد ماتر سيسيسوس : ( تعريب ) سليم حسون الموصل ،  
مطبعة الآباء ١٩٠٢ ، ١١٩ ص .

الاسرة المسيحية : نافع بزوغني : الموصل ، المطبعة العصرية ١٩٧٠  
١٦ ، ٢٨ ص ( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٥٣ ) .

الاسرة المسيحية : نافع بزوغني : الموصل ، المطبعة العصرية ١٩٧٠  
٢٦ ، ٢٨ ص ( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٥٤ ) .

أسطاخيوس القائد الروماني الشهير في القرن الثاني : الموصل ، مطبعة  
الآباء ١٨٩٩ - ٢٣٤ ص .

أسطر الكتب المقدسة الاسطر نجيلية : يوسف قليتا : الموصل مطبعة  
دجلة باللغة الأشورية .

أسس الجبر المتوسط : محمد منير عون العلاف : الموصل ، مطبعة  
الجمهورية ، ١٩٦٧ ، ٨٢ ص .



الاسعافات الاولية : خضر فندقلي : الموصل . مطبعة الاتحاد ،  
١٩٤٩ ، ٧٦ ص .

الاسفار المقدسة : ( تعريب ) يوسف قوزي : الموصل ، المطبعة  
العصرية ١٩٦٢ ق ١ ، ٧٣ ص ( سلسلة كلام الله ) .

الاسفار المقدسة : ( تعريب ) يوسف قوزي : الموصل المطبعة  
العصرية ١٩٦٦ ق ٢ ، ٨٨ ص ( سلسلة كلام الله ) .

الاسلام والعروبة : صلاح الدين مجيد : الموصل ، مطبعة الهدف  
١٩٦٠ ، ٣٢ ص .

أشواك في طريق الشباب : سميرة الدراجي : الموصل ، مطبعة  
الجمهورية ١٩٧٠ ، ٦٠ ص .

الأشياء للصف الثاني مدرسة الحمدانية للاحداث : الموصل مطبعة  
الاتحاد الجديدة ١٩٥٦ ، ١٦ ص .

أصدقاء العاصفة : تصدر عن مكتب الاعلام لحركة فتح في الموصل  
الموصل مطبعة الجمهورية ١٩٦٨ ، ٢٢ ص .

الاصطياف في حمام العليل : محمد صديق الجليلي : الموصل ، مطبعة  
الزهراء ١٩٦٥ ، ٢٩ ص .

أصل الانسان خليل قوجحصارلي : الموصل ، المطبعة العصرية ١٩٦٤  
١٦ ص ( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٨ ) .

الاصول الجلية في نحو اللغة الآرامية على كلا مذهبي الشرقيين  
والغربيين يعقوب اوجين منا : الموصل الآباء ١٨٩٦ ، ٣٥٢ ص بالكلدانية .

أصول القانون . مجموعة المحاضرات التي القيت على طلاب الصف  
الاول كلية المحاسبة وادارة الاعمال : صابر العمري : الموصل ، مطبعة

الجمهورية ١٩٦٩ ، ١٩٢ ص .



الاصول والمبادي العامة للشريعة الاسلامية : هادي رشيد الجاوشلي -  
الموصل ، مطبعة الهدف - ١٩٥٨ - ٢٣٢ ص .

أضحك وضحك : عبد الجبار محمود الصيدلي : الموصل مطبعة الشرقية  
الحديثة ١٩٥٣ - ٦٤ ص ،

الاطباء والناس : فخري الدباغ - الموصل مطبعة الهدف ١٩٥٩ ، ١٥٢ ص  
اعاصير الالم - احمد محمد المختار - الموصل - مطبعة الهدف - ١٩٥٦  
٤٨ ص .

اعلام الصناعات المواصلية - سعيد الديوهجي - الموصل مطبعة الجمهور  
١٩٧٠ - ٢٦٢ ص .

كتاب اعمال الرسل والرسائل والرؤيا - الموصل مطبعة الآباء بلاتاريخ .  
اغاريد عودة ووحدة - بشير حسن القطان - الموصل مطبعة الزهراء  
الحديثة - ١٩٦٥ - ٤٠ ص .

الاغاني الشعبية في الموصل - كور كيس يوسف - الموصل ٩٥٦ .  
افكار وخواطر - اليزابيث الثالثوث - (تعريب) البير أبونا - الموصل مطبعة  
العصرية - ١٩٦٣ - ٩٤ ص

افول النجوم - بيربال محمود - الموصل ٩٦٣ -  
الاقاليم المناخية والنباتية في العالم - عبد المنعم عبد الموجود - الموصل  
مطبعة ام الربيعين - ١٩٥٤ - ٥٤ ص .

اقامة الدليل على استمرار الاسم الاصيل واستنكار النعت الدخيل -  
نعمة الله دنو السرياني - الموصل مطبعة الاتحاد - ١٩٤٩ - ٥٧ ص .  
اقترح في تيسير القراءه والكتابة في العربية - داؤد الجابي - الموصل  
مطبعة حداد - ١٩٤٥ - ٢٧ ص ،



الاكراد في بهدينان . انور المائي - الموصل مطبعة الحصان - ١٩٦٠ ص ٣٠  
اكليل مريم العذراء - ادي شير الموصل مطبعة الاباء ١٩٠٤ ، ٦٨ ص  
بالكلدانية .

الحان الشقاء : رمضان احمد البكر - الموصل مطبعة الاتحاد الجديدة  
١٩٥٣ ، ٦٠ ص .

الحان من الماضي : عبدالغني الملاح : الموصل مطبعة الهدف ١٩٥٥  
٥٦ ص .

السبت ام الاحد يجب ان يحفظ ويقدم : خليل ابراهيم عبدالله الموصل  
١٩٤٦ - (٠)

الالعب المدرسية : محمود نديم اسماعيل : الموصل ١٩١٩ (٠)  
الف باء الفيزياء : عبدالله القليبي - الموصل ، مطبعة الجمهورية ،  
١٩٦٤ ، ٤٦ ص .

الالفاظ والمعاني حسب اللغة الالرامية : - الموصل مطبعة الالباء ١٨٩١  
٨٦ ص بالكلدانية .

الالم ينبوع - داود ابراهيم - الموصل ، مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٥٤  
٢٨ ص .

آله المساكين : البير أبونا : الموصل المطبعة العصرية ١٩٦٢ - ١٣١ ص .  
أم الربيعين : عبدالستار العاني : الموصل ٩٦٧ (٠)  
أما العملة فقليلون : جرجس القس موسى : الموصل المطبعة العصرية  
١٩٦٦ ، ٢٠ ص (سلسلة الفكر المسيحي العدد ٢٥)

(٠) كل كتاب يحمل الالشارة اعلاه مأخوذ من معجم المؤلفين العراقيين  
- كور كيس عواد -



امارة بهدينان العباسية - محفوظ العباسي : الموصل ، مطبعة الجمهورية  
١٩٦٩ - ٢٤٠ ص .

اماره بهدينان الكردية - وماره العمادية . صديق الدمولوجي : مطبعة  
الاتحاد الجديدة - ١٩٥٢ - ١٧٦ ص .

آمال وآم - جعفر الشيخ علي - مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٥٣ .  
الامثال الكلدانية البسيطة ( القروية ) : داؤد بن مارياقو : مطبعة الاباء  
١٨٩٦ ، ١٤٥ ص بالكلدانية ،

امثال لقمان الحكيم الادبية وطرف من لطائف العرب الانسية (جمع)  
اقليمس يوسف داؤد - مطبعة الاباء ١٨٧١ - .

امثلة التصارييف الفرنسية : - مطبعة الاباء ١٩١٠ . ٥٣ ص بالفرنسية .  
الامير الحمداني - سليمان الصائغ . مطبعة النجم الكلدانية ١٩٢٨ ، ٤٢ ص .  
كتاب الاميين : يحيى . ق - مطبعة حداد ٩٤٧ ، ٣٨ ص  
الاناجيل بالعربية حسب استعمال الكنيسة الكلدانية - ، ( باشراف )  
قرياقوس مخنوق بالكلدانية .

اناجيل لمدار السنة : - : مطبعة الاباء ١٩٠٠ - بالكلدانية  
اناشيد اطفال أو شعنا : - : مطبعة الاتحاد الجديدة بلا تاريخ ١٣ ص .  
اناشيد الحرمان : أحمد مجد المختار : المطبعة العصرية ٩٥٥ .  
الاناشيد الروحية : داؤد كورا - مطبعة الاباء ١٨٩٦ ، ٤٥٢ ص  
بالكلدانية .

الاناشيد الروحية : داؤد كورا : نشر الاباء الدومينكان - مطبعة الاباء -  
ط ٢ . ٩٥٤ ، ٤٠٠ بالكلدانية .

اناشيد السعانيين : - : المطبعة الكلدانية ١٨٧٠ ، ٣٠ ص بالكلدانية :



- أناشيد السعانيين : - : مطبعة النجم الكلدانية ٩٢٤ - بالكلدانية .
- أناشيد السعانيين : - : مطبعة النجم الكلدانية بلا تاريخ - .
- أناشيد السعانيين : - : مطبعة النجم الكلدانية بلا تاريخ ١٠ ص
- أناشيد السعانيين : - : مطبعة الشرقية الحديثة ١٩٦١ ، ١٥ ص .
- أناشيد السعانيين : - : مطبعة الاتحاد الجديدة ٩٦٨ ، ٢٠ ص .
- أناشيد جديدة لحفلة التناول الاول : - : مطبعة الاباء بلا تاريخ -
- الاناشيد المدرسية المقررة لسنة ٩٤٩ - ١٩٥٠ : - : مطبعة الاتحاد  
١٩٥٠ ، ١٤ ص .
- الاناشيد الموصلية للمدارس الثانوية : محمد سعيد الجليلي : مطبعة الاتحاد  
الجديدة ١٩٥٣ ، ٥٥ ص .
- الانبياء اعلنوا المسيح : بيوس عفاص - المطبعة العصرية ١٩٦٦ ، ٢٠ ص  
( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٣٠ )
- انت والتسليمية : نعمان وريدة : المطبعة العصرية ، ١٩٦٨ ، ٢٨ ص  
( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٥٠ ) .
- انجازات نقابة المعلمين لسنة ٩٥٨ - ٩٥٩ : نقابة المعلمين : مطبعة الحصان  
١٩٦٠ ، ٣٨ ص .
- الانجيل : - : مطبعة الاباء ١٩٠١ ، ٢١٦ ص . ع - ٢٤٩ ص . ك بالعربية  
والكلدانية .
- الانجيل المقدس : - : مطبعة الاباء ١٨٩٨ ، ٢٨٥ ص ( بالسريانية )
- أنجيل برنابا : ميخائيل جميل - مطبعة العصرية ١٩٦٦ ، ٢٠ ص  
( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٢٧ )
- انجيل سيدنا يسوع المسيح : للقديس متي - مطبعة الاباء ١٨٩٤ ، ١٠٥ ص  
بالتركية .



الانجيل في حياتي : خليل قو جحصارلي - المطبعة العصرية ١٩٧٠، ٢٨ ص  
( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٥٧ ) .

انجيل مار متي : نشر - جرجس عبد يشوع الخياط - مطبعة الاباء  
١٨٩٤ ، ١١٠ ص .

انشاء الرسائل : اقليمس يوسف داؤد - مطبعة الاباء ١٨٨٦ - ( . )  
الانظمة الثلاثة : جمعية البر الاسلامية - مطبعة صوت الشعب ١٩٣٠  
٣٤ ص .

الانقراض : صديق الدملوجي - مطبعة الهدف بلا تاريخ - ( . )  
اهمية الحاسبة الالكترونية لجامعة الموصل ومدينة الموصل : حسون  
حديد جامعة الموصل ١٩٧٠ ، ١٠ ص .

اهمية تلغفر في ثورة العراق الكبرى عام ١٩٢٠ : مجد يونس السيد عبد الله  
مطبعة الجمهورية ، ١٩٦٨ ، ٢٥٦ ص .

اولادنا : نعمان وريدة : المطبعة العصرية ، ١٩٦٤ ، ١٦ ص ( سلسلة  
الفكر المسيحي العدد ٥ ) .

كتاب ايادي الكهنة الكلدانية : مطبعة الآباء ، ١٩٠٧ ، ١٥٣ بالكلدانية .  
ايام الرحيل : يلدان قلا : مطبعة الجمهورية ١٩٧٠ ، ١١٢ ص .

ايضاحات في تدريس اللغة في المدارس : نظارة معارف منطقة الموصل  
مطبعة الحكومة ١٩٢١ ، ١٠ ص بالتركية .



## حرف الباء

الباب في الحائظ : ه . ج . ويلز ( تعريب ) حكمت توما الصائغ :  
مطبعة الهدف ، ١٩٥٦ ، ٣٠ ص .

باقة أزهار لما ر يوسف البار : عما نوئيل رسام : ط ١٩٣٧ .  
بدائع الافكار ياخود الحكمة والأدب للترك والعرب : فاضل  
الصيدلي : مطبعة سرسم ، ١٣٣٠ رومية ، ٣٢ ص بالتركية .  
بداية كفاح : يونس علي الشلهومي ، مطبعة الجمهورية ، ١٩٧٠ ،  
١٤٠ ص .

براءة رسولية في جواز مناولة القربان الأقدس في الطقس : بيوس  
العاشر : مطبعة الآباء ، ١٩١٢ ، ١٥ ص .

برنامج اعمال جمعية الطاهرة الخيرية للسريان الكاثوليك : مطبعة  
محفوظ ، ١٩٤٧ ، ٢٥ ص .

برنامج الجمعية الخيرية السريانية الكاثوليكية : مطبعة عيسى محفوظ ،  
١٩٢٧ ، ٣٥ ص .

البشرية و ابو البشر : عبد المجيد شوقي البكري : مطبعة الهدف ،  
١٩٦٣ ، ٣٤٣ ص .

بطلة الرسالة ايدل كوين ١٩٠٧ - ١٩٤٤ : ليون جوزيف سوانتس :  
( تعريب ) جرجس القس موسى : المطبعة العصرية ١٩٦٣ ، ١٩٢ ص .

بعض اساليب الحرب الحديثة وطرق الكشف عنها والوقاية من اخطارها :  
وعد الله يونس عبد الرزاق : مطبعة الجمهورية ١٩٦٧ ، ٤٦ ص .

بقايا الفرق الباطنية في لواء الموصل : عبد المنعم الغلامي : الموصل  
مطبعة ام الربيعين ١٩٥٠ ، ٧٢ ص .



- بلاد العميان : ه . ج . ويلز : ( تعريب ) ابراهيم بطرس .  
بنات الضاد : ثانوية الموصل للبنات : الموصل مطبعة حداد ٥٢ ص .  
البنفسجة الذكية في خلاصة التعاليم المسيحية للعائلات والمدارس  
الارثوذكسية : غريغوريوس بولس بهنام : مطبعة الاتحاد الجديدة  
بلا تاريخ ط ٢ ، ١١٧ ص .  
بول كلوديل نجيب قاقو : المطبعة العصرية ١٩٦٧ ، ٢٠ ص (سلسلة الفكر  
المسيحي العدد ٣٨ ) .  
بول ناكاي : جاك اسحق : المطبعة العصرية ، ١٩٦٤ ، ١٦ ص ( سلسلة  
الفكر المسيحي العدد ٣ ) .  
بولس رسول الامم : لوبيتر : ( تعريب ) عما نوئيل رئيس : المطبعة  
العصرية ١٩٦٠ ، ٦٢ ص .  
بيان عن اعمال جمعية مارتوما الخيرية للسريان الكاثوليك بالموصل :  
مطبعة الشعب ، ١٩٣٠ ، ٥٥ ص .  
بيت الحكمة : سعيد الديوهجي : مطبعة النجم الكلدانية ١٩٥٤ ، ٩٣ ص .  
البيت والمدرسة : محمود الجومرد : مطبعة الهدف ، ١٩٦٠ ، ١١٨ ص .  
بين الشرق والغرب : صفحات ذهبية من تاريخ الكنيسة المسيحية :  
عبد الاحد توما السرياني : مطبعة الاتحاد ١٩٤٩ ، ٢٣ ص .



## حرف التاء

تأثير الفلسفة الاسلامية في تطور الفكر الاوربي : أرسنت بارنث  
مطبعة الهدف ، ١٩٥٥ ، ٣٠ ص .

تاريخ الأدب العباسي : شاذل طاقه - مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٥٣

تاريخ الأمة الارمنية : ك . ل أستار جيان : مطبعة الاتحاد الجديدة  
١٩٥٩ ، ٤٠٤ ص .

تاريخ التوراة في سؤا ل وجواب : يوسف قليتا - المطبعة  
الآثورية ، بالآشورية .

تاريخ الثقافة والأدب الارمني من القرن الخامس الى أواخر  
الربع الاول للقرن العشرين : ك . ل استار جيان - مطبعة الاتحاد  
الجديدة ١٩٥٤ ، ٥٢٧ ص

تاريخ السجادة النبوية في كركوك : مجد علي رفیق - ١٩٣٧

تاريخ العالم الحديث : روبرت ر . بالمر ( تعريب ) محمود حسين  
الامين ، ١٩٦٤ .

تاريخ المحاكم والنظم الادارية في الموصل من ٩٤١ هـ ، ١٥٣٤ م -  
١٣٣٧ هـ ، ١٩١٨ م : احمد الصوفي ١٩٤٩ ، ٤٧ ص .

تاريخ بلدية الموصل : احمد الصوفي ، مطبعة الجمهور ١٩٧٠ ، ٥٦ ص  
تاريخ تلعفر قديماً وحديثاً : مجد يونس عبد الله ، مطبعة الجمهورية  
١٩٦٧ ، ٣٢٤ ص :

تاريخ دير مار برصوم : غريغور يوس بولص بهنام ، مطبعة  
الاتحاد ١٩٥١ ، ٥٦ ص .



تاريخ دير مار ميخائيل : قرب الموصل : أفرام رسام ، المطبعة  
الشرقية الحديثة .

تاريخ علماء الموصل أحمد محمد المختار : مطبعة الجمهورية ١٩٦١  
ج ١ ، ٩٢ ص .

تاريخ علماء الموصل : أحمد محمد المختار : مطبعة الجمهورية ١٩٦٢ ج ٢  
تأملات الشهر المريمي : نقله من العربية الى الكلدانية ، فرنسيس  
داؤد ، مطبعة الاباء ١٨٩٨ ، ٤٢٢ ص بالكلدانية .

تأملات الشهر المريمي : نقله من العربية الى الكلدانية ، فرنسيس  
داؤد . مطبعة الاباء ١٩٠٧ بالكلدانية ٢٤٠ ص .

كتاب التأمّلات اليومية لكل الشهر : موزرلي اليسوعي ، (تعريب)  
مطبعة الاباء ١٩٠٧ ، ٢٧٢ ،

تأمّلات لكل يوم من أيام الشهر المريمي : متزري اليسوعي ، مطبعة  
الاباء ١٩١٣ ، ٣١٧ ص .

التأمّلات في الوردية المقدسة وجني الاثمار من قرأتها : مطبعة الاباء  
١٩٠٠ ، ٤٨ ص بالسورث ( الكلدانية الدراجة ) .

تأمّلات يومية : الفونس ليفوري : (تعريب) أقليمس يوسف  
داؤد - مطبعة الاباء ١٨٦٩ ، ٢٤٠ ص .

تحرّيم حلق اللحنى : قاسم الجليلي ، ١٩٣٦ ، ١٥ ص ،  
تحفة الأصفياء في التوسل بالانبياء : رشاد المفتي ال كجك ١٩٥١ (٠)  
التحفة البهية في محضر إجازة عامية : جماعة من العلماء ، مطبعة  
ام الربيعين ١٩٤٤ ، ٤٦ ص ( طبع ونشر عبد المجيد اسماعيل ) .

تحفة الزهور الذكية للنفوس العابدة للمسيحية : مطبعة الاباء  
١٨٩٩ ، ٥٧٦ ص .



التحفة السنية في المشايخ السنوسية : علي الجميل ، مطبعة سرسم  
١٣٣١ هـ ، ٩٨ ص ،

التحفة السنية لطلاب اللغة العثمانية : نعوم فتح الله سمار ، مطبعة  
الاباء ، ١٨٩٤ ، ٣٠٦ ص ، بالتركية .

تحقيق الكلام النفسي علي مذهب الاشعري : عبدالله المدرس :  
١٣٧٠ هـ .

تحليل الشخص المعنوي اليمين في مقررات محكمة تمييز العراق :  
جر جيس فتح الله ، مطبعة الهدف ١٩٥٧ ، ٢٧ ص .

تحليل الشخصية وكيفية تعرف قواعد : عبد الرزاق الشبيخي :  
مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٥٤ ، ٨٠ ص .

نجم نصل اولماليدير وزرعات نخمة قارشي وظيفه سي : عبدالله  
زهدي مطبعة سرسم ١٣٣٢ ، ١٥ ص بالتركية

تخميس همزية الامام البوصيري في سيرة الرسول : محمد الغلامي :  
مطبعة محفوظ ١٩٤٠ ، ١٢٠ ص .

تدريب الطلاب في أصول التصريف والاعراب : اقليميس  
يوسف داؤد . مطبعة الاباء ١٨٩٥ ، ٢٧٠ ص ،

تراثيل دينية : مطبعة النجم الكلدانية ، بالسورث ( الكلدانية  
الدراجة ) .

تراثيل كنسية سريانية : مطبعة الاتحاد الجديدة بلا تاريخ ١٨ ص .  
تراث الاسلام : جمهرة من المستشرقين : ( تعريب ) جرجيس  
فتح الله ، المطبعة العصرية ١٩٥٤ ج ١ .

تراث الاسلام : جمهرة من المستشرقين : ( تعريب ) جرجيس  
فتح الله . المطبعة العصرية ج ٢ ،



التراث الموسيقي في الموصل : محمد صديق الجليلي : مطبعة الجمهورية  
١٩٦٤ ، ١٩ ص .

تراثنا المسيحي : البير أبونا ، المطبعة العصرية ١٩٧٠ ، ٢٨ ص  
( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٥٢ ) .

التراجم السنوية للاعياد المارانية : إيليا الثالث ( تعريب ) يعقوب  
ميخائيل نعمو ، مطبعة الاباء ١٨٧٣ ط ١ ، ٣١٣ ص .

التراجم السنوية للاعياد المارانية : إيليا الثالث ( المعروف بابي  
حليم ) . ( تعريب ) يعقوب ميخائيل نعمو ، مطبعة الاباء ١٩٠١  
ط ٢ ، ٣١٠ ص .

التربية المسيحية : سعيد بلو ، المطبعة العصرية ١٩٦٧ ، ٢٠ ص ،  
( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٤٠ ) .

ترجمة الاستاذ ابراهيم الواعظ : أيوب صبري الخياط ، مطبعة  
الاتحاد ١٩٤٨ ، ٥٢ ص .

ترجمة الاولياء في الموصل الحذباء : أحمد بن الخياط الموصلي :  
( تحقيق ) سعيد الديوهجي ، مطبعة الجمهورية ١٩٦٤ ، ١٥٢ ص .

(١) تركاما : أوديشو بابرينخا : ( نشر ) يوسف قليتا ، مطبعة  
دجلة ١٩٣٥ ، ٣٦٨ ( بالآشورية ) .

الترنيمات الروحية : نعمة الله دنو : ١٩٤٨ ط ٢ ، ١٩٠ ص .

تروض في آلام المسيح لكل يوم جمعة من الصوم الكبير : أقليميس  
يوسف داؤد ، مطبعة الاباء ١٨٦٣ ، ١٩ ص .

ترويض الطلاب في أصول علم الحساب : أقليميس يوسف داؤد

---

(١) تركاما : الصلاة مقسمة على اسبوعين ،



الموصلية ، مطبعة الآباء ١٨٦٥ ، ٣٠٨ ص .

تساعية للقديسة ريتادي كاسيا الاوغسطينية: مطبعة الاتحاد الجديدة  
بلا تاريخ ٢٢ ص .

تسعيات لأفضل أعياد السنة : ( تعريب أحد الآباء الكيوشين  
المرسلين ) مطبعة الآباء ١٨٦٩ ، ٣٨٠ ص .

تسليم السريان الشرقيين لسلطة البابا حسب تقليد الكنيسة السريانية  
الكلدانية : بطرس عزيز ( تعريب ) يعقوب اوجين منا ، مطبعة الآباء  
١٨٩٥ .

التشوق الى الحياة التسلية : أسطفان بلو ، مطبعة النجم الكلدانية ،  
( بالكلدانية ) .

تصارييف الأفعال : أقليمس يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ،  
( بالكلدانية ) .

التصارييف العربية وتعرف بكراريس الاشتقاق : أقليمس يوسف  
داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٨٢ .

تصريحات الحكومة العراقية للآثوريين في اجتماع ١٠ تموز ١٩٣٣  
المطبعة الأثرية ١٩٣٣ ، ٤٩ ص ( باللغتين العربية والآشورية ) .

تطبيق القانون المدني الجديد من حيث الزمان : ضياء شيت خطاب  
١٩٥٣ .

تعديل النظام الداخلي لنادي ابن سينا لنقابة ذوي المهن الطبية في  
الموصل : مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٥٤ ، ٨ ص .

تعريب قانون إتلاف الجراد وتعليماته : بطرس آدمو ، ١٩٢٦

تعليم الطلاب أصول التعريف والاعراب : مطبعة الآباء ١٨٩٨ ،

١٥٩ ص



تعليم الفرنسية ( الطريقة الجديدة لتعليم الفرنسية ) : مطبعة الاباء

١٨٩٤ مجموعة كراريس ، عربي - فرنسي

تعليم القراءة بالفرنسية : مطبعة الاباء ١٨٨٣ ، ١١٧ ص بالفرنسية

تعليم القراءة السريانية . أقليمس يوسف داؤد : بالسريانية .

تعليم القراءة لتدريس الصبيان : مطبعة الاباء ١٩١٣ ، ٧٢ ص .

تعليم الكنيسة الاجتماعي : يوحنا جولاغ : المطبعة العصرية ١٩٦٦

٢٠ ص ( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٢٦ ) .

تعليم المجمع التريدينيني المسيحي : توما اودو . مطبعة الاباء ١٨٨٩ - .

( بالكلدانية ) .

التعليم المسيحي : اقليمس يوسف داؤد : مطبعة الاباء (٠)

التعليم المسيحي : توما اودو : مطبعة الاباء ١٨٨٩-٦٨٦ ص .

التعليم المسيحي : مطبعة الاباء ١٩٠٨ ، ٣٢ ص بالسورث ( الكلدانية

الدارجة ) .

التعليم المسيحي : مطبعة النجم الكلدانية ١٩٥٤ ، ١٧٨ ص - بالسورث

( الكلدانية المدارجة ) .

التعليم المسيحي : فرنسيس داؤد : مطبعة النجم الكلدانية

.. - . بالسورث ( الكلدانية الدارجة )

التعليم المسيحي المطول : عما نوئيل ددي مطبعة النجم الكلدانية

١٩٤٨ .

كتاب التعليم المسيحي باللغة الكلدانية : - : الموصل مطبعة الاباء

١٩٠٨ ، ٣٢ ص

التعليم المسيحي للمدارس الابتدائية : حقائق ايماننا . : كور كيس كداوي :



المطبعة الشرقية الحديثة ١٩٦٠ - ١٨ ص

التعليم المسيحي للمدارس الابتدائية : الوصايا : - : مطبعة . العصرية  
١٩٦٥ ، ٥٢ ص .

التعليم المشيخ في طريق الابتداء بالرهبنه : أسطفان بلو : ١٩٤٨ (٥)  
بالكلدانية (٥)

تعليمات الانتماء الى جامعة الموصل : مديرية التسجيل العامة : مطبعة  
الجامعة ١٩٧٠ - ٢٠ ص

تعليمات النشاط المدرسي : مديرية التربية :

تعليمات عن الكشافة المدرسية : مديرية معارف الموصل المطبعة الشرقية  
الحديثة بلا تاريخ ، ٢٥ ص

تعليمات وزارة المعارف :

تقدم الشعوب : البير أبونا : المطبعة العصرية ، ١٩٦٨ - ٢٨ ص [ سلسلة  
الفكر المسيحي العدد ٤١ ]

تقديس السنة المسيحية بقراءة سيرة القديسين اليوميه ، او متنزه الانفس  
الروحية في روضة الكنيسة الكاثوليكية ( تعريب ) اقليمس يوسف داؤد :  
مطبعة الاباء ج ١ ط ١ . ١٨٧٤ - ٨٢٤ ص

تقديس السنة المسيحية بقراءة سيرة القديسين اليوميه ، او متنزه الانفس  
الروحية في روضة الكنيسة الكاثوليكية ( تعريب ) : اقليمس  
يوسف داؤد : مطبعة الاباء ط ١ . ج ٢ ، ١٨٧٤ - ٨٢٦ ص

تقديس السنة المسيحية بقراءة سيرة القديسين اليومية ، او متنزه الانفس  
الروحية في روضة الكنيسة الكاثوليكية ( تعريب ) : اقليمس  
يوسف داؤد : مطبعة الاباء ١٨٩١ ط ٢ . ج ١ ٨٢٤ ص .

تقديس السنة المسيحية بقراءه سيره القديسين اليوميه ، او متنزه الانفس



- الروحية في روضة الكنيسة الكاثوليكية ( تعريب ) : أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الآباء ١٨٩١ ط ٢ . ج ٢ ، ٨٤٧ ص
- تقرير اعمال جمعية سيدة الجليل لطائفة السريان الكاثوليك : مطبعة عيسى محفوظ ١٩٢٩ ، ٣٩ ص .
- التقرير السنوي الاول لجمعية الاحسان للسريان الارثوذكس : مطبعة عيسى محفوظ ١٩٢٧ ، ٣٢ ص .
- التقرير السنوي في ادارة شؤون المدارس الابتدائية للواء الموصل لسنة ١٩٥٣ - ١٩٥٤ : الموصل ٢٦ ص .
- التقرير السنوي الاول لسنة ١٩٣٤ : بلدية الموصل : مطبعة ام الربيعين ١٩٣٥ ، ٣٨ ص .
- تقرير عن خلاصة العمل من اتموز - ٣٠ كانون ١٩٣٣ ، بلدية الموصل : مطبعة دجلة ، ١٩٣٤ ، ٤٣ ص .
- تقرير مجلس ادارة شركة سمنت الرافدين المحدودة لسنة ١٩٥٧ الميزانية العمومية كما هي ٣١ / ١٢ / ١٩٥٧ : المطبعة العصرية ، ١٩٥٨ ، ٢٤ ص .
- تكوين الحكم الوطني في العراق : دوبس كوكس : مطبعة الاتحاد الجديدة ، ١٩٥١ ، ١١٢ ص .
- كتاب التمرنة في الاصول النحوية : أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الآباء ط ١ ، ١٨٨٢ ج ١ ، ١٦٨ ص .
- كتاب التمرنة في الاصول النحوية : أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الآباء ط ١ ، ١٨٨٢ ج ٢ ، ٢٢٧ ص .
- كتاب التمرنة في الاصول النحوية . أقليمس يوسف داؤد :



- مطبعة الآباء ، ط ٢ ، ١٨٨٦ ج ١ ، ٢٢٢ ص .
- كتاب التمرنة في الاصول النحوية : أقليمس يوسف داؤد :  
مطبعة الآباء ط ٢ ، ١٨٨٦ ج ٢ ، ٢٢٧ ص .
- كتاب التمرنة في الاصول النحوية : أقليمس يوسف داؤد :  
مطبعة الآباء ط ٣ ، ١٩٠٣ ج ١ ، ١٦٨ ( التصريف ) .
- كتاب التمرنة في الاصول بالعربية : أقليمس يوسف داؤد :  
مطبعة الآباء ، ١٨٩٩ ج ١ ، ١٦٨ ص .
- كتاب التمرين على التمرنة في اصول الصرف والنحو : أقليمس يوسف  
داؤد : الموصل مطبعة الآباء ، ١٨٧٧ ، ٢٤٤ ص .
- تنزيه الألباب في حقائق الآداب : أقليمس يوسف داؤد :  
مطبعة الآباء ١٨٦٣ .
- تنظيم النسل : توما عزيز : المطبعة العصرية ، ١٩٦٧ ، ٢٠ ص  
( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٣٩ ) .
- تنوير الازهارن في بعض حقائق تاريخ الكلدان : حنا نرسي :  
مطبعة النجم الكلدانية ١٩٢٦ .
- التهجئة ومبادئ القراءة لتدريس الصبيان : مطبعة الآباء ،  
١٨٦٢ ، ٩٦ ص .
- تهذيب القلم في الاملاء العربي : عبد المجيد حسن ولي : مطبعة  
ام الربيعين ١٩٣٩ ، ٣٤ ص .
- التهذيب المسيحي : سويريوس زكا عيواز : مطبعة الاتحاد  
الجديدة ، ١٩٦٥ ج ٢-٥٧ ص .
- التهذيب المسيحي : سويريوس زكا عيواز : مطبعة الاتحاد  
الجديدة ١٩٦٦ ج ٣ ، ٦٠ ص .



التواريخ البيعية : أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الآباء (٠)  
التوبة في الكتاب المقدس : كوربيو الدومنيكي : ( تعريب ) حنا زورا :  
المطبعة العصرية ١٩٦١ ، ٣٨ ص .

توجيهات اسلامية من سورة الجاثية : مجد ياسين عبد الله : الموصل  
المطبعة العصرية ١٩٦٨ ، ١٨ ص .

توجيهات تربوية : اسماعيل العارف : الحدباء ، ١٩٦١ ، ٨ ص .

التوراة : نشر : يوسف قليتا : مطبعة دجلة ( بالآشورية ) .

التوراة والتاريخ : عما نوئيل بني : المطبعة العصرية ، ٩٦ ص ( سلسلة  
كلام الله ) .

تورز مملا آراميا مادنخايا « قواعد اللغة الآرامية الشرقية » ( ترجمة )  
يوسف قليتا : المطبعة الآثورية ، ١٩٢٩ ، ٢٥٥ ص بالسورث  
( الكلدانية الدارجة ) .

توصيات المفتشين : —

توني لاهوت مختصر : مطبعة الآباء ١٨٨٦ ، ٤٠ ص ( بالكلدانية ) .

## حرف الشاء

ثلاثة ينابيع نعم للانفس المسيحية : مطبعة الآباء الدومنيكان ، ٩٦ ص .



## حرف الجيم

الجائعون : جاك اسحق : المطبعة العصرية ١٩٦٤ ، ١٦ ص ( سلسلة  
الفكر المسيحي العدد ١٠ ) .

جامع الشيخ قضيف البان : سعيد الديوهجي : نشر احمد محمد الختار :  
مطبعة الحدباء الحديثة ١٩٦١ ، ٢١ ص .

جبران الشاعر : داؤد سليمان متيتي : ١٩٤٥ . (٠) .

جراح المدينة : سالم الخباز : مطبعة الهدف ١٩٦٣ ، ١٦٠ ص .

كتاب الجغرافيا : أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الآباء ١٧٦ ص .

الجهان المنضد في مدح الوزير احمد : محمد الغلامي : مطبعة محفوظ  
١٩٤٠ ، ٣٤٤ ص .

جمهر وزهر : محمد سعيد السنيري : مطبعة الجمهورية ١٩٦٩ ، ٧٥ ص .

جمعية البر الاسلامية : مطبعة صوت الشعب ١٩٣٠ ، ٣٤ ص .

جمعية اليقظة التمثيلية في الموصل : سير اعمال الممثلين والممثلات لجمعية

اليقظة التمثيلية : مطبعة الاتحاد الجديدة بلا تاريخ ، ١٢ ص .

الجمناستيك : مديرية المعارف : المطبعة الشرقية الحديثة بلا تاريخ ٣٨ ص .

جني الأثمار من لطائف الاخبار : لتمرين الصبيان في المدارس : مجموع

من أحسن كتب العرب : أقليمس يوسف داؤد : ط ١ ، مطبعة

الآباء ، ١٨٦٣ ، ١٧٦ ص .

جني الأثمار من لطائف الاخبار : لتمرين الصبيان في المدارس : مجموع

من أحسن كتب العرب : أقليمس يوسف داؤد : ط ٢ ، مطبعة

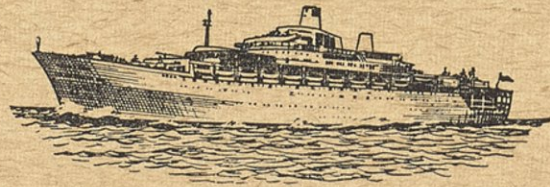
الآباء ، ١٨٧٦ ، ١٧٦ ص .



جني الأثمار من لطائف الاخبار: لتمرين الصبيان في المدارس: مجموع  
من أحسن كتب العرب: أقليمس يوسف داؤد: ط ٣، مطبعة  
الآباء، ١٨٩٠، ١٧٦ ص.

جني الأثمار من لطائف الاخبار: لتمرين الصبيان في المدارس: مجموع  
من أحسن كتب العرب: أقليمس يوسف داؤد: ط ٤، مطبعة  
الآباء، ١٨٩٨، ١٤٤ ص.

كتاب الجيب لضابط المشاة: ت. جي. أم. هيكرفت: (تعريب)  
احمد محمود النعيمي، ١٩٣٠، (٠).





## حرف الحاء

حالة العراق الصحفية في ربع قرن : موسيس ديرهاكوبيان : مطبعة  
الاتحاد ، ١٩٤٨ . ١٢٦ ص .

حب وغزل : غالب الناهي : مطبعة الهدف . ١٩٦٠ ، ٤٢ ص .  
الحجة على من زاد على ابن حجة : عثمان الجليلي : مطبعة ام الربيعين  
١٩٣٧ . ١٢٥ ص

حديث الاربعين القدسية من الصحف الابراهيمية والموسوية . أديب  
الجراح ١٩١٤ . (٠)

الحروب الروحية : الفوننس ليغوري ( تعريب ) أقليمس يوسف داؤد  
مطبعة الالباء .

الحرب الروحية : الفوننس ليغوري : ( تعريب ) عبد الاحد جرجي  
السريرياني مطبعة الالباء ١٩٠٠ ، ٧٢٨ ص .

الحركة المسكونية : جاك أسحق المطبعة العصرية ١٩٦٧ ، ٢٠ ص  
( سلسلة الفكر المسيحي العدد ٣١ ) .

حسم النزاع مع النساطرة واليعاقبة من تقاليدهم في رياسة الأبحار  
الرومانيين : بطرس عزيز ، مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣١ ، ٨٦ ص

حصار نادر شاه : فتح الله القادري ( تحقيق ) سعيد الديوهجي ، مطبعة  
الهدف ١٩٥٥ ، ٣٣ ص .

حط بالخرج : حمادي النادي ١٩٥٤ (٠)

حفلة ازاحة الستار عن النصب التذكري للمغفور له معالي السيد حازم  
شمدين اغا ، المطبعة الشرقية ١٩ ص ،



الحق حق رضي الناس ام غضبوا : غريغوريوس بولس بهنام : مطبعة  
الاتحاد ١٩٤٩ ، ١٨ ص

حقائق تاريخية : نعمة الله دنو : مطبعة أم الربيعين ١٩٥٠ ، ٤ ص  
حقائق عن تبرعات لمساعدة القوات المسلحة وعوائل شهدائهم في  
الموصل : محسن الحبيطي مطبعة الجمهورية ١٩٦٨ ، ٨٠ ص

حكايات في الظلام : عبد العزيز ابراهيم آوجي : مطبعة الحصان  
١٩٥٩ ، ٦٠ ص

حكم الغيبة في الاسلام : شمس الدين الحاتم ، مطبعة الجمهورية ١٩٦٢ ،  
٣٢ ص .

الحكمة تنطق : لا كان ( تعريب ) : ميخائيل جميل ، المطبعة العصرية  
١٩٦٦ ، ١١٤ ص .

حماسة السلام الحقيقية في قضاء الكنيسة الكاثوليكية : ميخائيل الصائغ  
مطبعة الهدف ١٩٦٠ ، ٣١١ ص

حنة اميرة بريطانيا : نشر سليمان الصائغ ، مطبعة النجم الكلدانية .  
حنين الى فلسطين : بلاوي فتمحي الحمودي ، المطبعة العصرية ١٩٦٥ ،  
٥٦ ص :

الحوسايات لكل أيام السنة : أقليمس يوسف داؤد مطبعة الاباء  
١٨٧٩ ( بالسريانية ) ،

حياة الاب جبرائيل دنبو : مجدد الرهبانية في الطائفة الكلدانية ومؤسس  
الرهبانية الانطوائية في دير الربان هرمزد الفارسي : أسطيفان كججو  
مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣٢ ، ٦٥ ص

حياة الاميرين المعظمين ، بهنام وأخته ساره الشهيدين : أفرام عبدال  
مطبعة الاتحاد ١٩٤٩ ، ٦٧ ص .



حياة الطوباوي البابيوس العاشر : سليمان الصائغ : مطبعة النجم  
الكلدانية ١٩٥١ ، ١٠٦ ص .

حياة القديس جيرالدوس ماجيلا : حنا قريو مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣٢  
بالكلدانية .

حياة القديس جيرادوس : عما نوثيل رسام ، مطبعة النجم الكلدانية  
١٩٣٢ .

حياة مار افرام السرياني : مطبعة الاباء ١٨٩٦ ، ١٢٠ ص .



## حرف الخاء

كتاب خاص بسر الضمان المقدس على شاكلة الكنيسة الشرقية الكلدانية  
مطبعة الآباء ١٩٠٧ ، ٦٢ ص بالكلدانية .

خدمة القداس السرياني : اغناطيوس بهنام بني ، المطبعة العصرية  
١٩٦٤ ، ٢٨ ص .

خدمة القداس السرياني : قورلس عما نوئيل بني مطبعة الاتحاد الجديدة  
١٩٦٤ ، ٤٣ ص .

خدمة القداس الكلداني : مطبعة الاتحاد الجديدة بلا تاريخ ، ٢٤ ص .  
كتاب الخدمة الكهنوتية حسب طقس الكنيسة السريانية : المطبعة العصرية  
١٩٦٤ ، ج ١ ، ٦٠ ص .

الخدمات الاجتماعية لطلاب العلوم في الاسلام : سعيد الديوهجي مطبعة  
الهدف ١٩٥٥ ، ٤٨ ص .

خدمة القداس : مطبعة النجم الكلدانية .

خدمة القداس بحسب ترتيب الكنيسة السريانية : أقليمس يوسف داؤد  
ط ١ ، مطبعة الآباء ١٨٦٨ ( باللغتين العربية والسريانية ) .

خدمة القداس بحسب ترتيب الكنيسة السريانية : أقليمس يوسف داؤد  
ط ٢ ، مطبعة الآباء ١٨٨١ ( باللغتين العربية والسريانية ) .

خروج العرب من الاندلس : عبد المنعم الغلامي : مطبعة محفوظ ١٩٣٩ .

خريجو مدرسة مجد : ابراهيم الواعظ : مطبعة الاتحاد ١٩٤٩ ، ١٣٤ ص .

الخطب الباهرة والمواعظ الزاجرة : بولس سنيري ( تعريب ) أقليمس  
يوسف داؤد : مطبعة الآباء ط ١ . ١٨٧٠ ، ج ١ ، ٤١٣ .

الخطب الباهرة والمواعظ الزاجرة : بولس سنيري ( تعريب ) أقليمس



- يوسف داؤد : مطبعة الآباء ١٨٨١ ، ط ٢ ، ج ١ ، ٤٥٧ ص .
- الخطب الباهرة والمواعظ الزاجرة : بولس سنيري ( تعريب ) أقليمس
- يوسف داؤد : مطبعة الآباء ١٨٨١ ، ط ٢ ، ج ٢ ، ٤٥٦ ص .
- خطبة نادي الشرق : محمد حبيب العبيدي : مطبعة سرسم ١٣٣٦ هـ ، ١٨٨ ص .
- خطط الموصل : احمد الصوفي : مطبعة ام الربيعين ، ١٩٥٣ ، ج ١ ، ٧٥ ص .
- خطط الموصل : احمد الصوفي : مطبعة الاتحاد الجديدة ، ١٩٥٣ ، ج ٢ ، ١٤٤ ص .
- مخطوط الطول والعرض وقياس الوقت : ادور الياس حراق : عبدالرزاق الشماع : مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٥٥ ، ٤٣ ص .
- خلاصة التعليم المسيحي : هنريكس مطبعة الآباء ١٨٦٣ ، ٢٥٤ ص .
- خلاصة التعليم المسيحي : أمانتون ( تعريب ) أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الآباء ١٧٥ ص .
- خلاصة التعليم المسيحي : جرجس عبد يشوع الخياط : مطبعة الآباء ١٨٩٣ ، ٢٣٥ ص ( بالتركية ) .
- كتاب خلاصة الجغرافيا : يوسف يونان : مطبعة الآباء ١٩١٠ ، ١٨٤ ص .
- كتاب الخلاصة الوفية في علم الجغرافيا : يوسف القس : مطبعة الآباء ١٨٩١ ، ١٤٩ ص .
- خلاصة او نبذة من تاريخ الكنيسة الكلدانية : الفونس جميل شوريز : مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣١ .
- خلاصة تاريخ الكنيسة الكلدانية : أوجين تسران ( تعريب ) سليمان الصائغ : مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣٩ ، ١٨٧ ص .
- خلاصة مقالاته الأئمة الاعلام في القراءة وراء الامام : قاسم الجليلي : مطبعة ام الربيعين ١٩٣٦ .



خليج العقبة ومضايق تيران : عبد البارى عبد الرزاق النجم : مطبعة  
الجمهورية ، ١٩٦٨ ، ١١١ ص .

الخليقة الجديدة والايلاذ الثاني ( تعريب ) عما نوئيل حنا بتق : المطبعة  
العصرية ١٩٦٦ ، ج ١ ، ٨٢ ص .

الخليقة الجديدة والميلاد الثاني ( تعريب ) عما نوئيل حنا بتق : المطبعة  
العصرية ١٩٦٦ ، ج ٢ ، ٨٠ ص .

خمائىل الريمان : غريغورىوس بولس بهنام : مطبعة الاتحاد ١٩٤٩ ،  
٢٠٢ ص ( معه قسم بالسريانية ) .

خمسة مز امير القديس بونا و نثورا اكراماً لمريم العذراء : مطبعة الآباء  
١٩٠٢ ، ١٥ ص .

٥٠ سؤالاً وحلوها : بشير مصطفى : ١٩٥٨ ، ط ٣ (٠) .

خواطر حاج : عبد الغنى الملاح : مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٥٣ ، ٩٨ ص .

خواطر ويوميات محمد سعيد الجليلي . المطبعة العصرية ١٣٤٣ ، ١١١ ص .

الخواطف المستفقاة من محاضرة الاسلام و سنن الجماعات : ايوب صبرى  
الخطايط ، مطبعة الاتحاد ١٩٤٨ .



## حرف الدال

- درب الصليب : أفرام بدوي : مطبعة النجم الكلدانية .  
كتاب درب الصليب : أفرام بدوي : المطبعة الكلدانية ١٩٥١ ، ٤٣ ص  
( بالسورث ) « الكلدانية الدارجة » .  
كتاب درب الصليب : مطبعة الآباء ١٩١١ ، ٤٨ ( بالسورث ) « الكلدانية  
الدارجة » .  
درب الصليب المقدس : مطبعة الآباء ١٨٩٠ ، ٢٨ ص باللغة التركية .  
الدرة النفيسة في بيان حقيقة الكنيسة : اغناطيوس بهنام بني ، مطبعة  
الآباء ١٨٦٥ ، ٣٧٦ ص .  
الدرة النفيسة في بيان حقيقة الكنيسة : اغناطيوس بهنام بني : مطبعة  
الآباء ١٨٦٤ ، ٣٧٠ ص .  
الدرة النفيسة في فريد الوطن والكنيسة : عبد الاحد متي الرئيس :  
١٩٤٧ (٠) .  
دروس التربية الفنية : يوسف ذنون : مطبعة الزهراء ١٩٦٥ ، ١٦ ص .  
دروس التعليم المسيحي : عمانوئيل ددي . مطبعة النجم الكلدانية (٠)  
دروس الديانة : جرجس قندلا : ١٩٤٠ .  
دروس الدين : ف . د . ١٩٤٨ . (٠)  
دروس القراءة السريانية : نعمة الله دنو : مطبعة ام الربيعين ، ١٩٣٩  
ج١ ، بالسريانية .  
دروس القراءة السريانية : نعمة الله دنو : مطبعة ام الربيعين ، ١٩٣٩  
ج٢ ، بالسريانية .



دستور الوردية المقدسة : بموجب الاحكام الأخيرة التي أصدرها البابا  
لاون الثالث عشر ، مطبعة الاباء ١٩٠٠ ، ٦٨ ص .

دعوة العباد الى صحيح الاعتقاد عبدالله محمد الحسو ، مطبعة الاتحاد  
الجديدة بلا تاريخ ٥٦ ص .

دفتر اتهام الخطوبة : نشر : يوسف قليتا ، مطبعة دجلة ١٩٣٤ ، ٥٠ ص  
( بالاشورية )

دفتر الأموات : نشر : يوسف قليتا ، مطبعة دجلة ، بالاشورية

دفتر الخط الألقوشي : نشر يوسف قليتا ، مطبعة دجلة ( بالاشورية )

دفتر العماذ في الآرامية ! نشر يوسف قليتا : مطبعة دجلة بالارامية والانكليزية

دفتر الكتابة الاسطرنجيلية : نشر ، يوسف قليتا ، مطبعة دجلة

بالآشورية

دفتر الكتابة الانكليزية الجميلة : نشر يوسف قليتا : مطبعة دجلة

بالآشورية .

دفتر عقد القران نشر يوسف قليتا : مطبعة دجلة ، ٢٥ ص بالآرامية

والانكليزية .

دقدام ودوائر : جرجس عبد يشوع الخياط : المطبعة الكلدانية ١٨٦٦ ،

٣٥٤ ص ( بالكلدانية ) .

دقدام ودوائر : سليمان الصائغ : مطبعة النجم الكلدانية ، ١٩٥٢ ، ٣٥٤

( بالكلدانية ) .

دقدام ودوائر : عمانوئيل رسام : مطبعة الكلدانية ، ١٩٢٤ ( بالكلدانية ) .

دقدام ودوائر للكنيسة الشرقية للآشوريين ، مطبعة الآثورية ( بالآشورية ) .

الدكتور ابراهيم : ذنون ايوب : مطبعة ام الربيعين ١٩٤٠ ، ٣٨٢ ص .

الدليل الأمين للمشاركين بأخوية سيدتنا لقلب يسوع الثمين : مطبعة



الآباء ١٨٩٩ ، ٨٠ ص .

دليل الحاج : شيت عوض العبد الله ، مطبعة ام الربيعين ٥٤ ص .  
دليل الراغبين في لغة الآراميين وهو معجم كلداني - عربي : يعقوب  
اوجين ، مطبعة الآباء ، ١٩٠٠ ، ٨٧٤ ص ، كلداني - عربي .  
دليل الشماس في خدمة القداس : أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الآباء  
١٨٨٣ ( بالعربية والسريانية ) .

دليل الطلاب ، مختصر في تعليم قواعد اللغة الكلدانية : بولس بيداري  
١٩٢٣ ( بالكلدانية ) .

دليل القواعد الانكليزية : حازم عمر ، مطبعة الجمهورية ١٩٦٤ ، ١٦٠  
ص بالانكليزية .

دليل الكشاف : عبد العزيز الطالب ، مطبعة الاتحاد الجديدة بلا تاريخ  
١٢٨ ص .

دليل المصايف العراقية : يونان عبو اليونان ، ١٩٣٤ .

دليل الموصل السياحي : محافظة الموصل - الادارة المحلية . مطبعة الجمهورية  
١٩٦٩ ط ١ ، ٣٦ ص مع خريطة .

دليل الموصل السياحي : محافظة نينوى - الادارة المحلية . مطبعة الجمهورية  
١٩٧٠ ط ٢ ، ٣٦ ص مع خريطة .

دليل جامعة الموصل للسنة الدراسية ١٩٦٧ - ١٩٦٨ : جامعة الموصل  
١٩٦٧ ، ٨٢ ص .

دليل طالب الطب : الكلية الطبية بالموصل ، مطبعة الهدف ١٩٦٢ ،  
٢٠ ص .

دليل كلية الزراعة والغابات بالموصل لسنة ١٩٦٦ - ١٩٦٧ باشراف  
( محمد سعيد كتانة ) مطبعة الجمهورية ١٩٦٧ ، ٢٨ ص .



الدم ومعركة المصير : عبد الحميد التحافي ، مطبعة ام الربيعين ١٩٦٧  
٩٥ ص .

دماء على عنق المساء : سالم العزاوي : مطبعة الجمهورية ١٩٦٨ . ٨٧ ص  
دموع الانسانية - قحطاب محجوب - مطبعة الجمهورية ١٩٦٢ ، ١١٠ ص  
دموع الوداع - عبد الوهاب النعيمي مطبعة الجمهورية ١٩٦٥ ، ١١١ ص  
دور العلاج والرعاية في الاسلام : سعيد الديوهجي : مطبعة الجمهورية  
١٩٦٦ ، ٥٢ ص

الدير الاعلى وكنيسة الطاهرة . يوسف جي : المطبعة العصرية ١٩٦٩ ،  
٧٢ ص

الديمقراطية : راندل : ( تعريب ) يوسف الحاج الياس : مطبعة النجم  
الكلدانية ، ١٩٣٤ ، ٧٢ ص

ديوان حسن عبد الباقي الموصلي : حسن عبد الباقي : تحقيق ( محمد صديق  
الجليلي : مطبعة الجمهورية ، ١٩٦١ ، ١٣٤ ص .

الديورة في مملكتي الفرس والعرب : أيشو عدناح البصري : ( تعريب )  
بولس شيخو : مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣٩ ، ٩٤ ص .



## صرف النزال

ذبيحة القديس : بهنام كجوا : مطبعة العصرية ١٩٦٥ ١٠ ص [ سلسلة

الفكر المسيحي العدد ١٣ ]

ذخيرة الازهان في توارينخ المشاركة والمغاربة السريان : بطرس نصري :

مطبعة الالباء ١٩٠٥ ج ١ . ٤٢٠ ص

ذخيرة الازهان في توارينخ المشاركة والمغاربة السريان : بطرس نصري :

مطبعة الالباء ١٩١٣ ج ٢ . ٤٣٨ ص . ( ١ )

الذكرى الخالدة للجمعية الخيرية : - : مطبعة عيسى محفوظ ١٩٣١ ،

٥٥ ص

ذكرى حبيب : ديوان السيد محمد حبيب العبيدي : جمع وتحقيق وتقديم

أحمد قاسم الفخري : مطبعة الجمهورية ٩٦٦ ، ٢٨٢ ص

كتاب الذهب لتهديب أحداث العرب : سليم حسون : مطبعة الالباء ،

١٩١١ ، ٨٠ ص .

---

(١) توجد تتمه للجزء الثاني وهي غير مطبوعة لدى القس توما حنوننا



## صرف الراى

الرأى العام وقوى التحريك : سعد الدين خضر : مطبعة الجمهورية -

ص ۱۳۸ . ۹۶۸

راحة الابدان في صوم رمضان : رشاد المفتى ال كجك :

مطبعة ام الربيعين ، ۱۹۵۱ - .

رتبه القداس الكلداني : - : المطبعة الكلدانية - . بالكلدانية

رجل الله مار قورلس - جرجس دلال : بهنام سليم حبابه : مطبعة

الشرقية الحديثه . ۱۹۵۶ ، ۱۴۴ ص

راحة المظفر الموصلى : ۱۳۵۸ ج ۱ - . ( ۰ )

رحلة الى سوريا : قاسم الشعار : مطبعة ، ام الربيعين ۱۹۳۵ ، ۳۲ ص

الرسائل : - : مطبعة الابداء ۱۹۰۰ ، ۲۷۴ ص بالعربية - والكلدانية

الرسائل بالعربية حسب استعمال الكنيسة الكلدانية : قرياقوس مخنوق :

مطبعة الكلدانية - . ( ۰ )

رسائل بولس الرسول : - : مطبعة الابداء ۱۹۰۰ ، ۵۶۷ ص .

الرسالتان الاولى والثانية اقليمس يوسف داؤد : مطبعة الابداء - .

الرسالة التجويدية - اسماعيل بهاء الدين العبيدي - مطبعة حداد ، ۱۹۵۳

رساله الجهاد على فتوى السلطان الغازي - أديب الجراح - مطبعة نينوى

ص ۱۳۳۳ ، ۵ ، ۸۸ .

رساله العلمانيين - جرجس القس موسى - مطبعة العصرية [ ۱۹۶۵ ]

ص ۲۰ ( سلسلة الفكر المسيحي العدد ۱۸ ) .

رسالة المقدمة والنتيجة في حقيقة عقد الخطبة وعقد الزيجة وشروطهما ( ۱ )

( ۱ ) اسم المؤلف على الكتاب الخوري يوسف داؤد السرياني .



وقوتهما : أقليمس يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٧٤ ، ٧٦ ص .  
رسالة راعوية : جرجس عبد يشوع الخياط ، مطبعة الآباء ١٨٩٤ ،  
٣٦ ص ( بالكلدانية ) .

رسالة رعائية عامة ، بمناسبة اليوبيل خارق العادة المعلن في ختام المجمع  
المسكوني الفاتيكاني الثاني : عمانوئيل ددي ، مطبعة الجمهورية ،  
١٩٦٦ - ٤ ص .

رسالة غفران : سميرة الدارجي : مطبعة الزوراء ١٩٦٩ ، ٤٠ ص .  
رسالة غفران : سميرة الدارجي - مطبعة الجمهور ط ٢ ، ١٩٧٠ ، ٤٠ ص  
رسالة في علم العقائد: رشيد الخطيب مطبعة الجمهورية ١٩٦٥ ، ٥٨ ص .  
رسالة في كيفية التصرف في الدعاء الزيجية : أقليمس يوسف داؤد  
مطبعة الآباء ، ١٨٨٣ ، ٢٤ ص ( بالسريانية ) .

رسالة يوحنا الثالث والعشرين :  
رسول الأمم : فرج رحو المطبعة العصرية ١٩٦٨ ، ٢٨ ص ( سلسلة  
الفكر المسيحي العدد ٤٤ ) .

رفيق المسيح : مطبعة النجم الكلدانية .  
الرموز ومفتاح الكنوز : تنقيح وطبع أقليمس يوسف داؤد : مطبعة  
الآباء ١٨٧٠ ، ١٤٢ ص .

رواية الثري المتبتل : جرجس قندلا : مطبعة النجم الكلدانية ١٩٤٨ .  
كتاب الرؤساء : توما المرجي : ( تعريب ) «البر أبونا» المطبعة العصرية  
١٩٦٦ ، ٣٤٧ ص .

الروح والقدس : عمانوئيل حنا بتق : المطبعة العصرية ١٩٦٢ ، ١٥٥ ص  
( سلسلة كلام الله ) .

الروض الأزهر في تراجم آل السيد جعفر : مصطفى الواعظ : مطبعة  
الاتحاد ١٩٤٨ ، ٨٠٠ ص .



كتاب روضة الصبي الأديب ، أصول القراءة والتهديب : جرجس عبد  
يشوع الخياط ، مطبعة الكلدان ١٨٦٩ ، ١٠٨ ص .  
رياضة الصليب المقدس : المطبعة الشرقية الحديثة ١٩٥٠ ، ٥٠ ص .  
رياضة درب الصليب المقدس : مطبعة الآباء ١٩١٤ ، ٤٣ ص .  
رياضة درب الصليب المقدس ( مختصرة ) : أقليمس يوسف داؤد ،  
مطبعة الآباء ١٩٠٤ ، ٣٢ ص .  
رياضة درب الصليب المقدس ( مطولة ) : أقليمس يوسف داؤد (١)  
مطبعة الآباء ١٨٦١ .

---

(١) هذا أول كتاب يطبع في مدينة الموصل بعد ان جلب الآباء  
الدومنيكان مطبعتهم ، اسم المؤلف على الكتاب : الخوري يوسف  
داؤد الموصلي .



## حرف الزاي

- الزباء : سليمان الصائغ ، مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣٣ ، ٣٦ ص ،  
الزهرات القدسية مطبعة الآباء ١٨٩٤ ، ٤٥١ ص .  
الزهرات المقدسة المطقوقة من جنة مار عبد الاحد لمنفعة المسيحيين :  
مطبعة الآباء ، ١٨٦٧ ، ٤٥٢ ص .  
الزواج المسيحي : البير أبونا ، المطبعة العصرية ١٩٦٥ ، ٢٠ ص (سلسلة  
الفكر المسيحي العدد ١٧) .  
زوادة النفس ، المطبعة الكلدانية ، ١٨٨ ص .  
زوادة النفس النقية في طريق المسيحية ( تعريب ) أقليمس يوسف داؤد  
مطبعة الآباء ١٨٦١ .  
زوادة النفس النقية في طريق المسيحية ، مطبعة الآباء ١٩١٤ ، ٤١٦ ص .  
زوادة النفس في طريق الحياة المسيحية ، المطبعة العصرية ١٩٥٨ ، ١٨٥ ص  
قطع صغير .  
زيارة القربان الأقدس وزيارة مريم العذراء (مع) زيارة أيقونة العذراء  
لجميع ايام الشهر ، الفونس ليغوري ( تعريب ) أقليمس يوسف  
داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٦٩ ، ط ١ .  
زيارة القربان الأقدس وزيارة مريم العذراء ، الفونس ليغوري (تعريب)  
أقليمس يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٧٦ ، ط ٢ .



## حرف السين

سالنامه ولاية الموصل ، مطبعة ولاية الموصل ١٣٠٨ هـ (الموافق) ١٨٩١ م  
٢٠٠ ص بالتركية ، سالنامه الاولى .

سالنامه ولاية الموصل ، مطبعة ولاية الموصل ١٣١٢ هـ (الموافق) ١٨٩٥ م  
٤٥٦ ص بالتركية ، سالنامه الثالثة .

سالنامه ولايت موصل ، ولاية الموصل ، مطبعة ولاية الموصل ١٣١٠ هـ  
( الموافق ) ١٨٩٣ م ، ٦٨ ص بالتركية سالنامه الثانية .

سر الاعتراف : بطرس يوسف : المطبعة العصرية ١٩٦٨ ، ٢٨ ص  
سلسلة الفكر المسيحي .

سرمسحة المرض : ميخائيل جميل : المطبعة العصرية . ١٩٧٠ ، ٢٨ ص  
سلسلة الفكر المسيحي العدد (٥٨) .

سعادتي في الايمان : برو : تعريب : البير أبونا ، المطبعة الصرية ،  
١٩٦٩ ، ١٢٨ ص .

السمنت دعامة الاقتصاد : شركة السمنت الرافدين المحدودة بالموصل :  
المطبعة العصرية ١٩٥٥ ، ١٣ ص .

السوانح : في الاحداث الوطنية : عبدالمنعم الغلامي ، ١٩٣٢ ، ١٧٦ ص  
السيدة أم المعونة الدائمة : بولس شيخو : مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣٨  
٨٨ ص مترجم من الايطالية ( الكلدانية ) .

السيدة أم المعونة الدائمة : لمحة تاريخية : سليمان الصائغ ، مطبعة النجم  
الكلدانية ١٩٣٨ ، ٦٢ ص مع لمحة تاريخية عن حياة دورازير المخلصي .  
كتاب السيدة أم المعونة : عمانوئيل رسام ، مطبعة النجم ١٩٣٧ ، ٨٦ ص .



سير اشهر شهداء المشرق القديسين : ( تعريب ) أدي شير ، مطبعة  
الآباء ١٩٠٠ ، ج ١ .

سيرة اشهر شهداء المشرق القديسين : ( تعريب ) أدي شير ، مطبعة  
الآباء ١٩٠٦ ، ج ٢ .

سيرة الشهيد مارزينا : سهيل القاشا : مطبعة الجمهورية ١٩٦٥ ، ٥٤ ص .  
كتاب سيرة الطوباوي ايمون تابار للي من رهبنة الاخوة : مطبعة الآباء  
١٩٠٢ ، ١٢٣ ص .

سيرة القديسة تريزة مصالحة رهبنة الكرملين الحاقين : مطبعة الآباء  
١٨٦٧ ، ٦١٨ ص .

سيرة القديسين : اغناطيوس افرام رحماني : مطبعة الآباء ١٨٩١ . ج ١ .  
سيرة القديسين : اغناطيوس افرام رحماني : مطبعة الآباء (١) ١٨٩١ ، ج ٢ .  
سيرة القديسين : أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الآباء ١٨٧٣ ، ج ١ .  
سيرة القديسين : أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الآباء ١٨٩٠ ، ج ٢ .  
سيرة مار افرام السرياني ملفان الكنيسة الشرقية : (٢) مطبعة الآباء  
١٨٩٦ ، ١١٠ ص .

سيرة مار عبد الاحد منشيء رهبنة الاخوة الواعظين : مطبعة الآباء  
١٨٦٦ ، ٢٨٢ ص .

سيرة مار فرنسيس الأسيسي السارافي : معرب عن الايطالية : مطبعة  
الآباء ١٨٦٤ ، ٣٩٨ ص .

---

(١) اسم المؤلف لويس رحماني في بعض مؤلفاته .

(٢) ملفان : استاذ .



## حرف الشين

شاهد ابن الله : ( عمانوئيل حنا تبق ) المطبعة العصرية ١٩٦٣ ، ٦٣ ص  
( سلسلة كلام الله )

شبابة الألم : بيربال محمود : مطبعة الجمهورية ، ١٩٦٢ .

شجرة عائلة آل سرسم للفترة ١٦٩٤ - ١٩٦٧ : عبد الحميد نعوم سرسم  
المطبعة العصرية ١٩٦٨ ، ٣٤ ص .

شرح القانون التجاري : صابر العمري ، مطبعة الجمهورية  
١٩٦٥ ، ١٩٢ ص .

شرح المفردات اللغوية للقراءة العربية : سيدي حنا عبوش ، المطبعة  
العصرية ١٩٥٥ ، ٥٢ ص .

شرح النصوص الادبية : أمين قصير ، مطبعة محفوظ ١٩٤٦ ، ١١٥ ص .  
شرح مختصر في ثوب سيدتنا ذات الكرمل : مطبعة الآباء  
١٨٩١ ، ٢٧ ص .

شركة الموصل للتعبئة والتعليب : تقرير مجلس الادارة السنوي الى الهيئة  
العامة لسنة ١٩٦٩ . مطبعة الجمهور ١٩٧٠ ، ٢٢ ص .

شعر ابن ميادة ، الرماح بن أبرد المري : جمع وتحقيق : محمد نايف  
الدليمي ، مطبعة الجمهور ، ١٩٧٠ ، ١٧٤ ص .

شعو : سليم حسون : مطبعة الآباء ١٩٠٥ .

شعيلة حميد الميلاذ : تعريب : حنا رسام ، ١٩٣١ .

الشهر المريمي : موزار للي : تعريب : أقليمس يوسف داؤد . مطبعة الآباء .



الشهر المريمي : فرنسيس داؤد : مطبعة الآباء ، بالكلدانية .

الشهر المريمي : أدور بيكوما : ١٩٥٤ ، ترجمة من الكلدانية

الى السورث .

شهر قلب يسوع الأقدس : مطبعة الآباء ١٩٠١ ، ٤٣٠ ص .

شهيد الاتحاد ، او البطريرك شمعون يوحنا سولاقا الكلداني ( تعريب )

رؤفائيل ربان : مطبعة الهدف ١٩٥٥ ، ٩٢ ص .





## حرف الصاد

صحف الوردية المقدسة : وهو مختصر يحوي شرحاً وجزئاً في فضائل الوردية وغفراناتها وكيفية استعمالها مطبعة الآباء ١٨٦٧ ، ٣٥٩ ص .

الصدقة العربية الكردية : شريف من ١٩٥٨ (٠)

صدى الاعاصير : يوسف أمين قصير ، المطبعة العصرية ١٩٥٨ . ٦٠ ص .  
صدى المنبر الاسلامي : أحمد محمد المختار ، مطبعة الجمهورية ١٩٦٣ ، ٧٠ ص .

صراع مع النعمة : جوجس القس موسي ، المطبعة العصرية ١٩٦٥ ، ٢٠ ص سلسلة الفكر المسيحي العدد ١٢ .

صديق الغواني : ابراهيم الكواز ، مطبعة نينوى ١٩٥٤ ، ٨٦ ص .  
الصلوات : جمع أدي شير : مطبعة الآباء ١٨٩١ ، ١٨٠ ص بالكلدانية .  
كتاب صلوات الصباح والمساء لكل الايام ، مطبعة الآباء ١٩٠٢ ، ١٥ ص بالسورث ( الكلدانية الدارجة ) .

صلوات القداس : لاستعمال طلاب كلية الموصل ، مطبعة الاتحاد ١٩٤٩ ، ٢٨ ص .

الصلوات اليومية لتعليم الشمامسة ذوي الرتب الدينية : مطبعة الآباء ، ١٨٩٤ ، ١٦ ص .

صلوات وتراتيل التناول الاحتفالي : مطبعة الاتحاد الجديدة ، ١٩٦٧ ، ٢٢ ص .

صندوق الاسئلة : بيوس عفاص ، المطبعة العصرية ١٩٦٤ ، ١٦ ص  
سلسلة الفكر المسيحي العدد ٩ .



صندوق الاسئلة : بيوس عفاص ، المطبعة العصرية ١٩٦٥ ، ٢٠ ص  
سلسلة الفكر المسيحي العدد ١٥ .

صندوق الاسئلة : بيوس عفاص ، المطبعة العصرية ١٩٦٦ ، ٢٠ ص  
سلسلة الفكر المسيحي العدد ٢٣ .

صندوق الاسئلة : بيوس عفاص ، المطبعة العصرية ١٩٦٧ ، ٢٠ ص  
سلسلة الفكر المسيحي العدد ٣٣ .

صندوق الاسئلة : بيوس عفاص ، المطبعة العصرية ١٩٦٨ ، ٢٨ ص  
سلسلة الفكر المسيحي العدد ٤٥ .

صندوق الاسئلة : بيوس عفاص : المطبعة العصرية ١٩٧٠ ، ٢٨ ص  
سلسلة الفكر المسيحي العدد ٥٦ .

الصهيونية : لمحة تاريخية في نشوء الصهيونية : سليمان الصائغ مطبعة النجم  
الكلدانية ١٩٣٣ ، ١٤ ص .

صوت الثلج : لؤي الزهيري : مطبعة الزوراء الحديثة ١٩٧٠ ، ٤٠ ص .  
صوت الشباب في سبيل فلسطين الدامية والبلاد العربية المضامة ،  
مجموعة ما قيل في الاجتماع العظيم الذي عقده لجنة الشباب الكبرى  
بالجامع الكبير في الموصل : يونس بحري : مطبعة الشعب ١٩٣٣ ،  
٤٢ ص .

صوت المسيح : غ . كورتوا (تعريب) حنا شيوخو : المطبعة العصرية  
١٩٦٧ ، ٨٨ ص .

صور من المجتمع : سهيل قاشا : مطبعة الجمهورية ١٩٧٠ ، ٧٥ ص .  
الصوم ومنافعه الصحية والاخلاقية والاجتماعية : محمود مفتي الشافعية  
مطبعة الشباب ١٩٤٦ ، ٥٥ ص .



كتاب الصيام : عبدالله المدرس ١٣٧٠ . (٠)  
الصيام واحكامه : عبدالله زهدي الدملاجي : مطبعة الهدف ١٩٥٦ ،  
٨٦ ص .

## حرف الضاد

الضحايا الثلاث : شيخ سعيد البرزنجي ، والشيخ عبد السلام البارزاني ،  
والشيخ ضاري الزوبعي : عبد المنعم الغلامي : مطبعة الهدف  
١٩٥٥ ، ٧٢ ص .

الضمان الى النجاح : منهج الصف السادس الأعدادي : محمد بشير  
جقماقجي ، ونجم عبد محمود : ٣٨ ص ( بالانكليزية ) .





## حرف الطاء

- طبقات الفقهاء : طاش كبري زاده : ( تحقيق ) أحمد النيلة : مطبعة  
نينوى ١٩٥٤ ط ١ ، ١٣٦ ص .
- طبقات الفقهاء : طاش كبري زاده : ( تحقيق ) أحمد النيلة : مطبعة  
الزهراء الحديثة ١٩٦١ ط ٢ ، ١٣٦ ص .
- كتاب الطبيخ : محمد بن محمد الكريم ( نشر ) داؤد الجلي : مطبعة  
ام الربيعين ١٩٣٤ ، ٨٨ ص .
- طرف وآراء : سالم سعيد : مطبعة نينوى . ( ٠ )
- الطرق العملية لتدريس اللغة العربية : محمود الجومرد مطبعة الهـدف  
١٩٦٢ ، ١٩٠ ص .
- طريق الآلام درب الصليب والحان لآلام المخلص : باشراف : عما  
نوئيل ددي - مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٦٩ ، ٧٠ ص
- الطريقة الجديدة لتعليم الفرنسية : اقليمس يوسف داؤد - مطبعة الاباء  
١٨٩١ - . ط ١ بالفرنسية
- الطريقة الجديدة لتعليم الفرنسية : اقليمس يوسف داؤد - مطبعة الاباء  
١٨٩٥ - . ط ٢ - بالفرنسية .
- طريقة جديدة للتأمل في اسرار الوردية المقدسة ولاجتناء الثمرة من  
تلاوتها : - مطبعة الاباء ١٩٠٠ ، ٣٨ ص .
- طريقة سهلة للتأمل في اسرار الوردية المقدسة : - مطبعة الاباء ١٨٨٤  
٣٢ ص .
- طفولة سيدنا يسوع المسيح : - مطبعة الاباء ١٩١٣ ، ٧٢ ص بالسورث  
( الكلدانية الدارجة ) .



- الطقس : سي . أي . ي بروكس : (تعريب) بشير داؤد فرجو مطبعة  
الموصل الحديثة ٩٣٥ ، ١٠٣ ص .
- طقس الاكاليل : - مطبعة الاباء ١٩٠٧ - . ( بالكلدانية ) .
- طقس البرايات حسب عادة الكنيسة الشرقية : - مطبعة الاباء ١٩٠٧  
١٤٧ ص ( بالكلدانية ) .
- طقس الزواج الكلداني : - مطبعة الاباء ١٩٠٧ ، ١٥٥ ص ( بالكلدانية )
- طقس الصلوات لايام السنة : - مطبعة الاباء ١٩٠٣ ، ٢٤٨ ص  
( بالكلدانية ) .
- طقس القداس الكلداني : - مطبعة الاباء ١٩٠١ ، ٩٦ ص ط ١ .  
( بالكلدانية ) .
- طقس القداس الكلداني : سليمان الصائغ : مطبعة النجم الكلدانية  
١٩٣٦ ، ٩٦ ص ( بالكلدانية ) .
- طقس القداس للكنيسة الشرقية ، مقسم الى ثلاثة اقسام ادي مار ماري -  
مار نسطورس - مطبعة الآثورية - ( الآشورية ) .
- طقس الكهنة : - مطبعة الاباء ١٩٠٧ ، ٩٥ ص بالكلدانية .
- طقس الكهنة : ( نشر ) - يوسف قليتا - مطبعة الآثورية ١٩٢١ ط ١  
بالكلدانية - كما اقرته الكنيسة العليا الشرقية .
- طقس الكهنة : نشر - يوسف قليتا - مطبعة الآثورية ١٩٢٨ ط ٢ -  
بالكلدانية - كما اقرته الكنيسة العليا الشرقية .
- طقس المعمودية الكلداني ، طقس العماد ( التنصير ) - مطبعة الاباء  
١٩٠٧ ، ٦٩ ص بالكلدانية .
- طقس تكريس الماء و المسحة : مطبعة الاباء ١٩٠٧ - ( بالكلدانية ) .



طقس دفن الموتى الكلداني : - مطبعة الاباء - ١٠٩٧ ، ٣٦١ ص  
( بالكلدانية ) .

طقس كنيسة المشرق : نشر يوسف قليتا - مطبعة النجم الكلدانية  
١٩٢١ ، ج١ ( بالكلدانية ) .

طقس كنيسة المشرق - نشر يوسف قليتا : مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣٨  
ج٢ ( بالكلدانية ) .

طقوس جديدة بموجب الطقس السرياني : لجملة اعياد - اقليمس  
يوسف داؤد - مطبعة الاباء - بالسريانية .

الطلاق في الاسلام : حمدي عبدالمجيد - مطبعة الهدف - ١٩٦٠ ، ١١٤ ص  
( نشر شمس الدين حاتم )



## حرف العين

- العائلة وواجباتها ( منشور بطريركي ) : يوسف عمانوئيل الثاني : مطبعة  
النجم الكلداني ٩٣٣ - .
- عامر وأسماء يوسف أمين قيصر : المطبعة العصرية ١٩٥٤ ، ٤٩ ص
- عباده الوردية المؤبدة : - : مطبعة الاباء ١٨٨٠ ، ٨٤ ص
- عبث الليالي : تمر الريكاني : مطبعة الجمهورية ١٩٦٧ ، ٨٠ ص .
- عبير الخزام في رثاء المأسوف عليه الخوري افرام رئيس دير مار بهنام  
: سهيل القاشا : المطبعة العصرية ١٩٦٦ ، ٦٠ ص
- عجائب الله في حياة القديس جيرارد ماجيله من رهبانية المخلصين  
١٧٢٦ : تعريب : عمانوئيل رسام ١٩٣٠ - .
- عربون الوفاء لامنا مريم العذراء يوسف كوكي : مطبعة الحصان ،  
١٩٥٩ ، ٧٠ ص
- عروس الفرات او بابل العظمى : عبدالكريم بني : المطبعة الشرقية الحديثة  
١٩٤٢ - ٣٢
- العصر الحديث في الأدب العربي : عبد النافع عبد الحكيم : ١٩٤٧ - - .
- عصمة الكنيسة : جاك اسحق : المطبعة العصرية ١٩٦٥ ، ٢٠ ص
- سلسلة الفكر المسيحي العدد ١٩
- عقائل قريش : سعيد الديوهجي : المطبعة العصرية ، ١٩٥٥ ، ١١٢ ص .
- عقاب الخطيئة : عبد الوهاب النعيمي : مطبعة الجمهورية ١٩٦٤ ، ١١٢ ص
- عقد التأسيس والنظام الاساسي لشركة مستشفى الحكمة : - : مطبعة  
الاتحاد الجديدة ١٩٦٨ ، ١٢ ص
- العقل في محنته : ذو النون ايوب - مطبعة أم الربيعين ١٩٤٠ ، ٨٤ ص .



عقيدة و حياة : جر جس القس موسى - المطبعة العصرية ١٩٦٨ ، ٢٨ ص

سلسلة الفكر المسيحي العدد ٤٢

العلاقة بين الفتي والفتاة نجيب قاقو - المطبعة العصرية ١٩٦٨ ، ٢٨ ص

سلسلة الفكر المسيحي العدد ٥١ .

علم الجغرافيا : اقليمس يوسف داؤد الموصلي - مطبعة الالباء ١٨٦١ .-

علم الصناعات المعدنية : عبدالرزاق اسعد - مطبعة الهدف ١٩٥٩ ، ٣٢٢ ص .

علم الصناعات الميكانيكية : عبدالرزاق اسعد - مطبعة الهدف ١٩٦٠

٣٢٤ ص . (١)

علم الفيزياء : سعيد خضر - اطبعة الشرقية الحديثة ، ١٩٤٦ ، ١٥٦ ص .

العلم والدين : بيوس عنفاص - المطبعة العصرية ١٩٦٥ ، ٢٠ ص سلسلة

الفكر المسيحي العدد ٢٠ .

العلماء يحدثوننا عن الله : جاك اسحق : المطبعة العصرية ١٩٦٦ ، ٢٠ ص

سلسلة الفكر المسيحي العدد ٢١ .

عمدة المؤمنين : فاضل الصيدلي - مطبعة دجلة ١٣٥٢ هـ . ٣٦ ص .

كتاب العهد الجديد ، الاناجيل الاربعة - - : مطبعة الالباء ١٩٠٥ بلا

تاريخ ٧٩٥ ص .

العواطف : حنا رسام : مطبعة محفوظ ١٩٣٩ ، ٦٧ ص .

عونامين ومدراشي : باعوث تيوي : (٢) يوسف قليتا - مطبعة دجلة .

عيديات الميلاد : حنا رسام : ١٩٣٠ ، ط ١ . - .

عيديات الميلاد : حنا رسام : ١٩٤٥ ، ط ٢ . - .

(١) مذكور في معجم المؤلفين العراقيين - كور كيس عواد انه مطبوع

في بغداد

(٢) باعوث - صيام



## حرف الغين

غذاء الأنفس وشعائر الخضوع الأقدس للعدراء خضوري بهنام فرجو

المطبعة الشرقية الحديثة ١٩٦١ ، ٨٠ ص .

الغذاء الروحي : جاك اسحق . مطبعة الجمهورية ١٩٦٥ ، ١١٢ ص .

غرائب الأثر في حوادث ربع القرن الثالث عشر : ياسين خير الله

الخطيب العمري ( نشر ) محمد صديق الجليلي ، مطبعة ام الربيعين

١٩٤٠ ، ١٢٨ ص .

عزاما طيق نحو اللغة الفرنسية : أقليمس يوسف داؤد ، مطبعة الآباء

١٨٦٥ ، بالفرنسية .

الغضب : حسب الله يحيى ، المطبعة العصرية ١٩٦٧ ، ٨٠ ص .



## حرف الفاء

- فاجعة غرق تلكيف العظيمة : فرنسيس بطرس كرمو ، مطبعة الاتحاد  
١٩٤٩ ، ٤٨ ص ، وضعها شعراً بالسورث والعربية .
- فاكهة الخلفاء : ومفاكهة القدماء ابن عرب شاه ، تحقيق ، اقليمس  
يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٦٩ ، ٥٢٠ ص ، ط ١ .
- فاكهة الخلفاء : ومفاكهة القدماء ، ابن عرب شاه ، تحقيق ، اقليمس  
يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٧٦ ، ٥٢٥ ص ، ط ٢ .
- فتاة اليوم : نجيب قاقو ، المطبعة العصرية ١٩٦٨ ، ٢٨ ص سلسلة الفكر  
المسيحي العدد ٤٨ .
- الفتوة الشرعية في جهاد الصهيونية : محمد حبيب العبيدي ، مطبعة ام  
الربيعين ١٩٥٥ ، ١٦٥ ص
- الفتوة في الاسلام : سعيد الديوهجي ، مطبعة النجم الكلدانية ،  
١٩٤٠ ، ١٠٢ ص .
- فتوة نامة أهل الطريقة والحقيقة وجميع أهل الحرف والصنائع : تصوير  
جامعة الموصل ١٩٦٦ ، ١٠٩ ص .
- فجر الكنيسة : أوغران ( تعريب ) البير أبونا ، المطبعة الشرقية الحديثة  
١٩٦١ ، ٥٢ ص .
- الفرائد في العقائد : معروف النودهي ، ١٣١٤ هـ .
- فرائض الاحترام النبوي : مطبعة النجم الكلدانية ، ١٩٣٠ - عدد خاص  
من مجلة النجم .
- (١) فردوس عدن : عبد يشوع الصوباوي ، نشر يوسف قليتا ، المطبعة
- 
- (١) اسم المؤلف أوديشوبار بريخا: حسب مامد كور على الكتاب.



الآشورية ١٩٢٨ ، ٢٤٠ ص بالآشورية .

فرض أخوية الحبل بلا دنس : مطبعة النجم الكلدانية .

فرض أخوية السيدة ( تعريب ) أقليمس يوسف داؤد .

فرض الخضوع : مطبعة النجم الكلدانية .

فرض السيدة الصغير مطبعة الآباء ١٨٦٤ ، ١٦٨ ص .

فرض السيدة الصغير المرتب : بيوس الخامس ، مطبعة الآباء ١٨٩٩ ، ١٧٣ ص .

كتاب الفرض الكنسي - - - المطبعة الكلدانية ١٨٦٦ ، ٣٥٢ ( بالكلدانية )

كتاب الفرض الكنسي - - - مطبعة الآباء ١٩٠٣ - ، ( بالكلدانية )

كتاب الفرض الكنسي - - - مطبعة النجم الكلدانية ١٩٢٤ ، ٣٥٠ ص .

كتاب الفرض الكنسي - - - مطبعة النجم الكلدانية ١٩٤٧ ، ط ٢ ،

٣٠٠ ص .

فرض الموتى حسب الطقس اللاتيني - - - مطبعة الآباء ( باللاتينية ) .

فرض سيدتنا مريم العذراء الصغير - - - مطبعة الآباء ١٩٠٥ ، ١٨٣ ص

الفصول - سالم الخباز - مطبعة الجمهورية ١٩٦٨ ، ١١١ ص .

الفصول الانسية في التواريخ القدسية - بيلز - تعريب - جرجس عبد

يشوع الخياط - مطبعة الآباء ١٨٦٨ ط ١ ، ٣١٩ ص .

الفصول الانسية في التواريخ القدسية - بيلز - ( تعريب ) جرجس عبد

يشوع الخياط - مطبعة الآباء ١٨٧٦ ، ط ٢ ، ٣٢٠ ص .

الفصول الانسية في التواريخ القدسية - بيلز ( تعريب ) - جرجس عبد

يشوع الخياط - مطبعة الآباء ١٨٩٢ ، ط ٣ ، ٣٢٥ ص .

الفلاح - أ . أ . باترسون - ( تعريب ) شاكر فائق ، وصفي محمد علي -

مطبعة ام الربيعين ١٩٤١ ، ٥٥ ص .



الفلسفة المشائية في تراثنا الفكري - غريغورس بولس بهنام - مطبعة  
الحصان ١٩٥٨ ، ١٣١ ص .

- فن السباحة - عبد الجبار ايوب - مطبعة العصرية ١٩٥٢ - .
- الفناقيت - اي الصلوات القانونية عند السريان - ( ترتيب ) اقليمس  
( بالسريانية ) يوسف داؤد - مطبعة الاباء ١٨٨٢ ، ج ١ .
- الفناقيت - اي الصلوات القانونية عند السريان - ( ترتيب ) اقليمس  
( بالسريانية ) يوسف داؤد - مطبعة الاباء ١٨٨٨ ج ٢ .
- الفناقيت - اي الصلوات القانونية عند السريان - ( ترتيب ) اقليمس  
( بالسريانية ) يوسف داؤد - مطبعة الاباء ١٨٩٠ ج ٣ .
- الفناقيت - اي الصلوات القانونية عند السريان - ( ترتيب ) اقليمس  
( بالسريانية ) يوسف داؤد - مطبعة الاباء ١٨٩٢ ج ٤ .
- الفناقيت - اي الصلوات القانونية عند السريان - ( ترتيب ) اقليمس  
( بالسريانية ) يوسف داؤد - مطبعة الاباء ١٨٩٣ ج ٥ .
- الفناقيت - اي الصلوات القانونية عند السريان - ( ترتيب ) اقليمس  
( بالسريانية ) يوسف داؤد مطبعة الاباء ١٨٩٤ ، ج ٦ .
- الفناقيت - اي الصلوات القانونية عند السريان - ( ترتيب ) اقليمس  
( بالسريانية ) يوسف داؤد - مطبعة الاباء ١٨٩٦ ج ٧ .
- كتاب الفنديداد - اهم الكتب التي تتألف منها الابستا وهي مجموع ( كتب )  
المجوس الزراد شنين ( تعريب داؤد الجلبي ) مطبعة الاتحاد الجديدة  
١٩٥٢ ، ٢٢٠ ص .
- فهرست القراءات من العهدين القديم والجديد التي تقال على مدار السنة  
بحسب الطقس السرياني - ( ترتيب ) اقليمس يوسف داؤد مطبعة



- الاباء ١٨٧٧ ، ٤٢ ص ( بالعربية والسريانية ) .
- فوزية او شهيد الغرام - محمود فوزي الغلامي - مطبعة ام الربيعين (١)  
١٩٤١ ، ٥٢ ص .
- فولتير نظرة عامة في حياته : ابراهيم شوكة : مطبعة الجزيرة ١٩٣٧  
٨٨ ص .
- في اعاصير الشباب : يوسف أمين قصير - مطبعة محفوظ ١٩٤٨ ، ٧٢ ص  
في الحمدانية وكيف عينت الحكومة نوابها ؟ حازم المفتي - مطبعة ام  
الربيعين ، ١٩٥٣ ، ١٨ ص .
- كتاب في الفقه الكنائسي : توما أودو : مطبعة الاباء - ( . )  
في ركب الحياة : سالمه صالح : مطبعة الجمهورية ١٩٦١ ، ٦٤ ص .  
في طريق الكمال : اسطيفان بلو : مطبعة النجم الكلدانية ١٩٥٧ ،  
٢٦٢ ص ( بلكلدانية ) .
- الفيزياء للصفوف الخامسة والرابعة العلمية : قوانين ، حقائق تجارب  
اساسية اجهزة والآت . مقارنات لتعاريف اولية : عبد الله القليبي جي  
مطبعة الزهراء الحديثة ١٩٦٣ ، ٦٠ ص .
- الفيلسوف اللاهوتي القديس سويريوس موسى ابن كيفا اسقف بارمان  
والموصل : بولس بهنام : مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٥١ ، ٨٠ ص .  
- عدد خاص من مجلة لسان المشرق -

(١) المؤلف حول اسمه الى محمود مفتي الشافعية .



## حرف القاف

قائمة بالنقود والاسلامية : نقولا سيوفي : مطبعة الاباء ١٨٨٠ ، ١٠ ص  
مع خمس لوحات - بالفرنسية -

قائمة بالنقود والاسلامية : نقولا سيوفي : مطبعة الاباء ١٨٨٠ ، ٨ ص  
مع اربع لوحات - بالفرنسية -

قائمة بالنقود والاسلامية : نقولا سيوفي - مطبعة الاباء ١٨٨٠ الموصل  
٦ ص مع لوحتان - بالفرنسية -

قائمة للكتب الدينية في مكتبة الاباء الدومنيكان بالموصل : - . المطبعة  
العصرية ١٩٦٦ ، ٤٤ ص .

قائمة للمخطوطات السريانية والعربية : أدي شير : مطبعة الاباء ١٩٠٥  
١٠٢ ص - بالفرنسية -

قارة آسيا : فخري العبيدي ، محمد حامد الطائي - مطبعة محفوظ ١٩٤٨  
٦٥ ص .

قاره أوربا : سعاد الجلبي : مطبعة محفوظ بلا تاريخ ٧٧ ص .

قاموس اللغة الكلدانية - كنز اللغة السريانية : توما أودو : مطبعة  
الاباء - ١٩٠٧ ، ج ١ ، ٤٩٢ بالكلدانية .

قاموس اللغة الكلدانية - كنز اللغة السريانية : توما أودو - مطبعة الاباء  
١٩٠٧ ، ج ٢ ، ٦٨٣ بالكلدانية .

قاموس سرياني عربي : ميخائيل عبد الاحد مراد : مطبعة الاباء . بلا  
تاريخ ، ٧٤٤ ص ( بالسريانية والعربية ) .

قانون المجلس الملي لابرشيه الموصل للسريان الارثوذكس اسماعيل



- حاوا : مطبعة الاتحاد الجديدة ، ١٩٥١ ، ٨ ص .
- قانون الانتخابات النيابية رقم ٦ لسنة ١٩٥٢ : - : مطبعة ام الربيعين  
١٩٥٢ . ٢٠ ص ،
- قانون رسم الطابع رقم (١٥٠) لسنة ١٩٥٠ وملحقاته : - : مطبعة  
ام الربيعين ١٩٥٠ ، ٣٠ ص .
- قبل الرحيل ومما اذكر : نهاد الصلح : مطبعة ام الربيعين ١٣٥٢ هـ ٢٨ ص  
القراءه التركيه : نعوم فتح الله سحار - مطبعة الاباء ١٨٩٢ ، ٤٠ ص  
( بالتركية ) .
- القراءة للغة الكلدانية : - : مطبعة الاباء ١٨٩٨ ، ٢٢٠ ص (بالكلدانية)  
القرط الذهبي : حنا رسام - مطبعة النجم الكلدانية ١٩٢٩ - (٠) .  
القرىانات الثانية : يوسف قليتا : مطبعة الآثورية ١٩٢٧ ، ١٥٧ ص ،  
( بالكلدانية ) .
- القرىانات لمدار السنة : - : مطبعة الاباء ١٩٠٠ -  
القرىانات لمدار السنة : - : مطبعة الاباء ١٩٠٠ - . بالكلدانية .
- القرىانات من العهد القديم بالعربية حسب استعمال الكنيسة الكلدانية  
مطبعة الاباء ١٩٠١ ج ١ ، ٣١٧ ص بالعربية والكلدانية .
- القرىانات من العهد القديم بالعربية حسب استعمال الكنيسة الكلدانية  
مطبعة الاباء ١٩٠١ ج ٢ ، ٣٣٠ ص بالعربية والكلدانية .
- قرىانة ترياينة (١) : يوسف قليتا . مطبعة آثورية بالسورت الكلدانية الدارجة .  
القس يوسف كوكي في الميزان . متي اسحق موسى مطبعة الاتحاد ١٩٤٩ .

(١) القراءة الثانية .



قصائد غير صالحة للنشر : يوسف الصائغ ، هاشم الطعان ، عبدالحليم

اللاوند شاذل طاقة : مطبعة الهدف ، ١٩٥٦ ، ١٢٨ ص .

قصص - اصدقاء القصة بالموصل : باشراف : انور عبدالعزيز ، حسب الله

يحيى : وعبدالجبار العبودي - مطبعة الزوراء ١٩٦٨ ، ٤٤ ص ،

مجاميع لقصص قصيرة : الحلقة الاولى .

قصص الرسل : - : مطبعة الاباء ١٨٩٢ ، ١٦٦ ص .

قصص الكتب المقدسة في سؤال وجواب : يوسف قليتا : مطبعة دجلة

١٩٣٤ - .

قصص ٦٩ : اصدقاء القصة بالموصل باشراف انور عبدالعزيز ، منيب

محمود السعدون حسب الله يحيى ، ويوسف الصائغ وآخرون :

مطبعة الزوراء الحديثة ١٩٦٩ ، ٧٧ ص ، الحلقة الثانية .

قصص من الغرب . قصص مترجمة من الانكليزية لمشاهير كتاب

القصة في العالم : غانم الدباغ - مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٥٠ .

قصة السل في سؤال وجواب : فيصل دبذوب - مطبعة الجمهورية

١٩٦٧ ، ٢٠٤ ص .

قصة الطوفان : عبدالمجيد شوقي البكري : مطبعة الجمهورية ١٩٦٧ ،

٣٤٨ ص .

قصة القديس مار متي : الياس بهنام - مطبعة ام الربيعين ١٩٣٨ ، ٥١ ص

القضاء الاسلامي وتاريخه : اسماعيل حقي فرج - مطبعة الاتحاد

١٩٤٩ ، ٨٤ ص .

قطار الظلام وقصص اخرى : سامي طه الحافظ - مطبعة الهدف ١٩٥٥

٩٤ ص .

القطافة : منتخبات ادبية باللغة الكلدانية - ادي شير - مطبعة الاباء ١٨٩٨



٢٢٤ ص معه ملحق بالعربية والكلدانية والسورت -

قلب مريم الحنون : يوسف ككي - الموصل

القلم السامي في ترجمة الشيخ محمد الغلامي : محمد رؤوف الغلامي . مطبعة

ام الربيعين ١٩٤٢ ، ٣٧٧ ص .

قميص من نار : ضياء علي ، مطبعة الموصل ٩٣١ ، ٤٨ ص .

القواعد الاساسية في تربية الطفل : ليره بولة ، مطبعة محفوظ

١٩٣٩ ، ٢٤٣ ص .

قواعد الاملاء ومعجم كلمات الظاء سالم سعيد الصميدعي ، مطبعة

الجمهورية ١٩٦٦ ، ٨٠ ص .

القواعد الكلدانية : ايرميا مقدسي ، مطبعة الاباء ١٨٨٩ ، ٢٣٢ ص

بالكلدانية .

قواعد اللغة الارامية : ايرميا مقدسي ، مطبعة الاباء ١٨٨٩ ، ٢٢٥ ص

بالكلدانية .

قواعد اللغة الارامية : او مفتاح اللغة الارامية : الفونس منكننا مطبعة

الاباء ١٩٠٥ ، ٢٤٠ ص بالكلدانية .

كتاب قواعد اللغة الارامية بالكلدانية والسريانية والعربية : يعقوب

اوجيني منا : مطبعة الاباء ، بالكلدانية .

قواعد اللغة الارامية واللغة السريانية . اقليمس يوسف داؤد ، مطبعة

الاباء ١٨٩٦ ، ٧٣٠ ص . بالفرنسية .

قواعد اللغة القروية ( السورث ) : ب . ج ريتوري مطبعة الاباء ١٩١٢ ،

٢٧٦ ص بالسورث ( الكلدانية الدارجة ) .

قواعد اللغة الكلدانية جرجس عبد يشوع الخياط . ١٨٦٩ ، ١٨٠ ص

بالكلدانية .



- قواعد انكليزي - آشوري يوسف قليتا ، المطبعة الاثرية ١٩٢٤ ،  
٣١٢ ص بالاشورية .
- قواعد حسابات التقاويم : عبد المجيد شوقي البكري ، مطبعة ط ٢ ،  
الجمهورية ١٩٦٤ ، ٩٥ ص .
- قواعد في حساب التقاويم : عبد المجيد شوقي البكري ، مطبعة ط ١ ،  
الهدف ١٩٥٧ . ١٩٢ ص .
- قوانين أخوية الحبل : مطبعة الاباء ١٨٩٩ ، ٠٩ ص .
- قوانين الاشتراك في شركة موصل فارمن ليتمد : مطبعة الحكومة  
١٩٢١ ، ٢٠ ص .
- قوانين صحية لبلدية الموصل ، اصدار : لنشن : مطبعة الحكومة  
١٩٢٠ ، ١٩ ص .
- قوانين كرة المنضدة وكرة الريشة : بهنام باسليوس ، مطبعة محفوظ  
١٩٤٧ ، ٤٨ ص .
- القومية الوطنية : حقائق وايضاحات ومناهج للمستقبل يونس السبعماوي  
محمد صديق شنشل ، ١٩٣٨ مطبعة الشعب ٢٤ ص .
- قيثارة الريح : محمود فتحي المحروق ، مطبعة الاتحاد الجديدة  
١٩٥٤ ، ١٢٧ ص .
- القيثارة لعابد العذراء الكلية الطهارة : المطبعة الشرقية الجديدة ١٩٥٧ ،  
٦٠ ص .
- قيمة العمل في الفلسفة المسيحية : خليل قوجحصارلي : المطبعة العصرية  
١٩٦٣ ، ٢٠ ص سلسلة الفكر المسيحي العدد ١٦ .



## حرف الكاف

- الكادحون : ذنون أيوب ، مطبعة ام الربيعين ١٩٣٩ ، ١٥٩ ص .
- كارمن : بروسير ميريه ، تعريب جرجيس فتح الله ، المطبعة العصرية  
١٩٥٤ ، ٩٨ ص .
- الكتاب المقدس : اصلح الترجمة العربية بالمقابلة مع العبرية ، والسريانية  
واللاتينية واليونانية مع تنظيم الحواشي للآيات الغامضة ، اقليمس  
يوسف داؤد : مطبعة الآباء ط ١ ، ج ١ ، ١٨٧١ .
- الكتاب المقدس : اصلح الترجمة العربية بالمقابلة مع العبرية ، والسريانية  
واللاتينية واليونانية مع تنظيم الحواشي للآيات الغامضة ، اقليمس  
يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ط ١ ، ج ٢ ، ١٨٧٣ .
- الكتاب المقدس : اصلح الترجمة العربية بالمقابلة مع العبرية ، والسريانية  
واللاتينية واليونانية مع تنظيم الحواشي للآيات الغامضة ، اقليمس  
يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٧٤ ، ط ١ ج ٣ .
- الكتاب المقدس : اصلح الترجمة العربية بالمقابلة مع العبرية والسريانية  
واللاتينية واليونانية مع تنظيم الحواشي على الآيات الغامضة اقليمس  
يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١/٧٥ ، ط ١ ، ج ٤ .
- الكتاب المقدس : اصلح الترجمة العربية مع المقابلة مع العبرية والسريانية  
واللاتينية واليونانية مع تنظيم الحواشي على الآيات الغامضة اقليمس  
يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٧٤ ، ط ٢ ، ج ١ .
- الكتاب المقدس : اصلح الترجمة العربية بالمقابلة مع العبرية والسريانية  
واللاتينية واليونانية مع تنظيم الحواشي على الآيات الغامضة اقليمس  
يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٧٦ ، ط ٢ ، ج ٢ .



الكتاب المقدس : اصلح الترجمة العربية بالمقابلة مع العبرية والسريانية  
واللاتينية واليونانية مع تنظيم الحواشي على الآيات الغامضة اقليمس  
يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٧٧ ، ط ٢ ، ج ٣ .

الكتاب المقدس : اصلح الترجمة العربية بالمقابلة مع العبرية والسريانية  
واللاتينية واليونانية مع تنظيم الحواشي على الآيات الغامضة اقليمس  
يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٧٧ ، ط ٢ ، ج ٤ .

الكتاب المقدس : اصلح الترجمة العربية بالمقابلة مع العبرية والسريانية  
واللاتينية واليونانية مع تنظيم الحواشي على الآيات الغامضة اقليمس  
يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٧٨ ، ط ٢ ، ج ٥ .

الكتاب المقدس : اصلح الترجمة العربية بالمقابلة مع العبرية والسريانية  
واللاتينية واليونانية مع تنظيم الحواشي على الآيات الغامضة اقليمس  
يوسف داؤد . مطبعة الآباء ١٨٧٨ ، ط ٢ ، ج ٦ .

الكتاب المقدس : اي اسفار العهد القديم والجديد : مطبعة الآباء  
١٨٧٧ ، ٥٦٦ ص .

الكتاب المقدس : العهد الجديد : باللغة الكلدانية ، مطبعة الآباء ١٨٩١ ،  
٤٢٦ ص بالكلدانية .

الكتاب المقدس : العهد القديم : مطبعة الآباء ١٨٨٨ ، ٣٩٠ ص بالكلدانية .  
الكتاب المقدس : بيوس عفاص : المطبعة العصرية ١٩٦٢ ، ٧٨ ص .  
كتاوه دكاني « كتابي » : يوسف قليتا : مطبعة دجلة ج . ب بالآشورية .  
كتاوه دكاني : اي : كتابي الى الطلاب المبتدئين يوسف قليتا : المطبعة  
الآشورية ١٩٣٢ ( بالسورث ) .

كتلوك المنقود العربية : نقولا سيوفي ، مطبة الآباء ١٨٨٠ بالفرنسية .  
كراريس التصاريف العربية : مطبعة الآباء ١٨٨٨ ، ٩٨ ص .



- كراس رسالة البطريرك (١) كوركس عبد يشوع الخامس ورسالة  
البابالاون الثالث عشر : مطبعة الآباء ١٨٩٥ ، ٥٧ ص بالكلدانية .
- كراسة صلاة الرمش في كنيسة الطاهرة الخارجية للسريان الارثوذكس  
حننا ابراهيم : مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٧٠ ، ٢٨ ص .
- كلندار «تقويم كنسي» : روفائيل ايرميا . مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣٨  
٦٤ ص بالكلدانية .
- كلندار الاعياد والتذكارات والصبيايات حسب الطقس الكلداني : مطبعة  
الآباء ١٩٠٠ ، ٨ ص بالكلدانية .
- كلندار الكنيسة السريانية لبرشية الموصل السريانية : اغناطيوس بهنام  
بني ، مطبعة الاباء ١٨٧٧ بالكلدانية .
- كلندار حسب طقس الكنيسة السريانية الانطاكية : مطبعة الاباء ١٨٨٧  
١٤٤ ص بالكلدانية .
- كلندار عام لجميع الطقوس غربية وشرقية : اقليمس يوسف داؤد ،  
مطبعة الاباء .
- كلندار عام للبيعة السريانية على مدار السنة : اقليمس يوسف داؤد ،  
مطبعة الاباء بالسريانية .
- كليلة ودمنة : بيدبا . تعريب اقليمس يوسف داؤد ، مطبعة الاباء ١٨٦٩  
ط ١ ، ٤٣٠ ص .
- كليلة ودمنة : بيدبا : تعريب اقليمس يوسف داؤد ، مطبعة الاباء ١٨٧٦  
ط ٢ ، ٤٥٠ ص .
- كليلة ودمنة : بيدبا : تعريب اقليمس يوسف داؤد ، مطبعة الاباء ١٨٨٣  
ط ٣ ، ٤٣٠ ص .

(١) هو نفسه جرجس عبد يشوع .



كليلة ودمنة : بيدبا: تعريب اقليمس يوسف داؤد، مطبعة الاباء ١٨٩٧  
ط ٤٨٠ ، ص .

كليلة ودمنة : بيدباتوما اودو، مطبعة الاباء ١٨٩٥ ، ٤٤١ ص من العربية  
الى السورث .

كليلة ودمنة : يوسف قليتا : المطبعة الاثورية ، من اللغة الاششورية  
الى السورث .

الكنارة الروحية : المطبعة العصرية ١٩٥٨ ، ٢٣٨ ص .

كنز اللغة الارامية : توما اودو : مطبعة الاباء ١٨٩٧ ، ج ١ ، بالكلدانية .

كنز اللغة الارامية : توما اودو : مطبعة الاباء ١٩٠٠ ج ٢ ، بالكلدانية .

الكنيسة الكلدانية في التاريخ (١) جميل شوريز : مطبعة النجم الكلدانية  
١٩٣٢ ، ٩٠ ص .

كنيسة المحبة : يوسف حبي : المطبعة العصرية ١٩٦٦ ، ٢٠ ص سلسلة  
الفكر المسيحي العدد ٢٨ .

الكنيسة عبر القارات : بيوس عفاص : المطبعة العصرية ١٩٦٦ ، ٢٠ ص  
سلسلة الفكر المسيحي العدد .

الكنيسة في عالم اليوم : حبيب باشا ، المطبعة العصرية ١٩٦٧ ، ٢٠ ص  
ج ١ سلسلة الفكر المسيحي العدد ٣١ .

الكنيسة في عالم اليوم : حبيب باشا : المطبعة العصرية ١٩٦٧ ، ٢٠ ص  
ج ٢ سلسلة الفكر المسيحي العدد ٣٢ .

الكنيسة في ما بين النهرين : البير ابونا : المطبعة العصرية ١٩٦٧ ، ٢٠ ص  
سلسلة الفكر المسيحي العدد ٣٤ .

---

(١) في بعض كتبه اسمه الفونس جميل شوريز .



الكنيسة والسلام : يوسف حي : مطبعة العصرية ١٩٦٨ ، ص سلسلة  
الفكر المسيحي العدد ٤٣ .

كيف تختار لك مسلكاً ناجحاً : ابراهيم بطرس ابراهيم : مطبعة الحصان  
١٩٥٨ ، ١٢٩ ص .

كيف تقرأ الكتاب المقدس : جرجيس القس موسى : المطبعة العصرية  
١٩٦٧ سلسلة الفكر المسيحي العدد ٣٣ .

كيف تقرأ الكتاب المقدس : تعريب : عمانوئيل رئيس - المطبعة العصرية  
١٩٦٠ ، ٦٨ ص .

كيف تنطح السماء : جورج مايكس : تعريب جرجيس فتح الله -  
مطبعة الاتحاد الجديدة ، ١٩٥٢ ، ١١٠ ص .

الكيناره الصهيونية لتسبيح العزه الالهية : اقليمس يوسف داود . مطبعة  
الاباء ١٩٦٤ ، ط ١ ، ٣٧٠ ص بالعربية والسريانية .

الكيناره الصهيونية لتسبيح العزه الالهية : اقليمس يوسف داود - مطبعة  
الاباء ١٨٩١ ، ط ٢ ، ٣٧٠ ص بالعربية والسريانية .

الكيناره الصهيونية لتسبيح العزه الالهية . اقليمس يوسف داود - مطبعة  
الاباء ١٩١٠ ، ط ٣ ، ٢٧٥ ص بالعربية والسريانية .



## حرف اللام

لحظات قلقة : هاشم الطعان : الطبعة العصرية ١٩٥٥ ، ٥١ ص .  
لطيف وخوشوبا : نعوم فتح الله سحرار : مطبعة الاباء ١٨٩١ ، ٨٣ ص .  
اللغة الآرامية : يوسف كوكي : الموصل ١٩٢٤ - . المطبعة الكلدانية  
لكي تعترف وتتناول جيداً عمانوئيل ددي : مطبعة الشرقية الحديثة ٩٤٨  
لماذا الكاهن على شفاه الناس (١) الفونس جميل شوريز : مطبعة النجم  
الكلدانية ٩٢٨ .

لمعة اختبارية وفنية في الحمى التيفوئيدية : حنا خياط . الموصل مطبعة  
الاباء ١٩١١ ، ٤٢ ص .

اللمعة الشهية في نحو اللغة السريانية على كلا مذهبي الشرقيين والغربيين  
أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الاباء ١٨٧٣ ج١ ط١ . ١٧٩ ص  
بالسريانية والكلدانية (٢) .

اللمعة الشهية في نحو اللغة السريانية على كلا مذهبي الشرقيين والغربيين  
أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الاباء ١٨٣٩ ط١ ج٢ ، ١١٤ ص  
بالسريانية والكلدانية .

اللمعة الشهية نحو اللغة السريانية على كلا مذهبي الشرقيين والغربيين  
أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الاباء ١٨٩٦ ج١ ، ط٢ ، ١٧٩ ص  
بالسريانية والكلدانية .

---

(١) اسمه على بعض مؤلفاته جميل شوريز

(٢) الكتاب بالسريانية والكلدانية : في الوقت الذي يذكره : جرجي

زيدان في تراجم مشاهير الشرق ج١ ص ٢٢٦ بانه بالعربية السريانية



اللمعة الشهية في نحو اللغة السريانية على كلا مذهبي الشرقيين والغربيين  
أقلمس يوسف داؤد : مطبعة الاباء ١٨٩٨ ج ٢ ، ط ٢ ، ١١٤ ص  
بالسريانية والكلدانية .

اللؤلؤ النضيد في تاريخ دير مار بهنام الشهيد وجولة في كنيسته الاثرية  
مع وصف اثارها واذاعة رسومها : افرام عبدال - الموصل ١٩٥١  
٢٥٤ ص .

لوثر وحر كته الاصلاحية : جرجس القس موسى : المطبعة العصرية  
١٩٦٤ ، ١٦ ص سلسلة الفكر المسيحي العدد ٦  
لوقا انجيلي المخاص : وفيل : تعريب بيوس عنفاص - المطبعة العصرية  
١٩٦٤ - ٩٧ ص سلسلة كلام الله .

اللواب : احمد النجم : مطبعة الشباب ١٩٤٦ ، ٣٥ ص .  
ليكونوا واحداً : جرجس القس موسى : المطبعة العصرية ١٩٦٤ ، ١٦ ص  
سلسلة الفكر المسيحي العدد ٢





## حرف الميم

ماثر العرب والاسلام في القرون الوسطى : عبدالمنعم الغلامي : مطبعة  
أم الربيعين ١٩٤٠ ٢٨٧ ص .

ماذا في عاصمة العراق من سم وترياق : محمد جيب العبيدي : مطبعة  
محفوظ ١٩٣٤ ، ١٦ ص .

ماكنة السيارة : منذر شاكر سليم : مطبعة الهدف ١٩٦٠ ، ٩٦ ص .

مبادئ الايمان لكنيسة السريان : بولص بهنام : مطبعة محفوظ ١٩٤٦  
ط ١٨٠ ص .

مبادئ الايمان لكنيسة السريان : غريغوريوس بولص بهنام - مطبعة  
الاتحاد الجديدة ١٩٥٢ ط ٢ ، ٧١ ص .

مبادئ التهجئة لتدريس الصبيان : - : مطبعة الاباء ١٩٠٣ . ٢٤ ص .  
بالعربية والسريانية .

مبادئ التهجئة لتدريس الصبيان : - : مطبعة الاباء ١٩١٠ ، ٢٤ ص .  
بالعربية والسريانية .

المبائديء الاساسية في الحدائق : موفق هايس الخزرجي ، محمد سعيد  
الخياط - ياسين نجم عبدالله ، جنان عبدالرحيم - ٦٤ ص .

مبائديء السريانية - : مطبعة الاباء ١٨٩٥ ، ١١٢ ص ( بالسريانية ) .

مبائديء الفلسفة الحيوانية : فاندايك : تعريب بشير الياس اللوس - مطبعة  
دجلة ، ١٩٣٤ .

مبائديء القراءة السريانية : اقليمس يوسف داؤد - مطبعة الاباء ١٨٧٤ ج١  
بالسريانية .



مبادئ القراءة السريانية : أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الاباء ١٨٧٩ ط ٢  
بالسريانية

مبادئ القراءة السريانية : أقليمس يوسف داؤد : مطبعة الاباء ١٨٩١ ط ٣  
بالسريانية

مبادئ القراءة الكلدانية : المطبعة الكلدانية ١٨٦٩ ، ١٦٤ ص بالكلدانية  
مبادئ القراءة الكلدانية : مطبعة النجم الكلدانية ق ١ من سلسلة القراءة  
الكلدانية بالكلدانية

مبادئ القراءة الكلدانية : مطبعة النجم الكلدانية بلا تاريخ ق ٢ من  
سلسلة القراءة الكلدانية بالكلدانية

مبادئ القراءة الكلدانية : فرنسيس حداد : مطبعة النجم الكلدانية  
١٩٣٩ ، ٦٧ ص ق ٣ من سلسلة القراءة الكلدانية بالكلدانية

مبادئ اللغة الانكليزية : يوسف كوكي (٠)

مبادئ المحاسبة : عبد المجيد النافوسي : مطبعة الجمهورية ١٩٦٥ ج ١

مبادئ المحاسبة : عبد المجيد النافوسي : مطبعة الجمهورية ١٩٦٩ ج ٢

مبادئ المحاسبة : عبد المجيد النافوسي : مطبعة الجمهورية ١٩٦٩ ط ٣ ج ١  
مبرة يوم التاج أو دار العجزة - ١٩٥٢ .

المتعبد لمريم : بولس سنيري : ( تعريب ) بطرس فروماج ، ( تنقيح )

اقليمس يوسف داؤد مطبعة الاباء ١٨٧٠ ، ٣٠٢ ص ج ١

المتعبد لمريم : بولس سنيري : ( تعريب ) بطرس فروماج ( تنقيح )

اقليمس يوسف داؤد : مطبعة الاباء ١٨٩٦ ، ٣١٠ ص ط ٢

كتاب المتعبدين لقلب يسوع الاقدس : مطبعة الاباء ١٩٠٩ ، ٣١٢ ص .

المثنى بن حارثة : سالم سعيد الصميدعي : ١٩٥٥ ، ٦٣ ص

مجالي القلم : ليون لورنس عيساني : مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣٠ ، ١٤٠ ص

المجمع المسكوني الثاني : اندراوس صنا : المطبعة العصرية ١٩٦٦ ،



٢٠ ص سلسلة الفكر المسيحي العدد ٢٤

المجمع المسكوني الجديد : روفائيل قطاية : المطبعة العصرية ١٩٦١ .  
مجموعة صلوات اعتيادية : مطبعة الاباء ١٨٩٦ ، ١٧٥ ص  
المجموعة : هادي رشيد الجارشلي : مطبعة الهدف ١٩٥٨ ، ٤٨ ص  
مجموعة الاناجيل الاربعة : مطبعة الاباء ١٨٩٢ ، ٤٧٠ ص بالورث  
( الكلدانية الدارحة )

المجموعة الجديدة في الكتب الاربعة : علي حيدر ، ابراهيم وصفي رفيق  
مطبعة أم الربيعين ١٩٤٩ ، ١٩٦ ص  
مجموعة أمثال باللغة الكلدانية : داؤد كورا : مطبعة الاباء ١٨٩٦ بالكلدانية  
مجنون العذراء : م عـكـولة : مطبعة الاتحاد الجديدة بلا تاريخ ٦٣ ص  
معربة عن مجلة الحياة الروحية

مجنونان : عبد الحق فاضل مطبعة ام الربيعين ١٩٣٩ ، ١٩٦ ص  
مجوسي رابع يقصد الى المسيح ( تعريب ) اسحق عيسكو : مطبعة النجم  
الكلدانية ٣٠ ص

محاضرات الموسم الثقافي لجمعية المعلمين في الموصل مطبعة الهدف  
١٩٥٦ ، ١٠٠ ص

الحبة في الكتاب المقدس : باسيل قوزي : المطبعة العصرية ١٩٦٢ ، ٨٠ ص  
محمد بن زكريا الرازي : داؤد الجلي : مطبعة محفوظ ١٩٤٨ ، ٥٦ ص  
محمد صديق شنشل مرشح حزب الاستقلال للمنطقة الثانية بالموصل  
مطبعة أم الربيعين ٩٤٧ ، ١٨ ص .

المختار من مقالات علمية وادبية سبق وان نشرت في مجلتي النور والنجم  
ابراهيم بطرس ابراهيم : مطبعة الهدف ١٩٦١ ، ١١٢ ص .  
مختصر الاصول الايمانية : نعمة الله دنو : بلا تاريخ .



- مختصر التاريخ القديم : مطبعة الآباء ١٨٩٥ ، ١٧٨ ص .
- مختصر التاريخ المقدس : مطبعة الآباء ١٩١٣ ، ٧٨ ص بالكلدانية .
- مختصر التعليم المسيحي : مطبعة الآباء ١٩١١ ، ١٢٨ ص .
- مختصر المختصر في تواريخ الكنيسة (١) اقليمس يوسف داؤد . مطبعة الآباء ١٨٧٧ ، ٤١١ ص .
- مختصر تاريخ العهد القديم : مطبعة الآباء ١٨٩٥ ، ٢١٦ ص .
- مختصر تاريخ الموسيقى العربية منذ العصر الجاهلي الى سقوط الدولة العباسية (٢) جميل شوريز : المطبعة الكلدانية بلا تاريخ ٣٢ ص .
- مختصر تواريخ القرون الوسطى : اغناطيوس افرام رحمانى ، مطبعة الآباء ١٨٧٧ ، ٤٨٨ ص .
- مختصر تواريخ الكنيسة : لومون : تعريب اقليمس يوسف داؤد ، ١٨٧٣ ، ٧٣٠ ص مع جدول .
- مختصر صغير في التعليم المسيحي : مطبعة الآباء ، ١٩٠٤ ، ٧٩ ص بالعربية والفرنسية .
- مختصر صغير في التواريخ المقدسة : مطبعة الآباء ، ١٩٠٩ ، ٥٥ ص .
- مختصر صغير في الجغرافيا : اقليمس يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٦١ ، ١٧٥ ، ط ١ .
- مختصر صغير في الجغرافيا : اقليمس يوسف داؤد ، مطبعة الآباء ١٨٧١ ، ١٧٩ ، ص ٢ .
- مختصر صلوات : مطبعة الآباء ، ١٦ ص بالكلدانية .

---

(١) اسمه على الكتاب : يوسف داؤد .

(٢) يسمى ايضاً الفونس جميل شوريز .



مختصر في التواريخ القديمة (١) اغناطيوس افرام رحماني : مطبعة  
الآباء ١٨٧٦ ، ٣٨٣ ص .

مختصر في التواريخ المقدسة : على سبيل السؤال والجواب (٢) افرام  
السرياني ، مطبعة الآباء ١٨٧٦ ، ط ١ .

مختصر في التواريخ المقدسة : على سبيل السؤال والجواب ، افرام  
السرياني ، مطبعة الآباء ١٨٨٣ ، ط ٢ ، ٢٣٠ ص .

مختصر في التواريخ المقدسة : على سبيل السؤال والجواب ، افرام  
السرياني ، مطبعة الآباء ، ١٨٩١ ، ط ٣ ، ٢٣٧ ص .

مختصر في التواريخ المقدسة على سبيل السؤال والجواب (٣) : افرام  
السرياني ، مطبعة الآباء ٩١٣ ، ط ٤ ، ٢٣٢ ص .

مختصر مفيد في اصول الصرف والنحو : سليم حسون ، مطبعة الآباء  
١٩٠٦ ، ج ١ ، ١٢٦ ص .

مختصر مفيد في اصول الصرف والنحو : سليم حسون ، مطبعة الآباء  
١٩٠٦ ، ج ٢ ، ١٢٨ ص .

المدارك الدقيقة في محتويات سورة الحجرات : رشيد الخطيب ، مطبعة  
محفوظ ، ١٩ ص .

المداريس : الفونس جميل شوريز . مطبعة النجم الكلدانية ، ٦ ص .  
المدائح الدينية : مطبعة الآباء ، ١٨٩٦ ، ٣٩٠ ص ، بالسورت (الكلدانية  
الدارجة) .

(١) اسمه على الكتاب لويس رحماني وذلك قبل ان يصبح بطريك .

(٢) افرام السرياني : هو نفسه لويس رحماني والذي اصبح اغناطيوس  
افرام رحماني .

(٣) مذكور اسمه على الكتاب هكذا ، وسمي فيما بعد اغناطيوس افرام رحماني .



كتاب المدائح والامثال على الجيا المسيحية : يعقوب رهنوري الدومنيكاني  
مطبعة الاباء ١٩١٤ ، ٢٠٧ ص

مدخل الطلاب وتعلمه الرغاب : في اصول علم الحساب : اقليمس يوسف  
داؤد : مطبعة الاداب ، ١٨٦٥ ط ١

مدخل الطلاب وتعلمه الرغاب : في اصول علم الحساب : اقليمس يوسف  
مطبعة الاباء ، ١٨٧٠ ط ٢

مدخل الطلاب وتعلمه الرغاب : في اصول علم الحساب : اقليمس يوسف  
داؤد : مطبعة الاباء ١٩٠٠ ط ٣

مدينة الموصل الحدباء تحتفل بالذكرى الرابعة لثورة تموز الجبارة :  
متصرفية لواء الموصل : مطبعة الجمهورية ٥٤ ص

مذكرات تاريخية عن اشور القديمة : نوري يعقوب : مطبعة الشعب  
١٩٣٩ ، ١٦ ص

مذكرات وايزمن : المطبعة العصرية ١٩٥٢ ، ١٤ ص

مراسيم قداسة البابا لاون الثالث عشر ، لاقامة شركة العائلة المقدسة  
قوانين غفرانات - صلوات : مطبعة الاباء ١٨٩٤ ، ٤٠ ص

المرحلة الثامنة : طلال عبد المجيد : مطبعة الجمهورية ١٩٧٠ ، ٩٦ ص  
مرحلة الطفولة المبكرة : مدحت عبد الغني : (٠)

مرشد السائق : نصائح وتعاليم وارشادات وتوجيه يستفيد منه سواق  
السيارات : فاضل احمد العلي : ١٩٦١

مرشد الكاهن : بولس سنيري : تعريب (١) داميان الكلداني : مطبعة  
الاباء ١٨٨٢

(١) اسمه داميانوس كونديرا : معجم المؤلفين العراقيين : كور كيس

ج ٤٤٨ ص



مرشد المترشحين للدرجات الكهنوتية : لويس توني :توما أودو مطبعة  
الاباء ١٨٩٥ - مترجم الى الكلدانية

مركانيتا (١): أوديشو باربريخا: المطبعة الآثورية ١٩٢٤، ١٥١ ص بالاشورية  
المروج الزهية في آداب اللغة الآرامية منتخبات للبلاغة الكلدانية: يعقوب  
اوجين منا : مطبعة الاباء ١٩٠١ ج١

المروج الزهية في آداب اللغة الآرامية منتخبات للبلاغة الكلدانية: يعقوب  
اوجين منا : مطبعة الاباء ١٩٠٢ ج٢

مزاح وما اشبه : عبد الحق فاضل : مطبعة ام الربيعين ١٩٣٦

المزامير السريانية : راجعها على الاصل العبري : اقليمس يوسف داؤد  
مطبعة الاباء ١٨٨٥ بالسريانية

مزامير بونا و نثورا : المطبعة الكلدانية

مزامير داؤد النبي (٢) : جرجس عبد يشوع الخياط : مطبعة الاباء  
١٨٦٦ ٣٧٦ ص بالكلدانية

مزامير داؤد النبي : مطبعة الاباء ١٨٨٥، ٣٧٠ ص بالكلدانية

مزامير داؤد النبي : مطبعة الاباء ١٨٩٢، ٢١٢ ص بالكلدانية

مزامير داؤد النبي : مطبعة الاباء ط ١٩٠٦، ٢١٠ ص بالكلدانية

مزامير داؤد النبي : مطبعة الاباء ١٩١٠، ٢١٥ ص بالكلدانية

كتاب مزامير داؤد النبي: المطبعة الكلدانية ١٩٢٣ ط ٢ ٣٧٠ ص بالكلدانية

المساء الاخير : شاذل طاقة : مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٥٠، ١٠٧ ص

---

(١) اللؤلؤ .

(٢) اول كتاب طبع في المطبعة الكلدانية مع مقدمة بالعربية رفعها

روفائيل المازجي



المسألة السورية : مجيد خدوري : مطبعة ام الربيعين ١٩٣٤ ٢٠٢ ص  
المسائل البهية في الرجوع الى رب البرية : عبد الله محمد الحسو مطبعة  
الاتحاد الجديدة ، ١٣٧٢ ، ٦٥ ص

المسائل الفرنسية لوارد العربية : اقليمس يوسف داؤد : مطبعة الاباء ،  
١٨٦٥

المسجلات الموصلية في الندوة العمرية : ابراهيم الواعظ : ١٩٤٩  
مساعد كتاب او كسفورد : طه الحاج الياس : المطبعة الشرقية ، ٣٦ ص  
بالانكليزية والعربية

مساهمة الايطاليين في الدراسات العربية : روفائيل بيداويد : مطبعة  
النجم الكلدانية : ١٩٥٥ ، ٨٠ ص

مسرحة المستقبل : جمال لويس شورين : مطبعة ام الربيعين ، ١٩٤٤ ، ٢٠ ص  
المسيح والانبيا : يوسف قوزي : بلا تاريخ (٠)

المسيحي إزاء مسؤولياته : برنديث عفاص : المطبعة العصرية ، ١٩٦٨  
٢٨ ص ، سلسلة الفكر المسيحي العدد ٤٧

المسيحي والوطن جرجس القس موسى : المطبعة العصرية ، ١٩٧٠ ،  
٢٨ ص سلسلة الفكر المسيحي العدد ٥٥

المشاريع المنجزة في العهد الجمهوري من ١٤ تموز ١٩٦٠ لغاية ١٤ تموز  
١٩٦٢ ، متصرفية لواء اربيل : مطبعة الهدف ، ١٩٦٢ ، ٧٧ ص

مشاكل الزواج والطلاق : محمد علي حسن : مطبعة الزهراء ، بلا تاريخ  
١١٤ ص ،

مشاهداتي عن اسكوتلانديار والشرطة في انحاء انكلترا ، ١٩٤٩ :

عبد الجبار فهمي : مطبعة الاتحاد الجديدة ، ١٩٥٠ ، ٤٠ ص



مصطلحات عربية في الرياضيات العالية : ثانية النافوسي : مطبعة  
الجمهورية بلا تاريخ ، ٣٠ ص .

مصطلحات مختارة في الادب واللغة والدراما : قحطان فؤاد  
الخطيب ، ١٩٦٧ ، ٢٤ ص

مصلحة صنع السكر في الموصل : وزارة الصناعة ، مطبعة الهدف  
١٩٦٠ ، ٢٤ ص .

مصلحة الغزل والنسيج في الموصل : وزارة الصناعة ، مطبعة الهدف  
١٩٦٢ ، ٣١ ص .

معبد المدينة الاسلامية (١) : هو كينك : تعريب : لجنة الثقافة في ثانوية  
الموصل ، مطبعة النجم الكلدانية ١٩٣٤ ، ٤٦ ص .

كتاب المطالعات والنصوص الفرنسية : مطبعة الآباء ١٩٠٣ ، ١١٨ ص  
ج١ ، بالفرنسية .

كتاب المطالعات والنصوص بالفرنسية : مطبعة الآباء ١٩٠٣ ، ١٢٠ ص  
ج٢ ، بالفرنسية .

مطبعة للعمل الكاثوليكي : يوسف كوكي ، ١٩٢٥ - (٠)

مطبوعات الموصل منذ سنة ١٩٦١ - ١٩٧٠ : عصام مجد محمود ،  
عبد الحلیم اللاوند . مطبعة الجمهور ١٩٧١ ، ١٦٠ ص

مع الايام : مزهر الشاوي ، مطبعة الهدف ١٩٦٠ ، ١٥٨ ص .

المعجزة حقيقة ام شعوذة : بطرس يوسف ، المطبعة العصرية ١٩٦٤ ،  
١٦ ص سلسلة الفكر المسيحي العدد ٧ .

معجم امثال الموصل العامية : عبد الخالق الدباغ الهذلي ، مطبعة الهدف  
١٩٥٦ ، ٢٩٠ ص .

---

(١) فصل من كتاب روح السياسة العالمية .



معجم عربي-سرياني: ميخائيل مراد ، مطبعة النجم الكلدانية ١٩٥٢ ج١ .  
المعرض الاول لفناني الموصل لسنة ١٩٥٥ - ١٩٥٨ : مطبعة الهدف  
١٩٥٧ ، ١٢ ص .

المعرض الحيواني وسباق الخيل لسنة ١٩٥٥ : الادارة المحلية للهواء الموصل  
مطبعة الهدف ١٩٥٥ ، ٢٩ ص .

المعرض الحيواني والزراعي في الموصل للادارة المحلية : داؤد ناصر ، مجد  
طاهر الدباغ ، ابراهيم العسلي ، مطبعة الجمهورية ١٩٦٦ ، ٦٤ ص .  
المعركة الحاسمة مع اليهود ومتى تكون : عبد المجيد شوقي البكري ،  
مطبعة الهدف ، ١٩٥٧ ، ١٩٢ ص .

معضلة الشر والالم : سرهد هرmez ججو ، المطبعة العصرية ١٩٦٧ ،  
٢٠ ص سلسلة الفكر المسيحي العدد ٣٧ .

معلم القرية : محمود الجومرد ، المطبعة العصرية ١٩٥٤ ، ١١٢ ص .  
المعلم عبد القدوس : عبد الغني الملاح ، مطبعة الاتحاد الجديدة ،  
١٩٥٣ ، ٧٠ ص .

مقالة شعر دينية في افراح السماء : مطبعة النجم الكلدانية ، بالسورت  
( الكلدانية الدارجة ) .

المقامات الموسيقية : محمد صديق الجليلي : مطبعة ام الربيعين ، ١٩٤١ ،  
٣٩ ص

مقدرات العراق السياسية : محمد طاهر العمري : مطبعة عيسى محفوظ ،  
١٩٢٢ ، ٣٩٢ ص

مقدمة في الاقتصاد السياسي : ييج ارنوث ( تعريب ) بشير مصطفى ،  
١٩٥٩ ط ٢



المقدمة والنتيجة في حقيقة عقد الخطبة وعقد الزيجة : اقليمس يوسف  
داؤد ، مطبعة الالباء ، ١٨٧٤

مقررات مجلس اللواء العام لسنة ١٩٥٥ - ١٩٥٦ : الادارة المحلية للواء  
الموصل ، مطبعة ام الربيعين ، ١٩٥٦ ، ١٠٠ ص  
مكالمات تركية عربية نعوم فتح الله سحار : مطبعة الالباء ، ١٨٩٦ ،  
١٩٨ ص ، ( بالتركية )

المكتبة العامة تقيم معرضها للفنون التشكيلية : رسم . خط . نحت ،  
مطبعة الزهراء ، ١٩٦٦ ، ٤ ص

ملحق طقس القداس : مطبعة الالباء ، ١٩٠١ ، ٣١٠ ص ، بالكلدانية  
ملحق لقائمة الكتب الموجب - ودة في مكتبة الالباء الدومنيكان : المطبعة  
العصرية ، ١٩٦٨ ، ٢٤ ص

ملحق لكتلوك النقود العربية : نقولا سيوفي : مطبعة الالباء ، ١٨٩١  
بالفرنسية ٦ ص

ملحق لمجلة الوحدة : عن الفقيه عبد الاحد عبد النور : مطبعة الاتحاد  
١٩٥٠ ، ٣٨ ص

الملحمة الموصلية في المخازي الشيوعية : عبد المجيد شوقي البكري :  
مطبعة الجمهورية ، ١٩٦٤ ، ١١١ ص

ملخص العقد والنظام الداخلي لشركة البان الشمال : المطبعة العصرية  
بلا تاريخ ٢٩ ص

ملخص العقد والنظام الداخلي لشركة سمنت الرافدين المحدودة : مطبعة  
الاتحاد الجديدة ، بلا تاريخ ، ٤٢ ص

ملخص الفيزياء العملية للدراسة المتوسطة : عبد الله القليبيجي : مطبعة  
الهدف ، ١٩٥٥ ، ٨٥ ص



ملخص تاريخ اوربا منذ النهضة الاوربية حتى الثورة الفرنسية : المطبعة

الشرقية الحديثة ، ١٩٤١ ، ٢٩ ص

المماليك في العراق : احمد الصوفي : مطبعة الاتحاد الجديدة ، ١٩٥٢ ،

٢٣٥ ص

من أقباس القرآن : مهدي احمد الخياط : مطبعة الزهراء الحديثة ، ١٩٦٤ ،

٩٢ ص

المنبر الاسلامي : احمد محمد المختار : مطبعة الجمهورية ، ١٩٦٣ ، ٤٠ ص

من مهازل الفتنة العمياء : أسكندر ال معروف : مطبعة ام الربيعين ،

١٩٤١ ، سبعة كراسات (١)

من هو بطريك انطاكية الشرعي : أغناطيوس يعقوب الثالث : مطبعة

الاتحاد ١٩٤٧ ، ٢٠ ص

من هو هذا : تعريب ( بيوس عفاص ) ، المطبعة العصرية ، ١٩٦٤ ،

١٦ ص ، سلسلة الفكر المسيحي العدد ٤

المناهل الفرنسية لوارد العربية : اقليمس يوسف داؤد : مطبعة الاباء ،

١٨٦٥ ، ٢٥١ ص ، ( بالعربية - والفرنسية )

المنتخبات الكنيسية في السيرة القدسية : ( تعريب ) عبد الاحد جرجي :

مطبعة الاباء ، ١٩٠٠ ، ج١ ، ٢٢٦ ص

المنتخبات الكنيسية في السيرة القدسية : ( تعريب ) عبد الاحد جرجي :

مطبعة الاباء ، ١٩٠٠ ، ج٢ ، ٢٣٨ ص

المنتخبات الكنيسية في السيرة القدسية : ( تعريب ) عبد الاحد جرجي :

مطبعة الاباء ، ١٩٠٠ ، ج٣ ، ٤٠٢ ص

المنتخبات الكنيسية في السيرة القدسية : ( تعريب ) عبد الاحد جرجي :

مطبعة الاباء ، ١٩٠٢ ، ج٤ ، ٣٦٩ ص

(١) نشرها بعد فشل ثورة عام ١٩٤١ التحررية .



- المنتخبات الكنيسية في السيرة القدسية : ( تعريب ) عبد الاحد جرجي :  
 مطبعة الاباء ، ١٩٠٢ ، ج ٥ ، ٣٢٩ ص
- منشور بطريركي : يوسف عما نوئيل الثاني : مطبعة الاباء ، ١٩٠٠ ،  
 بالكلدانية
- منشور بطريركي : يوسف عما نوئيل الثاني : مطبعة النجم الكلدانية ،  
 ١٩٣٣ ، بالكلدانية
- منشور بطريركي : يوسف عما نوئيل الثاني : مطبعة النجم الكلدانية ،  
 ١٩٣٤ ، بالكلدانية
- منشور بطريركي : يوسف عما نوئيل الثاني : مطبعة النجم الكلدانية ،  
 ١٩٥٠ ، بالعربية والكلدانية
- منشور بطريركي : يوسف غنيمة : مطبعة النجم الكلدانية ، ١٩٤٨ ،  
 بمناسبة الصوم الكبير ، بالكلدانية
- منشور بطريركي : يوسف غنيمة : ١٩٥٠
- منشور عمومي الى عموم الطائفة الكلدانية لسنة ١٩٠٣ : مطبعة الاباء ،  
 ١٩٠٣ ، بالكلدانية
- منشور عمومي الى عموم الطائفة الكلدانية لسنة ١٩٠٨ : مطبعة الاباء ،  
 ١٩٠٨ ، بالكلدانية
- منشور عمومي الى عموم الطائفة الكلدانية لسنة ١٩٠٩ : مطبعة الاباء ،  
 ١٩٠٩ ، بالكلدانية
- منشور عمومي الى عموم الطائفة الكلدانية لسنة ١٩١٠ : مطبعة الاباء ،  
 ١٩١٠ ، بالكلدانية
- منشور عمومي الى عموم الطائفة الكلدانية لسنة ١٩١١ : مطبعة الاباء ،  
 ١٩١١ ، بالكلدانية



منشور عمومي الى عموم الطائفة الكلدانية لسنة ١٩١٢ : مطبعة الالباء ،  
١٩١٢ ، بالكلدانية

منشور عمومي الى عموم الطائفة الكلدانية لسنة ١٩١٣ : - : مطبعة  
الالباء ١٩١٣ بالكلدانية .

منشور عمومي الى عموم الطائفة الكلدانية لسنة ١٩٢٧ : - مطبعة النجم  
الكلدانية ١٩٢٧ ، بالكلدانية .

منشور عمومي الى عموم الطائفة الكلدانية لسنة ١٩٣١ : - مطبعة النجم  
الكلدانية ١٩٣١ بالكلدانية .

منشور راعوية أنفذه الى السيد الجليل اغناطيوس بهنام بني في نشر  
شركة العائلات المقدسة : - مطبعة الالباء ١٨٩٤ ، ١٨ ص .  
منلوجات شعبية : يقين ايليا الاسود : مطبعة ام الربيعين ١٩٥٦ ،  
١٦ ص جا .

منهاج احتفالات لواء الموصل في الذكرى الثالثة لثورة ١٤ تموز الخالد  
: - : مطبعة الزهراء . ١٩٦١ ، ٢٣ ص .

منهج التعليم الابتدائي : نظارة المعارف العمومية : مطبعة ولاية الموصل  
١٩١٩ ، ١١٣ ص .

منهج الصغار في قبول الاسرار : يحتوي على التعاليم والصلوات والانشيد  
الموضوعة للتناول الاول : - المطبعة العصرية ١٩٥٩ ، ٥٠ ص .

منهل الاولياء ومشرب الاصفياء من سادات الموصل الحدباء : مجد  
امين العمري : تحقيق سعيد الديوهجي : مطبعة الجمهورية ١٩٦٧ ،  
٢٣١ جا .

منهل الاولياء ومشرب الاصفياء من سادات الموصل الحدباء : مجد امين



العمرى تحقيق سعيد الديوهجى : مطبعة الجمهورية ١٩٦٩، ٢٣٣ ص

ج ٢ .

منية الادباء فى تاريخ الموصل الحدباء : ياسين خير الله الخطيب العمرى :

تحقيق ونشر : سعيد الديوهجى : مطبعة الهدف ١٩٥٥ ، ٣٤٦ ص .

مواظ الاب بولس سنيرى : أغناطيوس افرام الرحمانى ج ١ .

مواظ الاب بولس سنيرى : أغناطيوس افرام رحمانى : ج ٢ .

المواظ السديدة الادبية فى تثقيف المسيحى فى طريقته الدينية : بولس

سنيرى اليسوعى : مطبعة الالباء ١٨٩٣ ، ج ١ ٤٦٧ ص ،

المواظ السديدة الادبية فى تثقيف المسيحى فى طريقته الدينية : بولس

سنيرى اليسوعى - مطبعة الالباء ١٧٩٣ - ج ٢ - ٤٥٦ ص .

مواظ القديس الفونس ليكورى : حناقريو - مطبعة النجم الكلدانية

١٩٣٥ ج ١ بالكلدانية .

موسوعة الجمهورية العراقية : عبدالستار فرج - الموصل ١٩٦٠ - ٩٠ ص

الموصل - اربع محاضرات تاريخية - مطبعة النجم الكلدانية - ١٩٤٩

٧٦ ص ، ١- جبل سنجار واليزيدية صديق الدمولوجى من ص ٤٤

- ص ٥٩ ، ٢- حصر صلاح الدين للموصل - داؤد الجلبى ص ١- ص ٢٧

٣ - منشأ الدولة الاتابكية الزنكية فى الموصل - جى . اذبسى نكفور

تعريب ابراهيم بطرس من ص ٦٠ - ص ٧٦ . ٤ - الموصل على عهد

الاتابكين - احمد الصوفى من ص ٢٨ - ص ٤٣ .

موصل اعدادى ملكى شاهانه سى : مطبعة ولاية الموصل ١٣١٣ . ١٤ ص (بالتركية)

الموصل أم الربيعين - راكلان سكو اير - تعريب - جرجيس فتح الله

مطبعة الهدف - ١٩٥٥ - ١٤٧ ص .

الموصل فى الجبل الثامن عشر مذكرات - دومينكو لانزا - تعريب - روفائيل



- بيداويد - مطبعة النجم ١٩٥١ - ط ١ - ١٠٥ ص .
- الموصل في القرن الثامن عشر حسب مذكرات - دومنيكو لانزا - تعريب -  
روفائيل بيداويد - المطبعة الشرقية الحديثة ١٩٥٣ - ١٠١ ص .
- موصل محفل عسكري نظامنا مهسي - مطبعة سرسم ١٣٢٨ رومي ١٦ ص  
( بالتركية ) .
- موصل مكتب اعداديسي توزيع مكافآت جدولي - مطبعة ولاية  
الموصل ١٣١٢ ، ١١ ص ( بالتركية ) .
- موصل مكتب اعدادي ملكي شاهانهسي توزيع مكافآت جدولي  
مطبعة ولاية الموصل ١٩١٩ - ١٨ ص ( بالتركية ) .
- موصل ولايتي - الحكومة التركية - ولاية الموصل - مطبعة الموصل  
١٣٣٠ هـ الموافق ١٩١٢ م . ٣٤٠ ص السالنامة الخامسة ( بالتركية ) .
- موصل ولايتي سالنامة رسميسدر عزتلو صفوت بك (١) - مطبعة  
ولاية الموصل ١٣٢٥ هـ - ٢٣٥ ص السالنامة الرابعة ( بالتركية ) .
- ميامر باعوثة نينوى (٢) - يوسف قلميتا - مطبعة الآثورية ١٩٣٣  
بالاشورية .
- ميامر نرسي - مار نرسي - ( نشر ) الفوننس منكننا - مطبعة الالباء ١٩٠٥ ،  
٣٧٠ ، ج ١ ، بالكلدانية .
- ميامر نرسي - مار نرسي ( نشر ) الفوننس منكننا - مطبعة الالباء ١٩٠٥ ،  
٤١٤ ص ، ج ٢ ، بالكلدانية .
- ميزان الزمان - جان اوسايبوس - نقله الى الكلدانية - توما اودو مطبعة  
الالباء ١٨٨٤ ، ٤٢٨ ص بالكلدانية
- 
- (١) كان يشغل منصب مدير تحريرات الولاية والمشرق على مطبعة الولاية .
- (٢) باعوثة - صيام .



## حرف النون

النافورة الكلدانية (١) : أقليمس يوسف داؤد - مطبعة الاباء  
- بالكلدانية

نبذه عن حياة نوري السعيد (٢) ضابط قديم بلا تاريخ - (٠)  
نبذه من قوانين المنقوله من المجامع المقدسة يجب على الاكليروس  
السرياني في ابرشية الموصل وتوابعها ان يحفظوها ويعملوا بها  
مطبعة الاباء ١٨٧٣ ، ٤٩ ص

نبذه من بعض القوانين البيعية لكهنة ابرشية الموصل للسريان - أقليمس  
يوسف داؤد - الموصل مطبعة الاباء - ١٨٧٢ - ٤٠ ص

نبوخذ نصر - هرmez نورسو الكلداني - مطبعة الاباء - ١٨٨٨ .  
النجم والدرويش - ارشد توفيق ، مطبعة الجمهورية ١٩٦٧ ، ١٠٧ ص .  
نحو اللغة الارامية - طيمثاوس مقدسي ، مطبعة الاباء ١٨٩٤ بالكلدانية .  
نحو اللغة الفرنسية (٣) أقليمس يوسف داؤد ، مطبعة الاباء ١٨٦٥ ،  
٢٦٢ ص بالفرنسية والعربية .

نحو اللغة الكلدانية (٤) ايرمييا طيمثاوس مقدسي - مطبعة الاباء ١٨٨٩ بالكلدانية  
كتاب نزهة النفس الذليلة في مدح مريم العذراء الجليلة - باشراف -  
جرجس قندلا مطبعة الاتحاد الجديدة بلا تاريخ ٧٢ ص .

---

(١) النافورة - الخطب - وهي كلمة يونانية الأصل :

(٢) توقيع مستعار

(٣) اسمه على الكتاب يوسف داؤد .

(٤) هو نفسه طيمثاوس مقدسي في بعض مؤلفاته .



النزهة في الورود - يمثل ظهور السيدة في الورد - تعريب - جرجس  
السريرياني - مطبعة الاباء ١٨٩ ، ٢٦٠ ص .

نسب السيد المسيح بالجسد - اغناطيوس يعقوب الثالث - ١٩٤٨ . (٥)  
النشرة الصحية للمعرض الصناعي الزراعي - عبد الحميد الطوخي - مطبعة  
أم الربيعين ، ١٩٣٤ . ٢٤ ص .

نشرة تاريخية عن مدينة الموصل - سعيد الديوهجي - مطبعة الهدف  
١٩٦٤ ، ١٦ ص .

نشرة فرع جمعية الشبان المسلمين في الموصل - مطبعة ام الربيعين  
١٩٤٠ ، ٢٠ ص .

نشرة لجنة الاجتماع الانتخابي لمرشح حزب الاستقلال : مطبعة ام الربيعين  
١٩٤٧ ، ٥٢ ص ،

نصف العيش : محمد ابن شريف المعروف بابن الوحيد : تحقيق ونشر :  
عادل البكري : مطبعة الجمهورية ، ١٩٦٩ ، ٩٠ ص

النظام الاساسي والداخلي لنادي الجزيرة في الموصل : مطبعة ام الربيعين  
١٦ ص ،

نظام الانتداب : مجيد خلدوري : ١٩٣٣ (٥)

النظام الداخلي للنادي الزراعي : مطبعة ام الربيعين ، ١٩٥٨ ، ١١ ص  
النظام الداخلي لجمعية الاحسان للسريان الارثوذكس بالموصل : مطبعة  
الاتحاد الجديدة ، ١٩٦٧ ، ١٢ ص

النظام الداخلي لجمعية المحبة والاحسان للسريان الارثوذكس : مطبعة  
الاتحاد الجديدة ، ١٩٦١ ، ١٢ ص

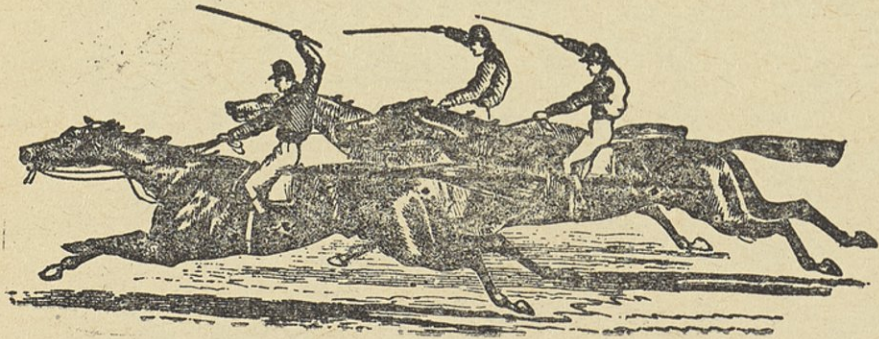
نظام النادي الملكي بالموصل : ادارة النادي : مطبعة عيسى محفوظ ،  
١٩٢٩ ، ١٣ ص



- نظام بلدية الموصل : المؤقت : مطبعة الحكومة ، ١٩٢٠ ، ٢٤ ص
- نظرات في اقتصاديات العراق : فيصل كشمولة : المطبعة الشرقية  
الحديثة ، ١٩٥٥ ، ١٨٨ ص
- نظرات في الديار السعودية : محمود مفتي الشافعية : ١٩٥٥ ، ج ١
- نظرات في قانون العقوبات العراقي الجديد : مكى الجميل : مطبعة الموصل  
، ١٩٢٢ ، ٦٣ ص
- نظرات في مشاريع مجلس الاعمار : محمد سعيد الجليلي : المطبعة الشرقية  
الحديثة ١٩٥٤ (٤٠) ص
- نظرة في زجل الموصل ودراسة لزجل - ل عبو محمد علي : عبد الحلیم  
اللاوند : مطبعة الجمهورية ١٩٦٩ ، ١٤١ ص
- نظم الادارة العامة للولايات في المملكة الايرانية : هادي رشيد الجاوشلي  
: مطبعة الهدف ١٩٥٨ ، ٧١ ص
- نعمان : قصة ادبية اجتماعية رائعة ويليهما حديث عن زنوبيا ملكة تدمر :  
محمود مفتي الشافعية : مطبعة الاتحاد الجديدة ، ١٩٥٣ ، ٣٢ ص
- نفحات الخزام او حياة البطيرك اف-رام : غريغور يوس بولس بهنام  
مطبعة الحصان ١٩٥٩ ، ٢٧٥ ص
- نقابات العمال أهدافها وخدماتها : يونس امين يونس : مطبعة الحصان  
، ١٩٥٩ ، ٣٥ ص
- نماذج الانشاء العربي : المطالعة حضوري فرجو : مطبعة صوت الشعب  
، ١٩٣٠ ، ١٦٠ ص
- نماذج في الاعراب : سعدون سلطان : مطبعة الهدف ، ١٩٥٥ ، ١٣٠ ص
- نماذج حروف مطبعة الجمهورية : بلا تاريخ ٥٢ ص



نهج الامومة : مطبعة ام الربيعين ١٩٣٩ ، ٥٠ ص  
نور القمر في سيرة امير المؤمنين سيدنا عمر بن الخطاب : عبد الله الفيضي  
: مطبعة ام الربيعين ، ١٩٣٨ ، ٥٠٤ ص  
النور الوهاج في ايضاح مناسك الحاج : هاشم الطاهر : مطبعة الهدف  
، ١٩٥٥ ، ٣٢ ص  
نور من الشرق : عطا الاعظمي : مطبعة ام الربيعين ، ١٩٥٥ ، ١٠٨ ص





## حرف الهاء

هداية الخلق الى سبيل الحق : عبد العالي محمد : مطبعة الاتحاد الجديدة ،

١٣٦٩ هـ ، ٣٢ ص

هل اتاك حديث ضيف ابراهيم : محمد هاشم عطية : مطبعة النجم

الكلدانية ، ١٩٤٩ ، ٦٤ ص

هل الايمان عشر : بيوس عفاص : المطبعة العصرية ، ١٩٦٨ ، ٢٨ ص

سلسلة الفكر المسيحي العدد

هل من تحريف في الانجيل : البير أبونا : المطبعة العصرية ١٩٦٥ ، ٢٠ ص

سلسلة الفكر المسيحي العدد ١٤

هوارس : بير كورنيه : تعريب سليمان الصائغ : مطبعة النجم الكلدانية

١٩٥٢ ،





## حرف الواو

- الواجب : داؤد الجلي : مطبعة للنجم الكلدانية ، ١٩٣٤ ، ١٦ ص
- كتاب واجبات المسيحي تجاه الله : مطبعة الاباء ، ١٨٧٩ ، ٢٨٨ ص
- كتاب الواسطة العظيمة لنيل الخلاص الابدي وسائر النعم التي نرغبها  
من الله وهذه الواسطة هي الصلاة : مطبعة الاباء ، ١٨٧٠ ، ٣٥٢ ص
- وجه الغزالي الصحيح : روفائيل بيداويد : مطبعة الاتحاد ، ١٩٦٠ ، ١٣ ص
- الوحدة المسيحية : جاك اسحق : المطبعة العصرية ، ١٩٦٥ ، ٢٠ ص
- سلسلة الفكر المسيحي العدد ١١ .
- الوردية المقدسة : - : مطبعة الاباء ، ١٨٩٤ ، ٨٣ ص .
- الوسيلة : عبدالله المدرس : ١٣٧٠ - .
- الوقاية الفردية من الغازات السامة : محمد ناصر : مطبعة آل حداد ،  
١٩٣٧ . ١٦ ص .





## حرف اليباء

اليتيم : لجنة ايتام عرب فلسطين مدرسة ثانوية الموصل للبنات : مطبعة

محفوظ ١٩٣٩ ، ٤٠ ص .

يزدا ندوخت : الشريفة الاربيلية : سليمان الصائغ : مطبعة النجم

الكلدانية ١٩٣٤ ط ١ .

يزدا ندوخت : الشريفة الاربيلية : سليمان الصائغ : مطبعة النجم

الكلدانية ١٩٥٣ ط ٢ .

اليزيدية : صديق الدموجي : مطبعة الاتحاد ١٩٤٣ ، ٥٢٠ ص .

يسوع الكاهن الاوحد : جيد البركيتن : تعريب البير أبونا - المطبعة

العصرية ١٩٦٥ ، ٩٨ سلسلة كلام الله .

اليقظة الاسلامية في العصر الحديث : بشير الصقال - (٠)

يوسف الصديق أو مشاهد الفضيلة : سليمان الصائغ - مطبعة النجم

الكلدانية ١٩٣١ . - .





## اسـ تـ دـ رـ اـ ك

### المجلات المدرسية

العروبة : نشرة مدرسية ، مدرسة العروبة للاحداث ، بأشراف فوزية السباعوي المطبعة العصرية ١٩٦٨ ، ٢٥ ص  
الكفاح : مجلة ثقافية تصدرها متوسطة الكفاح للبنين في نينوى بأشراف انور عبد العزيز مطبعة الجمهور ١٩٧١ ، ٦٠ ص

### المجلات العامة

مجلة الجامعة : تصدرها جامعة الموصل مجلة نصف شهرية تصدر في الاول والسادس عشر من كل شهر صدر العدد الاول منها ١٩٧١/٣/١ .  
مجلة الفكر المسيحي : مجلة مسيحية جامعة . يصدرها كهنة يسوع الملك صاحب الامتياز عما نوئيل بني . رئيس التحرير بيوس عفاص مجلة شهرية سنتها عشرة اعداد صدر العدد الاول منها ١٩٧١/١/١

### الكتب والكتيبات والكراريس والنشرات

الامة والكحول جميل دلالي  
تساعية القديس يوسف المطبعة العصرية بلا تاريخ ، ١٦ ص  
التعليم المسيحي للصف الخامس الابتدائي وفقاً للمنهج الموحد الذي اقرته وزارة التربية . المطبعة العصرية ١٩٧٠ ، ٣٠ ص  
التعليم المسيحي للصف الرابع الابتدائي وفقاً للمنهج الموحد الذي اقرته وزارة التربية . المطبعة العصرية ١٩٧٠ ، ٣٠ ص  
( - ) لا توجد معلومات حول هذا الكراس .



التعليم المسيحي للصف السادس الابتدائي وفقاً للمنهج الموحد الذي اقرته  
وزارة التربية . المطبعة العصرية ١٩٧٠ ، ٣٦ ص

جدول السباقات الرياضية المدرسية في الموصل لسنة ١٩٦٦ اعداد محمود  
داود سليمان . مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٦٦ ، ١٦ ص  
جدول بأسماء المتبرعين لمشروع كنيسة الطاهرة . مطبعة الاتحاد  
الجديدة ١٩٧٠ ، ٢٧ ص

دعاء الصالحين، طارق محبوب . مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٧١ ٣٢ ص  
دليل مهرجان الربيع الثالث في الموصل ١٠ - ١٨ نيسان ١٩٧١ ، تقديم  
خالد عبد الحليم . مطبعة جامعة الموصل ١٩٧١ ، ٢٤ ص  
المهرجان الرياضي السنوي للفرقة الرابعة لسنة ١٩٧٠ . مطبعة الهدف  
١٩٧٠ ، ٤٥ ص

نشرة جمعية الشبان المسلمين الثالثة .

نظام أخوية القديس عبد الاحد العلمانية . المطبعة العصرية ، بلا  
تاريخ ١٦ ص

النظام الداخلي لجمعية انشاء المساكن التعاونية المحدودة لاسرة معارف  
لواء الموصل . المطبعة العصرية ، بلا تاريخ ٤٤ ص  
يسوع حياتي : يوسف حبي . مطبعة الاتحاد الجديدة ١٩٧١ ، ٢٨ ص



# اسماء الاعلام الواردة في الكتاب

مرتبة هجائياً

مؤلفين \* مترجمين \* ناشرين \* معربين

الارقام التي بجانب الاسماء تدل على رقم الصفحة المذكور فيها الاسم

## حرف الالف

أ. أر. باترسون ٩٧	احمد الحاج اسماعيل ٣٠
ابراهيم الجلي ٢٣ ، ٣٠ ، ٣٣ ، ٣٨	احمد الحسو ٣٤
ابراهيم العسلي ١٢١	احمد الصوفي ٤٥ ، ٤٦ ، ٥٦ ، ٧٢ ،
ابراهيم الكواز ٢٦	١٢٦ ، ١٢٣
ابراهيم الواعظ ٤٧ ، ٥٩ ، ٧١ ، ١١٩	احمد النجم ٣٦ ، ١١١
ابراهيم بطرس ابراهيم ٥٥ ، ١٠٩ ،	احمد النيلة ٩٠
١١٤ ، ١٢٦	احمد بن الخياط الموصللي ٥٩
ابراهيم حداد ٣١	احمد سامي الدبوني ٢٨ ، ٣١
ابراهيم شوكت ٩٩	احمد عبدالله ٢٤
ابراهيم وصفي رفيق ٣٣ ، ١١٤	احمد فائز محمود البرزنجي ٤٥
ابريم القس يوسف قليتا ٢٤	احمد قاسم الفخري ٧٨
ابن العبري ٤٥	احمد محمد المختار ٤٩ ، ٥١ ، ٥٧ ،
ابن الوحيد ١٢٩	١٢٣ ، ٨٧ ، ٦٦
ابن عرب شاه ٩٦	احمد محمود النعيمي ٦٧
ابو بكر حازم العمري ٢٩	احمد مدحت ٣٦



- ادور الياس حراق ٧٢  
ادور بيكوما ٨٦  
ادي شير ١٠٢، ١٠٠، ٨٤، ٥٠  
ادي مار ماري = مار ماري  
اديب الجراح ٦٨، ٧٩  
ارشد توفيق ١٢٨  
ارنست بارنث ٥٦  
اسحق عيسكو ١١٩  
اسطيفان بلو ٦٠، ٦٢، ٩٩  
اسطيفان فتح الله ٢٥  
اسطيفان كججو ٦٩  
اسعد عبد الرزاق ٩٤  
اسكندر معروف ١٢٣  
اسماعيل العارف ٦٥  
اسماعيل بهاء الدين العبيدي ٧٩  
اسماعيل حاوا ١٠٠، ١٠٢  
اسماعيل حقي فرج ١٠٢  
اغناطيوس افرام رحماني = لويس  
افرام رحماني = افرام السرياني  
٧٠، ٨٤، ١١٥، ١١٦، ١٢٦  
اغناطيوس بهنام بني ٧١، ٧٤  
١٠٧، ١٢٥  
اغناطيوس يعقوب الثالث، ١٢٣
- افرام السرياني . انظر اغناطيوس  
افرام رحماني  
افرام بدي ٧٤  
افرام رسام ٥٧  
افرام عبدال ٦٩، ١١١  
اقليمس يوسف داؤد = يوسف  
داؤد ٥٠، ٥٣، ٥٧، ٥٨، ٥٩،  
٦٠، ٦١، ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٦٥،  
٦٦، ٦٧، ٦٨، ٦٩، ٧١، ٧٢،  
٧٦، ٧٩، ٨٠، ٨١، ٨٢، ٨٤،  
٨٥، ٩٠، ٩٢، ٩٤، ٩٥، ٩٦،  
٩٧، ٩٨، ١٠٣، ١٠٥، ١٠٦،  
١٠٧، ١٠٨، ١٠٩، ١١٠، ١١٢،  
١١٣، ١١٥، ١١٧، ١١٨، ١١٩،  
١٢٢، ١٢٣، ١٢٨  
البيير ابونا ٤٩، ٥٠، ٥٩، ٦٢،  
٨٠، ٨٢، ٨٣، ٩٦، ١٠٨، ١٣٢،  
١٣٤  
البيير قسطو ٤٠  
الفونس جميل شوريز = جميل شوريز  
٧٢، ١٠٨، ١١٠، ١١٥، ١١٦،  
الفونس ليغوري ٥٧، ٦٨، ٨٢،  
١٢٦



انيس صيداوي ٣٥	الفونس منكننا ١٠٣ ، ١٢٧
اوجين تسران ٧٢	الياس بهنام ١٠١
اوديشو بار بريخا = عبد يشوع	اليزابيث الثالث ٤٩
الصوباوي ٩٦ ، ١١٨	المظفر الموصلي ٧٩
اوگران ٩٦	امين عبدالله اغا ٢٨
ايشو عدناح البصري ٧٧	امين قصير ٨٥
ايليا الثالث ٥٦	اندر اوس الكسندر دي قليتا ٢٤
ايمون تابارللي ٨٤	اندر اوس صنا ١١٣
ايوب صبري ٥٩ ، ٧٣	أنور المائي ٣٠ ، ٥٠
	انور عبد العزيز ١٠١

### حرف الباء

بطرس عزيز ٦٨	ب. ج. ريتوري ١٠٣
بطرس فروماج ١١٣	باسيل قوزي ٤٥ ، ١١٤
بطرس نصري ٧٨	برنديت عفاص ١١٩
بطرس يوسف ٨٣ ، ١٢٠	برو (الأب) ٨٣
بلاوي فتحي المحمودي ٦٩	برو سير ميرميه ١٠٥
بهنام ( المار ) ٦٩	بشير الصقال ١٣٤
بهنام باسليوس ١٠٢	بشير الياس اللوس ١١٢
بهنام سليم حباية ٧٩	بشير حسن القطان ٤٩
بهنام كججو ٧٨	بشير داؤد فرجو ٩١
بولس بهنام = غريغوريوس بولس	بشير مصطفى ٣١ ، ٧٣ ، ١٢١
بهنام ٩٩	بطرس آدمو (٦٠)



بيريال محمود ٤٩ ، ٨٥	بولس بيداري ٧٦
بيلز ٩٧	بولس رسول السلام ٥٥
بيوس الخامس ٩٧	بولس سنيري ٧١ ، ٧٢ ، ١١٣ ،
بيوس العاشر ٥٤ ، ٧٠ ، ٩٧	١١٧ ، ١٢٦
بيوس هفاص ٤٥ ، ٥٢ ، ٨٧ ، ٨٨ ،	بولس شيخو ٧٧ ، ٨٣
٩٤ ، ١٠٦ ، ١٠٨ ، ١١١ ، ١٢٣ ،	بينج ارنوث ، ١٢١
١٣٢	بيدباء ١٠٧

### حرف التاء

١٢٧ ، ١١٨	تحسين باشا ٢٤
توما المرجي ٨٠	تريزة ٨٤
توما حنوننا ٢٦	تمر الريكاني ٩٣
توما عزيز ٦٤	توما اودو ٦١ ، ٩٩ ، ١٠٠ ، ١٠٨ ،

### حرف الشاء

ثانية النافوسي ١٢٠

### حرف الجيم

جاك اسحق ٦٦ ، ٩٣ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ١٣٣	ج . ديلورم ٤٥
جان اوسايبوس ١٢٧	جي . ان . سي . نكفور د ١٢٦
جبرائيل دنبو ٦٩	جي . ام هيكرفت ٦٧
جر جس السرياني ١٢٩	جار الله العلاف ٣١



جمال عبد النور ٤٠	جر جس القس موسى ٥٠ ، ٥٤ ،
جمال لويس شوريز ١١٩	٧٩ ، ٨٧ ، ٩٤ ، ١١٩
جميل الجميل ٣٢ ، ٢٩	جر جس قنلا ٧٤ ، ١٠٩ ، ٨٠
جميل شوريز = الفونس جميل شوريز	١٠٩ ، ١١١ ، ١٢٨
جميل محفوظ ٣٦	جر جس عبد يشوع الخياط ٥٣ ،
جنان عبد الرحيم ١١٢	٧٢ ، ٧٥ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٩٧ ، ١٠٣ ،
جورج مايكس ١٠٩	١٠٧ ، ١١٨
جيد البركتين ١٣٤	جر جس فتح الله ٣٠ ، ٤٦ ، ٥٨ ،
جير الدس ماجيلا ٩٣ ، ٧٠	١٠٥ ، ١٠٩ ، ١٢٦
جير الدوس ٧٠	جعفر الشيخ علي ٣٨ ، ٥١ ،
	جليل قسطو ٢٨

### حرف الحاء

حمادي الناهي ٣٤ ، ٦٨	حازم الدبوني ٣٤
حمدي جلميران ٢٩	حازم المفتي ٣٧ ، ٩٩
حمدي عبد المجيد ٩٢	حازم شمدين اغا ٦٨
حنا ابراهيم ١٠٧	حازم عمر ٧٦
حنا خياط ١١٠	حامد داؤد السراج ٢٩ ، ٣٤
حنا رسام ٤٦ ، ٨٥ ، ٩٤ ، ١٠١	حبيب باشا ١٠٨
حنا زورو ٦٥	حسب الله يحيي ٩٥ ، ١٠٢
حنا شيخو ٨٨	حسن عبد الباقي الموصلي ٧٧
حنا قريو ٧٠ ، ١٢	حسون حديد ٥٣
حنا نرسي ٦٤	حكمت توما الصائغ ٥٤



## حرف الخاء

خضير فندقلي ٤٨	خليل صبايات ٢٥
خضوري بهنام ٩٥	خليل قوجحصارلي ٤٨ ، ٥٣ ، ١٠٤
خليل ابراهيم ٢٢ ، ٢٤ ، ٣١ ، ٣٢	خير الدين الفاروقي ( العمري ) ٣٦
خليل ابراهيم عبدالله ٥٠	

## حرف الدال

داميان الكلداني = داميانوس	داؤد كورا ٥١
كوندير ١١٧	داؤد مار ياقو ٥١
داؤد ابراهيم ٥٠	داؤد ناصر ١٢١
داؤد الجلببي ٤٥ ، ٤٩ ، ٩٠ ، ٩٨ ،	دوبس كوكس ٦٣
١١٤ ، ١٢٦ ، ١٣٣	دورازير المخلصي ٨٣
داؤد السعدي ٤٠	دومينكو لانزا ١٢٦ ، ١٢٧
داؤد سلمان متيتي ٦٦	

## حرف الذال

ذنون أيوب ٧٥ ، ٩٣ ، ١٠٥	ذنون سيالة ٣٠
-------------------------	---------------



## حرف الراء

رؤوف الشهواني ٣٠	راكلان سكو اير ، ١٢٦
روفائيل المازجي ٢٥	ريتا كاسيا الاوغسطينية ٦٠
روفائيل ايرميا ١٠٧	رشاد القطان ٣٤
روفائيل بطي ٢٤	رشاد المفتي ال كجك ، ٥٧ ، ٧٩
رومائيل بيداويد ، ١١٩ ، ١٢٦ - ١٢٧	رشيد الخطيب ٤٧ ، ٨٠ ، ١١٦
١٣٣ .	الرماح بن ابرد المري ، ٨٥
روفائيل ربان ٨٦	رمزي العمري ٣٨
روفائيل قطاية ٤٦ - ١١٤	رمضان احمد البكر ٥٠

## حرف الزاي

زيادو باتو ٢٣

## حرف السين

سالمه صالح - ٩٩	س . اي . ي بروكس - ٩١
سامي الخطيب ٣٧	سالم الحصان ٢٣
سامي طه الحافظ ١٠٢	سالم الحباب ٦٦ - ٩٧
سرهدهرمز ججو - ١٢١	سالم العزاوي ٧٧
سعاد الجلي ١٠٠	سالم سعيد ٩٠
سعدالدين خضر - ٧٩	سالم سعيد الصميدعي - ١٠٣ - ١١٣
سعدالدين زيادة ٢٣ - ٣١ - ٣٢ - ٣٣	سالم عبدالرزاق ٣٤
سعدالله الحسيني ٣٦	سالم محمد غزال الطائي ٣٠



سليمان نعمان ٣٤	سعدون سلطان ١٣٠
سليمان الصائغ ٢٥ ، ٢٦ ، ٣٥ ، ٤٠ ،	سعيد البرزنجي ٨٩
٤٥ ، ٥١ ، ٦١ ، ٧٥ ، ٨٢ ،	سعيد الديوه جي ٤٩-٥٥-٦٦-٦٨
٨٣ ، ٨٨ ، ٩١ ، ١٣٢ ، ١٣٤	٧١-٧٧-٩٣-٩٦-١٢٥-١٢٦-١٢٩
سميرة المدرجي ٤٨ - ٨٠	سعيد بلو ٥٩
سهيل قاشا ، ٨٤ ، ٨٨ ، ٩٣	سعيد خضر ٩٤
سهيلة بيثون ٤٣	سعيد عبدالجواد ٣١
سويريوس زكا عيواز ٦٤	سليم حسون ٣٥-٤٦-٤٧-٧٨-٨٥
سويريوس موسى ابن كيفا ٩٩	١١٦
سيدي حنا عبوس ٨٥	سليم عبدالكريم صفو ٢٧

### حرف الشـين

شريف الملا ٨٧	شاذل طاقة ٥٦ ، ١٠٢ ، ١١٨
شمس الدين حاتم ١٩ ، ٦٩ ، ٩٢	شارل دي فوكو ٤٥
شمعون يوحنا سولاقا ٨٦	شاكر العناز ٣٤ ، ٣٧
شيت عوض الحاج عبدالله ٧٦	شاكر فائق ، ٩٧

### حرف الصاد

صديق يحيى ٣٠	صابر العمري ٤٨ ، ٨٥
صلاح الدين مجيد ٤٨	صديق الدمولوجي ٥١ ، ٥٣ ، ١٢٦

### حرف الضـاد

ضياء علي ١٠٣	ضاري الزوبعي ٨٩
ضياء يونس المحامي ٣١	ضياء الجادر المحامي ٣٩
	ضياء شيت خطاب ٦٠



## حرف الطاء

طارق سعد الله ٢٣	طه الحاج الياس ١١٩
طاهر حامد ٣٧ ، ٣٠	طيثماوس مقدسي ١٢٨
طلال عبد المجيد ١١٧	

## حرف العين

عادل البكري ١٢٩	عادل عوني ٣٤
عباس حلمي الحلبي ٤٧	عبد الاحد ابراهيم ٢٢ ، ٢٥ ، ٢٩ ،
عبد الاحد جرجي السرياني ١٢٤ ، ١٢٣	٣٠ ، ٣١ ، ٣٢
عبد الاحد توما السرياني ٥٥	عبد الاحد عبد النور ١٢٢
عبد الاحد متي الريس ٧٤	عبد الاله الراوي ٣٠
عبد الباري النجم ٧٣	عبد الباسط يونس ٢٦ ، ٣٢ ، ٣٤ ،
عبد الجبار العبودي ١٠٢	٣٨ ، ٣٧
عبد الجبار ايوب ٩٨	عبد الجبار فهمي ١١٩
عبد الجبار محمود الصيدلي ٤٩	عبد الحق فاضل ٤٠ ، ١١٤ ، ١١٨ ،
عبد الحلیم اللاوند ١٠٢ ، ١٢٠ ، ١٣٠	عبد الحميد التحافي ٧٧
عبد الحميد الطوخي ١٢٩	عبد الحميد نعوم سرسم ٨٥
عبد الخالق الدباغ الهذلي ١٢٠	عبد الرحمن الصافي ٣٤
عبد الرزاق اسعد ٩٩	عبد الرزاق الشماع ٧٢
عبد الرزاق الشيخلي ٥٨	عبد الستار العاني ٥٠
عبد الستار فرج ١٢٦	عبد السلام البارزاني ، ٨٩
عبد العالي محمد ١٣٢	عبد العزيز ابراهيم ٦٩



- عبد العزيز الطالب ٧٦  
عبد الغني الغضنفرى ٣٤  
عبد القادر العبيدي ٣٧  
عبد الكريم بنى ٩٣  
عبد الله القليله جي ١٢٢، ٩٩، ٥٠  
عبد الله رفعت ٨٩، ٣٦  
عبد الله سامي الدبوني ٣٩  
عبد الله مجد الصوفي ٢٨  
عبد المجيد النافوسي ١١٣  
عبد المجيد حسن ولي ٦٤  
عبد المجيد شوقي البكري ١٢٠، ٥٤  
١٢٢، ١٠٤  
عبد المنعم الغلامي ، ٨٣، ٧١، ٥٤  
١١٢، ٨٩  
عبد الوهاب النعيمي ٩٣، ٧٧، ٣١  
عبود الياس شعور ٢٥  
عثمان الجليلي ٦٨  
عدنان النقيب ٣٤  
عزتو صفوت بك ١٢٧  
عطا الاعظمي ١٣١  
علي الجميل ٥٨، ٤٠  
عما نوئيل الثاني ١٢٤  
عما نوئيل حنا بتق ٨٥، ٨٠، ٧٣  
عبد العزيز الطالبي ٢٦  
عبد الغني الملاح ١٢١، ٧٣، ٥٠، ٤٥  
عبد القادر مجد خضر ٢٥، ٢٣  
عبد الله الفيضي ١٣١  
عبد الله المدرس ١٣٣، ٨٩، ٥٨  
عبد الله زهدي الدمولوجي ٥٨، ٣٤  
عبد الله مجد الحسو ١١٩، ٧٥  
عبد المجيد اسماعيل ٥٧  
عبد المجيد حماوي ٢٩  
عبد المجيد خيالي ٢٩  
عبد المحسن النجفي ٣٨  
عبد المنعم الدباغ ٢٨  
عبد المنعم عبد الموجود ٤٩  
عبد النافع عبد الحكيم ٩٣  
عبد يشوع الصوباوي = اوديشو  
بار برنخا  
عثمان قاسم ٣٢  
عدنان مجد نجيب ٣٢  
عزيز الياس محفوظ ٢٥  
عصام مجد محمود ١٢٠  
علي حيدر ١١٤  
عما نوئيل بني = فورلس عما نوئيل  
بني ٧١، ٦٥



## حرف العين

عما نوئيل ددي ١١٠، ٩٠، ٨٠، ٧٤، ٦١  
عما نوئيل رسام ٩٣، ٨٣، ٧٠، ٧٥، ٥٤  
عما نوئيل رئيس ١، ٩٩، ٥٥  
عمر خلوصي الراشدي ٣٠  
عيسى محفوظ ٧٨، ٥٤، ٣١، ٢٩، ٢٦

## حرف الغين

غ . كورتو ٨٨  
غانم الدباغ ١٠٢  
غالب الناهي ٦٨  
غانم سيالة ٣٠  
غربي الحاج احمد ٣٧  
غريغوريوس بولس بهنام = بولس  
بهنام ١٣٠، ١١٠، ٩٩، ٩٨، ٧٣، ٦٩، ٥٦، ٥٥، ٤٥، ٤٠، ٣٩

## حرف الفاء

فاضل احمد العلي ١١٧  
فاضل الصيدلي ٩٤، ٥٤  
فرنسيس الاسبسي ٨٤  
فرنسيس بطرس كرمو ٩٦  
فاروق يونس ٢٣  
فرنسيس حداد ١١٣  
فاندايلك ١١٢  
فرنسيس داؤد ٨٦، ٦١، ٥٧  
فريد قسطو ٢٨  
فتح الله القادري ٦٨  
فتح الله سرسم ٣٧، ٢٥  
فضيل عسي محفوظ ٢٩، ٢٦، ٢٥  
فخري الخيرو ٣٧  
فهمي . ع . مصطفى ٤٥  
فولتير ٩٩  
فخري الدباغ ٤٩  
فيصل دبدوب ١٠٢  
فخري العبيدي ١٠٠  
فيصل مجد الطائي ٣٦  
فرج رحو ٨٠  
فيصل كشمولة ١٣٠  
فرج فتح الله دنو ٣٢



## حرف القاف

قحطان محبوب ٧٧	قاسم الجليلي ٧٢ ، ٥٧
قريا قوز مخنوق ٧٩ ، ٥١	قاسم الشعار ٧٩
فور لس جرجس دلال عما نوئيل	قاسم مجد ابراهيم ٢٥
بني ٧٩	قحطان فؤاد الخطيب ١٢٠

## حرف الكاف

كور كيس كداوي ٦١	ك . ل . استارجيان ٥٦
كور كيس كرمو ٤٦	كمال رشان ٣٠
كور كيس يوسف ٤٩	كوريبو الدوميكاني ٦٥
	كور كيس عواد ٤٦ ، ٥٠

## حرف اللام

لويس توني ١١٨	لاون الثالث عشر ٧٥ ، ١١٧
لبره بوله ١٠٣	لنشن ١٠٤
ليون جوزيف موانتس ٥٤	لثوي الزهيري ٨٨
ليمون لورنس عيسائي ١١٣	لوبيز ٥٥

## حرف الميم

متي اسحق ٢٩ ، ١٠١	م . هكولة ١١٤
متي سرسم ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٢	مار ماري ٩١
متي فرنكول ٣٥	مترلي اليسوعي ٥٧
مجيد خلدوري ١١٩ ، ١٢٩	متي ( القديس ) ٥٢
محسن الحبيطي ٦٩	متي ابراهيم ٢٢



محمد صديق شنشل ١١٤	محفوظ العباسي ٥١
محمد طاهر الدباغ ١٢١	محمد «الرسول العربي الكريم» (ص) ٧١
محمد طاهر العمري ١٢١	محمد أمين ابو الخطاب ٣١
محمد علي حسن ١١٩	محمد امين العمري ١٢٥
محمد علي رفيق ٥٦	محمد امين الفخري ٣٧
محمد حكيم صديقي الشريفي ٢٩	محمد بشير جقماقجي ٨٩
محمد منير عون العلاف ٤٧	محمد بن الحسن محمد الكريم ٩٠
محمد ناصر ١٣٣	محمد توفيق ٣٥
محمد نايف الدليمي ٨٥	محمد صالح الطائي ١٠٠
محمد هاشم عطية ١٣٢	محمد حبيب العبيدي ٧٢ ، ٧٨ ، ٩٦ ،
محمد ياسين عبدالله ٦٥	١١٢
محمد يونس عبدالله ٥٣ ، ٥٦	محمد رؤوف الغلامي ٣١ ، ٥٨ ، ٦٥ ،
محمود اسماعيل خليل ٣١	١٠٣
محمود الجليبي ٣٣ ، ٣٤	محمد سعيد الجليبي ٥٢ ، ٧٣ ، ١٣٠
محمود الجومرد ٥٥ ، ٩٠ ، ١٢١	محمد سعيد السنيري ٦٦
محمود الطائي ٣٣ ، ٣٥	محمد سعيد حديد ٢٩
محمود النعيمي ٣٨	محمد سعيد خياط ١١٢
محمود حسين الامين ٥٦	محمد سعيد فنون ٢٩
محمود خاور ٣٧	محمد سعيد كتانة ٧٦
محمود فتحي المحروق ١٠٤	محمد صديقي المحامي ٣٩
محمود مفتي الشافعية ٢٢ ، ٢٥ ، ٢٨ ،	محمد صديق الجليبي ٢٤ ، ٢٨ ، ٤٨ ،
١٣٠ ، ٩٩ ، ٨٨ ، ٣٦	١٢١ ، ٩٥ ، ٧٧ ، ٥٩
مهدي احمد الخياط ١٢٣	محمود نديم اسماعيل ٥٠



مؤيد عبد الله ٣٢	محي الدين ابو الخطاب ٢٨ ، ٣٠ ،
موزالي اليسوعي ٥٧ ، ٨٥	٣١ ، ٣٢ ، ٣٤ ، ٣٥
موسيس ديرها كوبيان ٦٨	مدحت عبد النبي ١١٧
موفق هايس الخزر جي ١١٢	مزهر الشاوي ١٢٠
ميخائيل الصائغ ٦٩	مصطفى الواعظ ٨٠
ميخائيل جميل ٥٢ ، ٦٩ ، ٨٣	معروف النودهي ٩٦
ميخائيل حداد ٢٣ ، ٣٢	مكي الجميل ١٣٠
ميخائيل عبد الاحد مراد ١٠٠ ، ١٢١	منذر شاكر سليم ١١٢
	منيب محمود السعدون ١٠٢

### حرف النون

نعمة الله دنو ٢٣ ، ٤٩ ، ٥٩ ، ٦٩ ،	نافع بزوعي ٤٧
١١٤ ، ٧٤	نبوخذ نصر ١٢٨
نعوم فتح الله سحار ٤٦ ، ٥٨ ، ١٠١ ،	نجم عبد محمود ٨٩
١٢٢ ، ١١٠	نجيب آدمو ٣٢
نيقولا سيوفي ١٠٠ ، ١٠٦ ، ١٢٢ ،	نجيب فاضل ٣٧
نهاد الصلح ١٠١	نجيب قاقو ٥٥ ، ٩٤ ، ٩٦
نوئيل رسام ٣٦	نذيرة الكلاك ٤١
نوري السعيد ١٢٨	نرسي ( مار ) ١٢٧
نوري يعقوب ١١٧	نسطورس ( مار ) ٩١
نيازي فرنكول ٣٦	نعمان وريادة ٥٢ ، ٥٣

### حرف الهاء

هاشم الطعان ١٠٢ ، ١١٠ ،	ه. ج. ويلز ٥٤ ، ٥٥
هرمز نورسو الكلداني ١٢٨	هادي رشيد الجاوشي ٤٩ ، ١١٤ ،
هنديكس هو اريس بير كورنيه ٣٢	١٣٠
هو كينك ١٢٠	هاشم الطاهر ١٣١



## حرف الواو

وعدالله يونس عبد الرزاق ٥٥

وايزمن ١١٧

وصفي محمد علي ٩٧

## حرف الياء

يوسف ذنون ٧٤

ياسين خيرالله العمري ١٢٦ ، ٩٥

يوسف عما نوئيل الثاني ٩٣

ياسين عبدالله نجم ١١٢

يوسف غنيمة ١٢٤

يحيي ق. ٥١

يوسف قليتا ٢٢ ، ٢٤ ، ٤٧ ، ٥٦ ،

يحيي نزهت المحامي ٣٣

٥٩ ، ٦٥ ، ٧٥ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٤ ،

يعقوب اوجينيي منا ٦٠ ، ٧٦ ، ١٠٣ ،

١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١٠٦ ، ١٠٨ ،

يعقوب البناء ٣٥

١٢٧

يعقوب رهنوري ١١٧

يوسف قوزي ٤٨ ، ١١٩ ،

يعقوب ميخائيل نعمو ٥٩

يوسف كوكي ، ٩٣ ، ١٠١ ، ١٠٣ ،

يقين ايليا الاسود ١٢٥

١١٠ ، ١٢٠

يلدا قلا ٥٣

يوسف يونان ٧٢

يوحنا جولاغ ٦١

يونان عبو اليونان ٣٥ ، ٧٦ ،

يوحنا الثالث والعشرين

يونس السبعاوي ، ١٠٤ ،

يوسف الحاج الياس ٣٠ ، ٣١ ، ٤٠ ،

يونس العباجي ٣٤

٧٧

يونس امين يونس ١٣٠

يوسف الصائغ ١٠٢

يونس بحري ٨٨

يوسف القس ٧٢

يونس جودت الرمضاني ٣٦

يوسف ( المار ) ٥٤

يونس عبدالله متي ٤١

وسف امين قصيره ٨٧ ، ٩٣ ، ٩٩ ،

يونس علي الشلهومي : ٥٤

يوسف حبي ٧٧ ، ١٠٨ ، ١٠٩ ،



## مراجع الكتاب

- |                          |   |  |
|--------------------------|---|--|
| السيوطي                  | ، | الاتقان في علوم القرآن                                   |
| جرجي زيدان               | ، | اشهر مشاهير الشرق  |
| الزركلي                  | ، | الاعلام  |
| طه الهاشمي               | ، | تاريخ الاديان ونشأتها                                    |
| خليل صابات               | ، | تاريخ الطباعة في الشرق                                   |
| الحسني                   | ، | تاريخ الصحافة العراقية                                   |
| سليمان الصائغ            | ، | تاريخ الموصل   |
| روفائيل بابو اسحق        | ، | تاريخ نصارى العراق                                       |
| ( تعريب جرجيس فتح الله ) | ، | تراث الاسلام   |
|                          | ، | خزائن الكتب في الخافقين                                  |
| فهمي درويش . مصطفى       | ، | دليل الجمهورية العراقية                                  |
| جواد احمد سوسة .         | ، | دليل المملكة العراقية                                    |
|                          | ، | رحلة ابي طالب خان الى العراق واوروبا منذ سنة ١٢١٣ - ١٧٩٩ |
| فائق بطي                 | ، | صحافة العراق   |
| روفائيل بطي              | ، | الصحافة في العراق  |
| اديب مروه                | ، | الصحافة العربية  |
| احمد امين                | ، | قاضي الاسلام   |



قائمة بالكتب والمراجع عن العراق ،  
قصة الكتابة والطباعة ،  
كتبوا على الطين ،  
كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون حاجي خليفة  
مجموعة الكتابات المحررة في ابنية الموصل ، نيقولا سيوفي  
معجم المطبوعات العربية والمعربة  
معجم المؤلفين العراقيين  
فن الاختام الاقسطوانية  
كور كيس عواد  
صبحي انور رشيد



# الفهرست

ص	
١	تقديم الكتاب
٤	المكتبات المعتمدة في مصادرنا
٦	المقدمة : الدين والكتابة
١٣	الطباعة
١٩	الطباعة في الموصل
٢٢	المطابع ودور الطباعة
٢٨	الصحف الصادرة في الموصل منذ ١٨٨٥ - ١٩٧٠
	نماذج مصورة لبعض الصحف الصادرة في العهد العثماني
٣٩	المجلات الصادرة في الموصل منذ ١٩٠٢ - ١٩٧٠
٤١	النشرات المدرسية ومجلات المعاهد والكليات
٤٥	اسماء الكتب المطبوعة في الموصل منذ ١٨٦١ - ١٩٧٠ مرتبة هجائياً
١٣٥	اسماء الاعلام الواردة في الكتاب



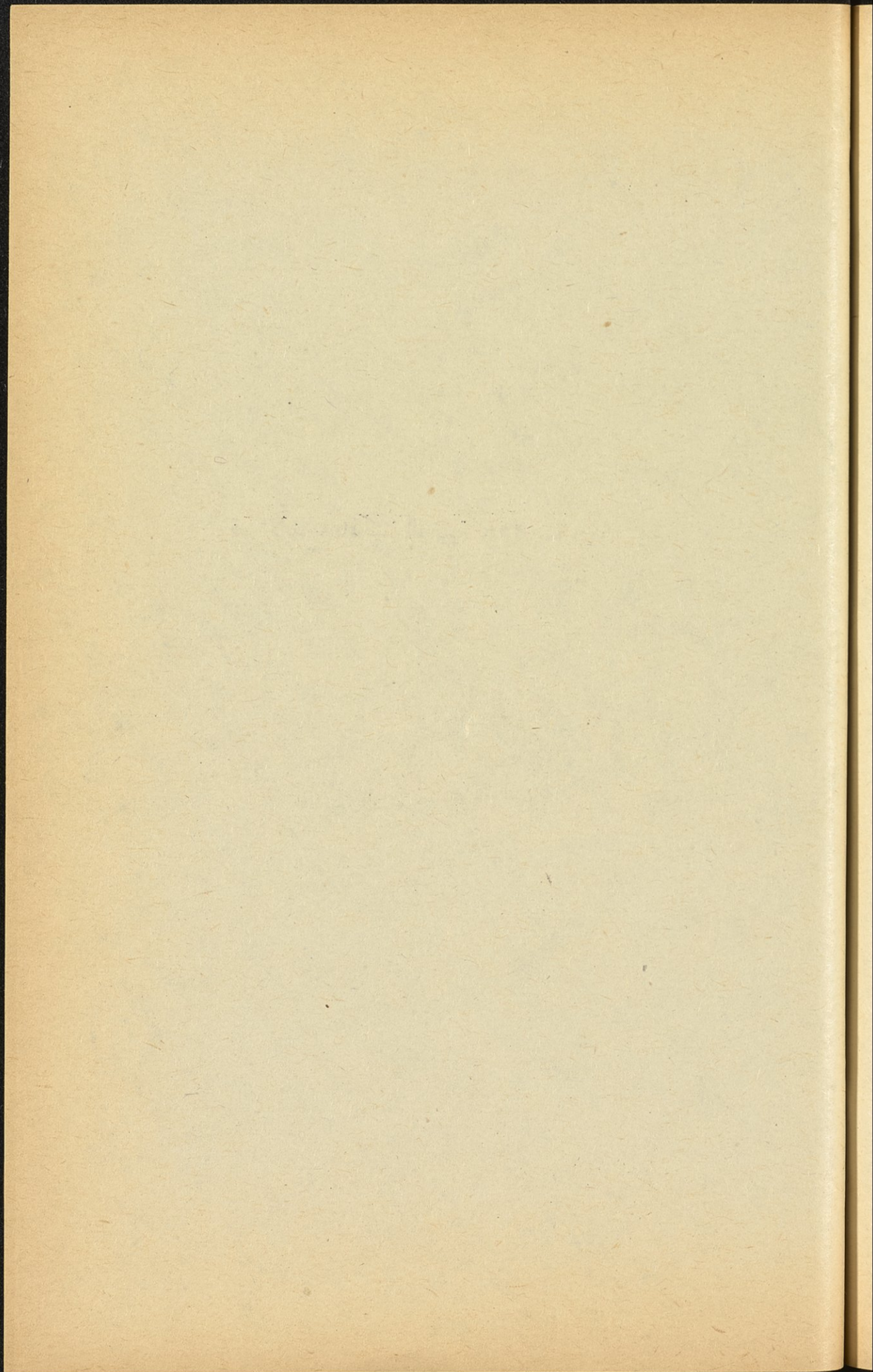
# الخطأ والصواب

الصواب	الخطأ	السطر	الصفحة
تقرأ	نقرأ	١٣	٨
للمتقين	للناس	٢١	١١
كبير	كبين	٢٠	١٢
ابراهيم	ابراعيم	٥	٣٣
نزهدت	نزهد	٦	٣٣
فرنكول	مزنكول	٦	٣٥
النعيمي	التعيمي	٣	٢٨
الابتدائية	الابتدائية	٣	٤٣
١٩٤٧	٩٤٧	١٢	٥١
كوين	كوير	١٦	٥٤
ارنست	ارسنت	١	٥٦
غريغوريوس	غريفوريوس	١٨	٥٦
٢٧٢ص	٢٧٢	١١	٥٧
ليغوري	ليفوري	١٦	٥٧
سحار	سمار	٣	٥٨
المسيحي	المشيح	٣	٦٢
الأصول	الأصعول	٢	٦٤
المحمودي	الحمور	١٥	٦٩
البابا	البا	١	٧٠



جر جس	جو جس	۷	۸۷
مجد بن الحسين مجد الكريم	مجد بن مجد الكريم	۵	۹۰
نينوى	تيوى	۱۸	۹۴
غراماطيق	غز اماطيق		۹۵
غريغور يوس	غريغور يوس	۷	۱۱۲
الجغرافيا	الجغرافيا	۱۸	۱۱۵



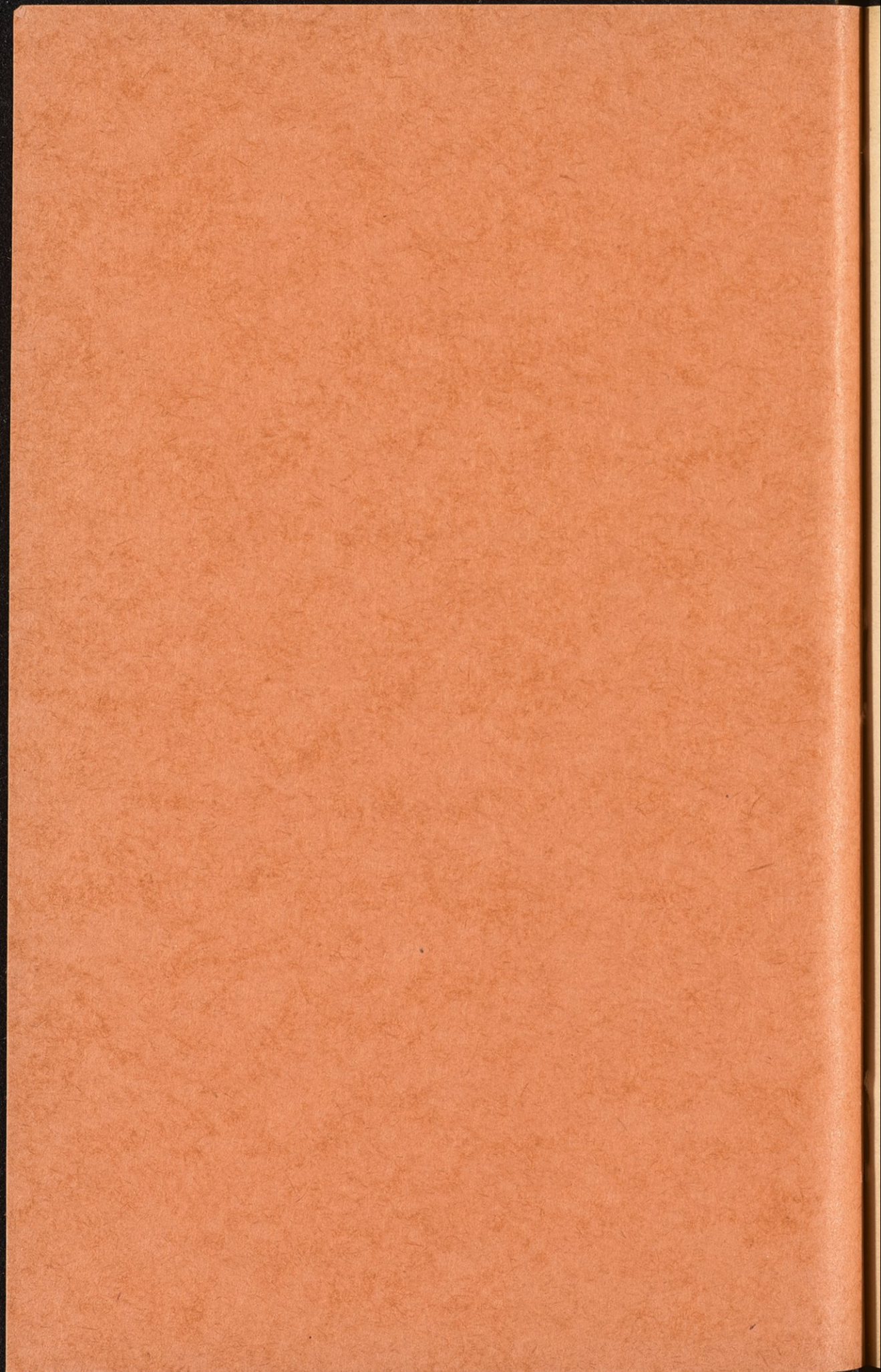




رقم الايداع بالمكتبة الوطنية ٢٥٨ سنة ١٩٧١

انتهى الطبع في ١٩٧١/٦/٢







# MOSUL PRINTED FROM 1861 - 1970

BY E. M. MAHMOOD & A. AL-LAWAND

## هذا الكتاب

يحتوي معظم المطبوعات التي صدرت في مدينة الموصل منذ  
١٨٦١ - ١٩٧٠ من كتب ، كتيبات ، صحف مجلات ، نشرات ودوريات  
١ - يحتوي على ٨٠ صحيفة يومية واسبوعية صدرت بالموصل منذ  
١٨٨٥ - ١٩٧٠ خمسة منها باللغة التركية والعربية صدرت بالعهد  
العثماني .

٢ - يحتوي على ١٤ مجلة شهرية ونصف شهرية ادبية ، دينية . تاريخية .  
اجتماعية صدرت بالموصل منذ ١٩٠٢ - ١٩٧٠ .

٣ - يحتوي على النشرات المدرسية ومجلات المعاهد والكليات لسنوات  
عديدة . ٤٨ مجلة ونشرة مدرسية

٤ - يحتوي على ٩٧٣ كتاباً منها ١١٢ كتاباً بالكلدانية ، ٣٤ كتاباً  
بالسريانية ١٨ كتاباً بالفرنسية ، ١٧ كتاباً بالتركية ، ١٥ كتاباً  
بالآشورية ، ١٣ كتاباً بالسورث ، ٨ كتب بالانكليزية ، ٢ كتابان  
بالآرامية ، ١ كتاب باللاتينية .

ثمن النسخة ٢٥٠ فلساً

مطبعة الجمهور / ٤٧ / ١٥٠٠ / ١٩٧١

GENERAL BOOKBINDING CO.

303NY3

318

76

4

P

6370

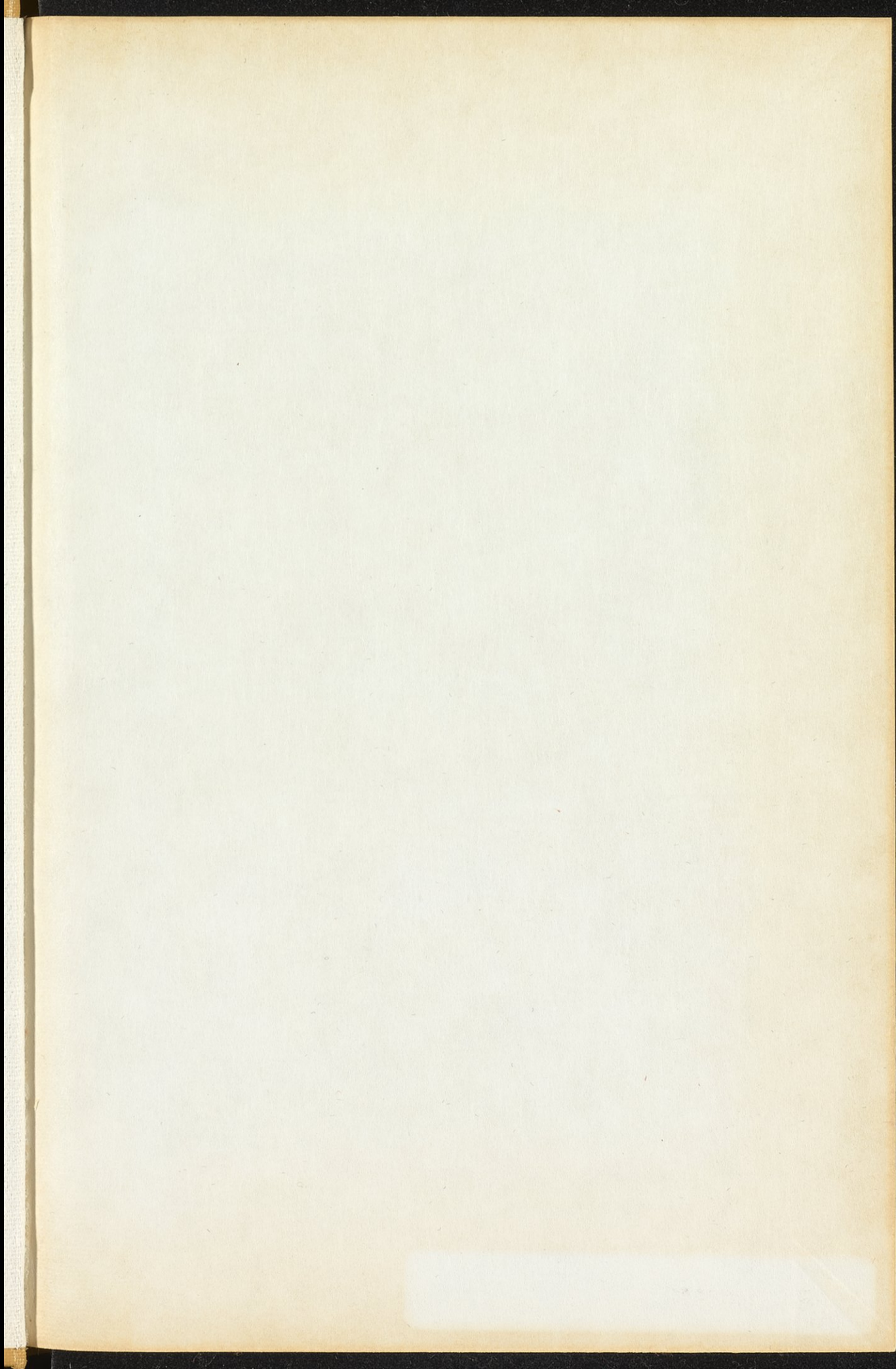
QUALITY CONTROL MARK



13

[Redacted]







COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES



0036762415

07450044

MAIN ENTRY

INSERT



BOOK CARD

PLEASE DO NOT REMOVE.  
A TWO DOLLAR FINE WILL  
BE CHARGED FOR THE LOSS  
OR MUTILATION OF THIS CARD.

26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53

07450044

AUG 24 1976



